

# جیپھانی منالان

فہلسفہ کی - تہذیب کی - ہونہر کی و شہرہ کی  
ٹورگانی پانہی سارای منالان تہ سلیمانی



ژمارہ  
4



سویج پیناکہنی تا مندالیک نہگری !...

# Barnens Värld



**Om barnens livsvillkor världen över  
Barnhem i Sulaimaniya**

4

رېپورتاژ: بۆچى زۆربەى قوتايىنى پەناھەندە  
ويزگەى كۆتايىن قۇناغى ئامادەيى  
يان سەرەتايىه؟



[www.trife.com/scc/index.html](http://www.trife.com/scc/index.html)  
[shihab.manmy@telia.com](mailto:shihab.manmy@telia.com)

Ali Ketabi  
C/O Shihab Manmy  
Fjäderharvsgatan 17  
424 66 Angered, SWEDEN

Tel: +46 (0) 31-3302030

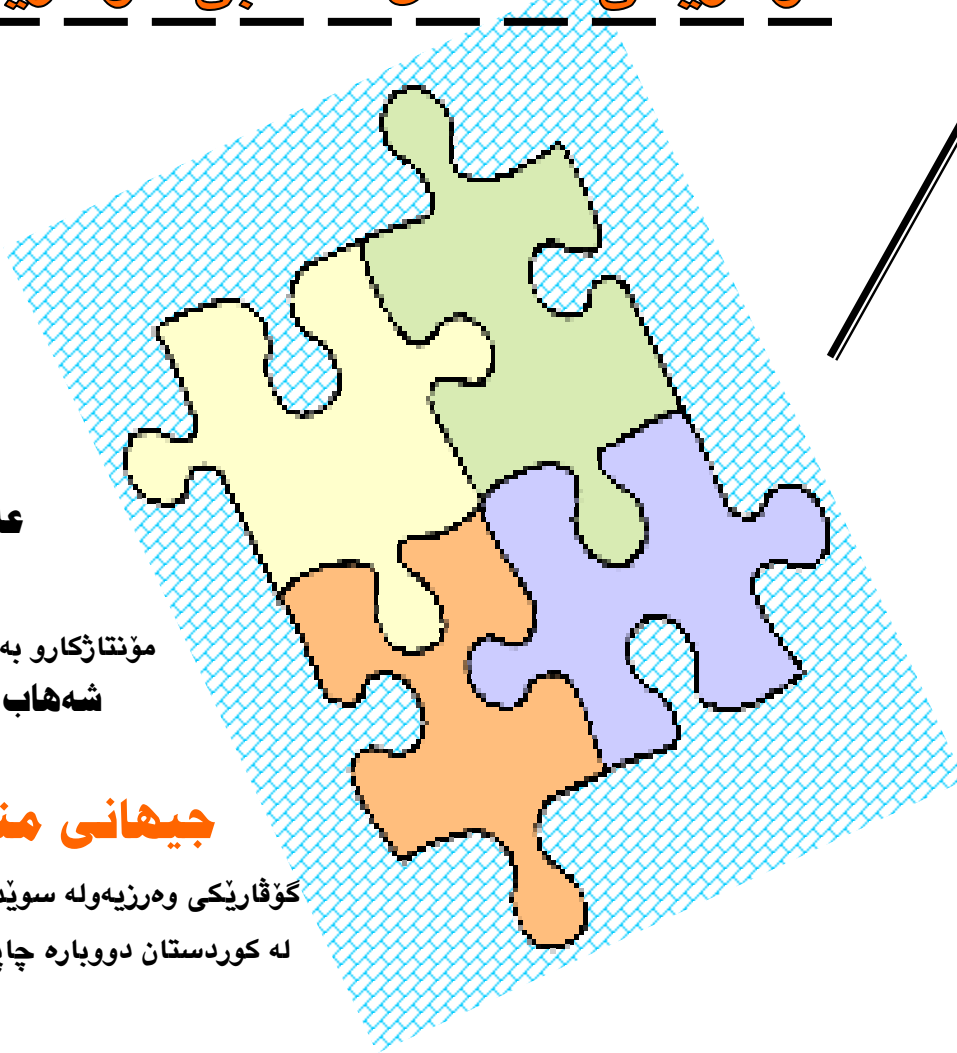
ISSN 1651-5188

لیستەى پشتیوانانى هەمیشەیی  
گۆڤاری جیهانی مندانان ویانەى سارا لە سلیمانی  
وەرزى زستانى 2003

70	زارا قاسمیانی	500	میلان سینگنیانی
70	سەید رحمان قادری	500	د. پروا حەمەد
80	عەباس دەرویش	400	هێوا عەزیز
70	سەدیقى شەنۆ	200	دایكى ئامانج
30	سەلاح شەریفی	400	كامیل ئەحمەد
50	خوشكە حەدیقه	300	ئازاد عەزیز
<b>خوینەران و کریانان و یارمەتیدەرانى ناویەناو</b>		300	غولامى زەبەر دەست
200	حەمەسەلح قادر	100	خوشكە بەهار
100	بارام حەمەسەلح قادر	100	حسین مەکتووبی
100	خەبات حەمەسەلح قادر	200	شەهاب مەنمى
60	بارام مستەفا	200	تەیب کاکەیی
70	ئازاد کاروان	100	خوشكە هاینه
40	کاک شاپاز	200	پرشنگ کەرىمى کانى
50	سەلمان هەبەکی	200	رەسول موحەمەدى
30	ناسر بازگر	100	حەمەپەزای هەورامى
30	مامۆستا کاوه	100	کاوهى بزرگ پەنا
40	سەید حەسەن قادری	150	ئەحمەد بازگر
30	سەلام زیجى	150	هۆشيار تاجریانى
	رەحمان حسین زاده	150	بەیان و کاوه
	شیخ لەتيف مەریوان	100	پەزا تالبى
	م. حسین دەربەندیخانى و	50	شوان تالب
	ئەبوبەکر شەریفزاده	100	دایكى شایى
	x x x	100	کاروان تالب
	<b>خوینەرانى هێژا!</b>	100	سامى حەسەن عەبدوللا
	من که بەرپرەسپاری ئابوری گۆڤارەکم، پێم خۆشه که لەسەرەتای	100	وەستا عەبدول
	دەرچونی هەر ژمارەیه کدا، لیکۆلینەوهیهکی ئابوری بکەم بۆ	50	رەسول سەفەریانى
	پروونکردنەوهی دەخل و خەرجى وەرزهکه. تا بۆ خوینەرو	100	ئەبوبەکر و هادیه
	یارمەتیدەرانى گۆڤارەکه پروون بیئت که دەخل و خەرجى گۆڤارەکهو	100	رەزا لوتفى
	یانەى سارا چەنیکه.	200	مامۆستا ف. پینجوينى
	= 7000 کپۆن یارمەتى و پارەى فپوشى گۆڤارەکه.	70	فەرزین خوسرەوى
	= 2350 خەرجى چاپکردنى ژماره 3 ى گۆڤارەکه.	100	تەها خوسرەوى
	= 600 کپۆن خەرجى پۆست و CD.	200	پەوفى رەمەزان عەلى
	= 11400 کپۆن لەم وەرزهدا واتە 3 مانگ، ناردراوه بۆ مەسرهف	200	پەوف شوانى
	یانەى سارا لە سلیمانى.	100	فەرمان و کولزار
	کەواتە سەرجهم داهاتمان 7000 کپۆن بووه و خەرجیشمان 14350	100	جەلال حسینى
	کپۆن بووه.	50	خالید علی پەنا
	تى بى نى: 70 دەرسەدى ئەرك و کۆمەكى دارایی یانەى سارا (ویپرای	100	رەحمان سوڤى
	هەموو زەحمەتەکان) تەنیا لەلایەن مامۆستا (عەلى کیتابى) هوه بووه.	70	بەختیار پینجوينى
	شەهاب مەنمى	50	دایكى سەردارەبدوللا

# جيهاننى مندالان

گوڤاريكى فەلسەفە ئىدەبى ھونەرپە



سەرنووسەر  
عەلى كىتابى

مۇنتازكارو بەرپىسى ئابورى  
شەھاب مەنمى

**جيهاننى مندالان**

گوڤاريكى ھەرزىھولە سوپد دەرئەكرى و  
لە كوردستان دووبارە چاپدەكرىتەھ

**زاگروس مېديا ھەلساھ بەيارمەتيدان و چاپكردى**

## جیھانی مندالان 4

## گۆقاری جیھانی مندالان

لایپەر	بابەت	نووسەر
3	وتەى سەر دەبیر .....	عەلى كىتابى
4	دەربارەى رەوانكوى منالان .....	پەروانەى قورەيشى
5	خەم وىست 2 پارچە شيعر .....	بەختيار پىنجويىنى
6	گرفتى منال لەگەل خويندن و خويندەنەودا .....	د. قادر شەريف
8	چمكىك لە رۆمانى سارا .....	عەلى كىتابى
12	سۆزىك بۇدابكم .....	بەختيار پىنجويىنى
13	فەوزىيە لە نىوان من و مېژودا .....	حەسەن دەربەندىخانى
15	منالى چالاک .....	جەمال عەبلى عەبان
16	شيعرى خاكەليو و بۆ خوشكىك .....	عەلى كىتابى
17	منى و رچ و تۆى رپوى .....	مەمەدقەرىق حەسەن
19	رپىرتاژ بۆچى منالانى پەناھەندە .....	فايەق پىنجويىنى
21	كەسايەتى تاك لە خىزانى نرىتيدا .....	مەھاباد قەرەداغى
24	سى پارچە شيعر .....	كارزان عومەر
25	مەرگى شانادەيەك .....	مامۇستاكەن... منالەئاوارەكان... كەم نىم
	چوار پارچە پەخشان و شيعر .....	ئەشەرف شەيدى هاشمى
27	بەرنامەى نەتەوە يگرتوەكان دەربارەى مافى منالان وەرگىرپان	
	لە سویدیەو و بۆ كوردى .....	فەرزىن خوسرەوى هەورامى
29	یۆ ئەو هیژایانەى دەپرخینن .....	حەمەسەعید حەسەن
30	منالى فیرى کردین .....	ئەنوەرى رنشى عەولا
31	کورتە راپۆرتىك دەربارەى بەرنامە و چالاکىەكانى سالىكى بونىاد _	نانى يانەى سارا و گۆقارى جیھانى منالان لە سوید و سلیمانى _
	بەلایەن سەر پەرشتیاری یانە .....	لەيلا حەمەعەلى
34	هەسەن .....	سیامەند هۆرامى
36	منیش کاتم نیه .....	ئاسۆ بیاریه
37	سکالو ئاوات و ئامانجى کىژۆلەيەكى ئاوارەى کەرکوکى لە _	
	لە سوید .....	ریناس عەبدول شوانى
37	چوارینە، (ریبایى) ەك بۆ دیلان .....	عەلى كىتابى
38	ئاوپرىك لە منالانى ولات .....	رەسولنى سەفەریانى
39	شەونامەيەك .....	سەرنووسەر
	سەر بەرگ و کاریکاتیر شوینەوارى مېشك دەست و قەلەمى باكى سان	
	واتە کاریکاتورىستى چیرە دەست .....	سەردار عەبدولا
	گۆقارى جیھانى منالان سالى نوپى واتە نەورۆز کە بە جیژنى کشت ئینسان و	
	گیان لەبەران و گژ و گیاو پەلەوهران بەتایبەت بولبولی شەيدای ناو گۆستانەکان	
	پیرۆز بايى دەلیت .....	گۆقارى جیھانى منالان

دەتوانن بەم ژمارە حیساب بانکانە یارمەتیکانسان بىنر:

Förenings Sparbanken ” Barnens Värld”  
8105-9 974 464 218-3  
Bankgiro: 5469-4922

ئەم گۆقارە ئۆرگانى يانەى ساراى مندالانە لەسلیمانى  
بونیانگوزار و سەر دەبیر عەلى كىتابى  
بەرپرسى بەشى مالى و مونتازكار شەھاب مەنمى  
بەرپرسى سايەتەكانى ئەنتەرنىتى ئاسۆ رەشىد بیاریه  
ھاوکارانى بەدەر بەستى تائىستایى  
مامۇستا فايەق پىنجويىنى  
د. قادر حەمە شەريف  
سەردارى سانى  
رەسولنى سەفەریانى  
رەسولنى مەمەدى و بەختيار پىنجويىنى

جیگەى لیستەى ناوى ئەو نازیزانەى، پشٹیوانانى مەعنەوى و مادى  
ئەم گۆقارەن، هەمیشە یەكەم لاپەرەى ئەم گۆقارەیه.  
ئامانجى بىچینەى و مەرجهكانى گۆقارى جیھانى مندالان:  
ئەم گۆقارە، گۆقارىكى فەلسەف، ئەدەبى، ھونەرى و خەبەریه.  
بەگشتى دەربارەى منالان دەدوى، بەتایبەت ئەو مندالانەى  
لەسەرەتای شكگرتنى نوتفە و پەرودە بوونیاەو! بەناچارى و  
بى ئىختیاری لەناو بازارى ھەراچ و زۆرەملى، كارى پرووكینەرى  
فیكرى، پۆحى، رەوانى و جەستەىدا! نوقم و نوغرو دەبن و  
دەكرین. ئەم گۆقارە زەرفىكى زۆر گرینگ و تايبەتیه بۆ ئەو پىسپۆر،  
نووسەر، ئەدیب و ھونەرمانەى بەدەر بەستى بۆ خولقاندن و  
نووسین و وەرگىرپانى ئاسارى فەلسەفەى دەروناسى و رەوانكوى  
مندالان. گەرچى ئەم گۆقارە بە ئارم و ناو و ناوەرۆكەكەیدا دیارە  
بیسنورە، بەلام تايبەتمەندیەكى تايبەتیه بە مندالانى كوردستانەو  
ھەیه، چونكە لە سەرەتادا سلیمانى سەنتەرى شكگرتنى ئەم پەرۆزە  
و پراكتىك و بیروكەیه.

مەرچ و بەردى بناغەى، يانەى سارا و ئۆرگانەكەى، كە ئەم گۆقاریه،  
تەنیا ئەم چەن خالانەى خوارەوہیه.

نووسەران و دەستەى نووسەران و پشٹیوانانى، ئەو نووسین و  
بەرھەمانەى كە بۆ ئەم گۆقارەى دەنووسن و دەینیرن. نابى هیچ  
جۆرە بۆن و بەرامەیهكى! سیاسى، حیزبى، مەزھەبى و  
رەگەزپەرستى پىوہبى. ئەمە بەومانایە نیه مرۆفە سیاسى و حیزبى  
و مەزھەبى و نەتەوہییه سادق و ساكارەكان بیبەشكەین لەم كارە  
پەرۆزە. مەبەستمان دوورى گرتنە لەو كەسانەى خاوەنى ئیدئۆلۆژى  
حیزبى، مەزھەبى و رەگەزپەرستین.

## وتەى سەردەبىر



سەرەتاي مانگى چواري 2002 بوو، ئەو كاخە خەيالييەى زۆر لەمىژبوو لەمىشكەدا خولقاندبووم و گىشت كەرەسەى دوروست كەردنى پىويستەم بۇ نامادە كەردبوو. مامۇستا رەوف حەسەن وەك ميعمارىكى كارامە و ليھاتوو، يەكەمىن كۆشكى ئاواتى بەئاكام گەياندبووم. لەكاتىكدا لەخۆشى ئەوكۆشكە خەرىكبو شاگەشكەبم، مېشكەم بەخەيالى دەر كەردنى گۆقارى جيهانى منالانەو جەنجال بوو، وتوو ويژىكى ناتەواو و نيوەچلم لەشاشەى Med TV تەلويزىونى PKK وە بىنى. بە رېكەوت و لە واقىعدا جوابى ھەر پرسىيارىكى وتار بىژ لە وەلامى پرسىيارى بەرپرسى Med TV دا، بۆمن يادئاوهرى ئەو خەيالاتەم بوون، كە من بە نياز و كەرەسەى پىويستى ئەساسى گۆقارى جيهانى منالانى خەيالى خۆم دەزانىن، بەتايبەت ئەم چەن رستەى خوارەو كەوتى:

جىگەو جەوى ئەمن و ئارام، خۆشەويستى و ھەست و سۆزى راست و رەوانى دوولايەنەى دايك و باوك، بەيەكتى و دەور و بەر و منداڤەكانيان. ھەر لە يەكەمىن كات و ساتى زىندوبوونى نوتفە لەسكى دايكەو تەكۆتايى دوپلەى ژيانى مەلۇتكەى و ساواى و مېرمنالايىتى، تەئسىرى راستەوخۆى موسبەتى لەسەر كەسايەتى منداڤ ھەيە. پىچەوانەكەشى واتە جىگە و جەوى نائەمن، نائارام و كىشەى چار نەكراو و چارە ھەلنەگرى دايك و باوك ... وەك وىروسىكى (مەوروسى) پىشتاوپىشت منداڤ و بنەمالە و بگرە كۆمەلگەش دەتەنئەتەو. ئەگەر بە شىوہەيەكى عىلمانى كۆمەلگەى كوردەوارى خۆمان و كۆمەلگە دواكەوتوہەكانى جيهانى بەر لىكۆلئەنەو، ئەوراستىە دەسەلمىئەى - كە ھەتتا ئەگەر بە شىوہى ئاسايى ئىمپروى و لاتە پىشكەوتوہەكانى جيهانى وەك كىشوہەرى سوئيدىش، لە ولاتى خۆماندا منالەكان پەرورەدەكەين - ھىشتا پاش چەندىن نەسل جا دەتوانى پەرورەدە كەردنى منداڤ بگەيەننە بەرابەر پەرورەدى پىشكەوتووى ئىمپروى سوئيد.

بەبىستەن و بىنىنى دەنگ و رەنگى ئەو مروڤە لە شاشەى مېدىا تىويەو، وا ھەستەم دەكەرد، ھەر ئەو بىر و بۆچوونەى دل و مېشكى منە، كە تا ئىستا نەمتوانىوہ بە زمان و قەلەم دايبەزىنم. بۆيە بووم بە عەودال بەشوئىن ئەو مروڤەدا تا بىكەمە شەرىكى ھەست و شعورم لە چوارچىوہى گۆقارەكەدا. پاش دوو حەوتوو تاخىر پەنام بەردە حەسەنى قازى و (Med TV) دوو فاكسەم بۇ بەرى كەردن جوابى ھىچيانم پىنەگەيشتەو. رومكەردە خاوەنى چاپخانەى مېدىا زاگروس، كە دۆستى مېدىا تىوى و حەسەنى قازى، پەيامى ئەويش بىوہلام ماىەو. لەرپى مېدىا زاگروسەوہ روى خىتابم كەردە كاك سەلىمى بابان ئەندامى (كۆنگرەى نەتەوہى كوردى پى كاك)، پاش چەن رۆژ بەھوى كاك ئەحمەد مىلان خاوەنى چاپخانەى زاگروس مېدىا، وەلامى كاك سەلىم بابانم پىگەيشت. ئەمە وەلامەكەى بوو " كاك عەلى وىرپى سلاو ھىوادارم نىگەران نەبى، لەرستىدا كارمەندانى مېدىا تىوى ئىجازەيان نىە كۆپىەى تۆماركراوہەكانى ئارشىف بۆكەس بنىرنە دەروہ".

پاش پتر لە 3 مانگ بەھوى مەھاباد قەرەداغىوہ ژمارە تەلەفون و ئادرەس و ناو نىشانى مەبەستەم دەسكەوت بەو پەرى دلوالەيىوہ پىشوازى لە نىەت و ھەست و خواستەم كرا. منىش بە پىچەوانەى پاوانخوازى و نىەتى نگرىسى حەسەنى قازى و Med TV ئەوہەتانى بىوگرافى و بەرھەمەكەى بە پوخسەت و پىخوشحالى خۆيەوہ پىكەوہ چاپ و بلاو دەكەمەوہ.

## بیوگرافی!



ناوم پهروانه‌ییه، له شاری سهردهشت له دایکبووم. خویندنی سهره‌تایی و ده‌یرستانم له شاری سنه ته‌اوو کرد. پاشان له‌تاران خویندندم له پشته‌ی د‌رووناسی (په‌وانشناسی) ته‌اوو کرد. له

سالی 1974ره‌وه له نالمان ده‌ژیم. لی‌ره‌ش له‌شاره‌کانی گوتینگن و فرانکفورت له زانستگه د‌رووناسیم درې‌ژه‌پیدا. پاش خویندن له مه‌جاله جوړاو‌جوړه‌کاندا ده‌ستم کرد به‌کار. نه‌من د‌رووناسی (kliniki) کلینکیم. و د‌وره‌ی Psychotherapie له‌سهر نه‌ساسی په‌وانکاو‌ی یا Psychoanalyse ده‌بینم. له سالی 1993 وه سهر‌په‌رستی (خواب‌گای) ناسایش‌گای ده‌کم که له‌وی نه‌وه‌خوشانه به‌خپو ده‌کرین که تووشی Schizophreni (اسکیزوفرنی) بووگن. جگه له‌وکاره پراکسیسی Psychotherapie له‌بنکه‌یه‌کی تایبه‌ت Trauma له‌گه‌ل نه‌وه که‌سانه‌ی له‌زیندانا شکه‌نجه‌و ته‌جاو‌زی جنسیان پی‌کراوه کارده‌کم. Febrvar 2003

### ده‌ر باره‌ی په‌وانکاو‌ی مندان و

#### گیرو‌گرفته‌کانی سهر ریگه‌ی به‌خپو کردنیان

له‌وکاته‌وه که Sigmund Freud زی‌کمونډ فروید له کاره‌کانیدا ناماز‌ه‌ی به په‌رنگدانه‌وه‌ی (ته‌نسیر) نه‌وه‌و پروداوانه‌ی که مندان تووشی کی‌شه‌ی د‌روونی ده‌کات و پاسته‌وخو له (فورم) گردن دروست بوونی که‌سایه‌تی منداندا نه‌خشی هه‌یه کرد و به‌پای نه‌وه. نه‌وه پروداوانه ده‌بنه هو‌ی دروست بوونی Neuroze (نویروز یا اختلال نویروتیکی) ریگای کرده‌وه بو زانایان که له‌سهر نه‌م باسه زی‌اتر دراسه بکن و بو نه‌وان نه‌م پرسیاره هاته پی‌شه‌وه که نه‌وه چ کاره‌سات و پروداوه‌یه‌کن که له‌سهر که‌سایه‌تی (شه‌خسیه‌ت) ته‌نسیر ده‌کن و مرو‌ف تووشی نه‌خوشی د‌روونی ده‌کن؟

باوک و دایک تا چ راده‌یه‌که له‌سهر دروست بوونی نه‌خوشی د‌روونی مندان نه‌خشیان هه‌یه (نقش پدر و مادر در درست شدن امراز روانی کودک) نایا باوک و دایک ده‌توانن له ریگای په‌روه‌ده‌کردنی تایبه‌تی مندان، ریگا له دروست بونی یا پی‌کهاتنی Neuroze له مندان بکن؟

له ساله‌کانی 20دا زاناو د‌رووناسانی زور، به‌تایبه‌تی شاگرده‌کانی فروید به پرسیاره‌کانی سهر‌وه دراسه‌یانکرد. ماوه‌یه‌که بری له زانایان پییان وابوو که ده‌کریت له ریگای پی‌که‌ینانی کاتالوگیکی تایبه‌تی، شیوه و ریگایکی تایبه‌تی بو به‌خپو‌کردنی منان پی‌شکه‌شی خه‌لکی بکن تا نه‌وان له‌سهر نه‌وه کاتالوگه مندالیان به‌خپو بکن. بو‌نموونه نه‌وان به‌گرینگیان ده‌زانی که باوک و دایک نابی له Autorität = نامریه‌ت، اقتدار Authority به‌رانبه‌ر به مندان نیستی‌فاده‌ی ناراست به‌رن، نه‌وان نابی هول بدن مندان بخه‌ستین، و ده‌بی به مندان ریگه بدری جواب بو پرسیاره‌کانی سهر‌اره‌ت به مه‌سایلی جنسی په‌یدا بکات. مندان نابی بیسنور هه‌چی بخوازی پی بدری.

ده‌سدری‌ژی جنسی به‌رانبه‌ر به مندان، مندان تووشی برینیکی د‌روونی ده‌کات که ساپرنابیت، یاساکان ده‌بی بو مندان پروون بن و نه‌به‌سرابیت به که‌یفی دایک و باوک‌وه ( نه‌گهر سهر که‌یف بن مندان بو‌ی هه‌بی هه‌مووشتی بکات، نه‌گهر ماندوو و بی زه‌وق بن یاساو قانون بگورن). به‌لام بو به‌رگری دروست بوونی Neuroze جگه له‌و خالانه‌ی که له سهر‌وه باسکرا چونا‌یه‌تی هیز و توانای، هیزی بزوی‌نر (شیددت و زه‌عی ته‌حریکات)، له شیرگرتنه‌وه‌ی منان (وه‌کوو کاره‌ساتیکی زور دلته‌زین)، به‌ره‌ره‌کانی نیوان خوشکوو براکان، هه‌ولدان بو نه‌وه‌ی که مندان زوو پاکبیت‌وه، (نیتر خوی پیس نه‌کات و بتوانی مفاسلی میزو گووکردن کوئرتولکات) بی‌نه‌وه‌ی له‌شی نه‌وه مندانله ناماده بووبیت و جگه له‌مانه‌ش سهر‌ده‌می کی‌شه‌ی نه‌دیپ Phase و Ödipale (پروان بو عقده نه‌دیپ فروید).

پونکرده‌وه (نه‌وه‌لین Objekt خوشه‌ویستی کچ و کوپ دایکه. کوپ بو به‌ده‌سه‌ینانی دایکی، باوکی وه‌کوو له‌مپه‌ریک له‌سهر ریگای خوی ده‌بینیت، له لایه‌کی تریشه‌وه له باوک ده‌ترسی نه‌وه بخه‌ستینی (Kastration) بو‌یه پروو تی‌ریته‌وه به‌ره‌و باوک، پروو له دایکی وهرده‌چه‌رخینی. نه‌وه خوشه‌ویستی که کچ به دایک هه‌یه‌تی له‌وی ده‌سینی و پرووتی‌ریته باوک، به‌و هیوا‌یه‌ی که باوک (به‌پای فروید) نه‌قس یا نوقسانی له‌شی کچ که نه‌بوونی یان (کمبود) Penis, Fallos. که کوپ هه‌یه‌تی لایبات. پاشان جاریکی تر که له‌باوک نائومی‌د بوو به نائومی‌دیه‌وه ده‌گه‌پرته‌وه لای دایکی). ده‌توانن ریگا بو دروستبوونی Neuroze له منداندا خوشبکه‌ن.

تا کوو نیستا تیگه‌یشتین که په‌رنگدانه‌وه‌ی بار و دوخی ژیان له‌سهر دروستبوونی کی‌شه‌ی د‌روونی له منداندا ته‌نسیری هه‌یه.

مندال، تاكوو باوك وه يا دايك خويان نه توانن كيشه‌ی خويان چاره‌سهر بكن، ناتوانن ته‌ئسيري موسبهت له‌سهر منداله‌كهيان دانين.

هيوادارم كه له‌داهاتودا بتوانين سه‌بارت به گير و گرفته‌كاني سهر پيگاي په‌روه‌ده‌كردن و بارهيناني مندال زياتر بدوين.

سوپاس

په‌روانه‌ی قوره‌يشی، فرانكفورت February 2003

x x x

### خه‌م

كاتيك وهك هور ديت و

ناسماني سامالم لي ليل دهكا!

كاتيك وهك وه‌يشوومه ديت و

هه‌موو ..... كانم دهبات و

نه‌وجا له بياباني پر درك و داني خويدا وئليان دهكا!

كاتيك له شيوه‌ی ژنه قهره‌جيك ديت و

كوپه‌ی تازه پيگرتووم دهبات و

له په‌شماني خوي دا وني دهكا!

دواي هه‌موو دهستي تاوانيك

به‌ههر چه‌شنيك به‌ههر ناويك

له ههر ميژوو و سه‌رده‌ميك دا

ئوجا نوره‌ی سه‌ري كاسمه

قورباني به‌ر پي زوحاكي

سه‌ده‌ی بيست و يه‌كي دهكا!

### ويست

تو زور جاران له هه‌موو شتيك نازيزتري،

نازانم چون بتشوبه‌ينم!

به گول!

له په‌لكه‌كاني ناسكتري،

به شاخ!

له لووتكه‌ی بلندتري،

به ناويته!

زور جار له‌ويش،

پاك و بيگهره و پوون تري،

به‌لام جارجاريش،

كه دلره‌ق نه‌بييت!

مؤسولينی و هيتله‌ر،

به يه‌ك په‌يقت نابن!

بوركان و هه‌وره گرمه،

هاوچه‌شني كاتي دهنگي توپه‌بوونت نابن!

بو هه‌رگيز تو وهك من نابي؟

له ژياني يه‌كجار پييه‌خشرامان،

له خووشي و ناخوشييدا

هاو ويست نابي!

به‌ختيار پينجوييني 2002

په‌نگدانه‌وه‌ی مه‌نفي دايكوو باوك له‌سهر مندال خاليكي گرینگه كه ده‌بي له‌به‌رچاو بگيريت. مندال له‌لايه‌ن دايكوو باوكي خويه‌وه ته‌نيا بكه و مه‌كه نا بيستيت. گرینگتري خال چونايه‌تي نه‌حوال

ده‌رووني دايكوو باوكه. ترسه‌كانيان و كيشه دورونيه‌كانيان، نه‌وانه كه شيوه‌ی هه‌لس و كه‌وتيان له‌گه‌ل مندالدا دابين دهكات.

شيوه‌ی به‌خيوكردني منال به‌سراوته بارو دوخي دهروني و هه‌ست و سوژي نه‌وانه‌وه. زوربه‌ی زوري دراستي نوي بايه‌خي

زوريان به په‌نگدانه‌وه‌ی هه‌ست و سوژ و (استروكتوری) كه‌سايه‌تي باوكودايك له‌سهر مندال داوه. خالي گرینگ لي‌رده‌دا

نه‌ويه كه نه‌و هه‌ست و سوژه تايبه‌تیه وا له باوكودايك دهكات كه بي نه‌وه خويان ناگايان ليبيت چاوه‌رواني رول و نه‌خشياكي

تايبه‌تي له منداليان ده‌كهن. دايكووباوك به‌هوي هه‌ست و سوژي دهروني خويانه‌وه، ناوا داخوازيه‌كي دياريكروايان له مندال

هه‌يه و مندال ده‌بي نه‌و روله تايبه‌تیه كه له‌لايه‌ن نه‌وانه‌وه دابين كراوه جيه‌جي بكات. به‌لام دايكووباوك بوچي نه‌مكاره ده‌كهن، بو

ده‌بي مندال بيته‌ته نه‌كته‌ري شانويه‌ك كه سه‌ناريوكه‌ی ره‌نگه‌هی نه‌سلي ياكوو دوو جيل (Generation) بيت.

باوكودايك يا باشتره بليم باوك يا دايك بي نه‌وه‌ی كه ناگايان ليبيت (به‌نه‌خشه‌وه نه‌مكاره ناكهن) منداله‌كهيان ده‌كهن به

هاوبه‌ش كيشه ده‌رونيه‌كهيان، به‌و هيوايه‌ی كه باري سه‌رشانيان سووكبيته‌وه. نه‌وان به له‌به‌رچاو گرتني كيشه ده‌رونيه‌كانيان

چاوه‌رواني نه‌نجامي داخوازيه‌كانيانن. نه‌وان له مندال وه‌كوو جيگر Substitut كه‌لك وه‌رده‌گرن

1. مندال وه‌كوو جيگر بو هواسهر

نا = مندال وه‌كوو جيگر بو، باوك

ب = مندال وه‌كوو جيگر بو شوو يا ژن

ج = مندال وه‌كوو جيگر بو خوشك يا برا

د = مندال وه‌كوو جيگر بو خود يا خودي \_ ئيدنال

ه = مندال وه‌كوو ويته‌يه‌ك له دايك و باوك

و = مندال وه‌كوو جيگر بو ناسنامه‌ی مه‌زني باوكو دايك

دايكيك كه‌خوي له منداليدا له لايه‌ن دايكو باوكه‌وه خو‌شه‌ويستي نه‌ديبي و دهروني بو خو‌شه‌ويستي له‌لايه‌ن

دايكه‌وه سوتابي، به‌لام دايكي ناواتي نه‌وي جواب نه‌دابيته‌وه. دايكي وا چاوه‌روانه كه منداله‌كه‌ی دايم سوپاسي نه‌و بكات و شه‌وو پوژ خو‌شه‌ويستي خوي به‌رانبه‌ر به دايكه‌كه‌ی پيشان

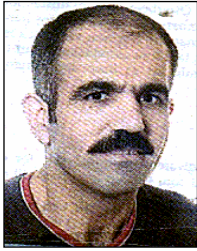
بدات. نه‌م دايكه منداله‌كه‌ی ته‌نها وه‌كوو سه‌رچاوگه‌ی خو‌شه‌ويستيخوي گه‌ره‌كه. لي‌رده‌دا بو‌مان روون ده‌بيته‌وه كه تا چ راده‌يه‌ك بار و دوخي ده‌رووني دايكووباوك ده‌بيته‌وه‌ی كيشه و گيروگرتي ده‌رووني



## دیسلیکسیا

### DYSLEXI

#### گرفتی مندال له گهل خویندنه وه ونوسیندا



قادر شریف

توانایی تیگه‌یشتن له ناوه‌پروکی وشه، دهرپړینی فونیتیکی وشه‌کان به پریکی، گریدانی زانیارییه هاتووه‌کان به زانیارییه کوکراوه‌کانی ناو می‌شکه‌وه..... هتد.

وهه‌روه‌ها لاوازی پیکه‌وه کارکردنی شه ناوه‌ندانه‌ی ناومیشک، راسته‌وخو له‌سهر تیگه‌یشتن و شیوه‌ی کاردانه‌وه‌ی شه مروقه رهنکده‌داته‌وه، به‌تایبته له خویندنه‌وه و ونوسیندا.

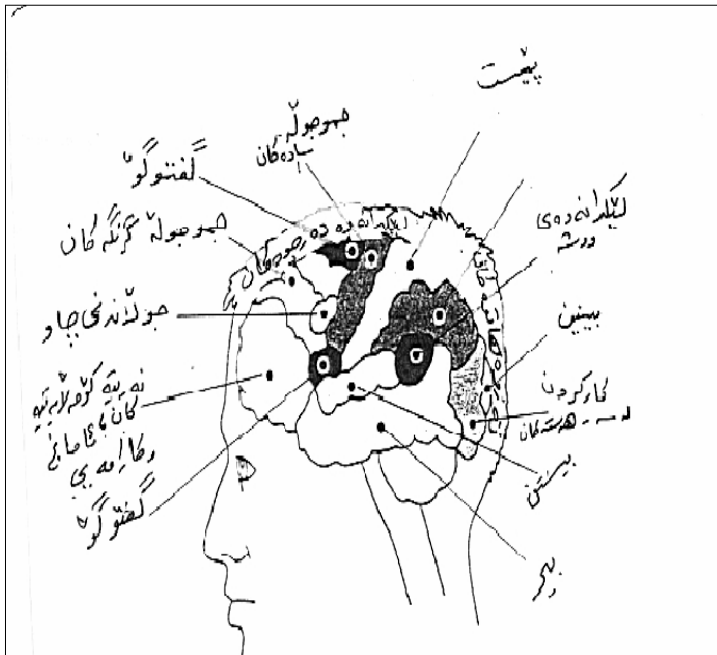
ئهمه وینه‌ی لای چه‌پی می‌شکه‌که‌زورینه‌ی ناوه‌نده‌ گرنگه‌کانی وه‌ک ناوه‌ندی گف‌تووگو له‌خوگر‌تووه. به‌لام نه‌خشه‌ی په‌یوه‌ندی نیوان ناوه‌نده‌کان که‌له ریگای‌توریکی ئالوزه‌وه نه‌نجام‌ده‌دریت

دهرنه‌که‌وتووه. شه لیک‌کولینه‌وانه‌ی سه‌بارت به‌کاره‌کانی ناو می‌شک و نه‌اندازی چالاکی‌بوونی ناوه‌نده‌کانیه‌وه کراون، جیاوازی نیوان شیوه‌ی

مامه‌له‌کردن و کاردنه‌وه‌ی می‌شکی مندالی ناسایی به‌به‌راورد له‌گهل شیوه‌ی مامه‌له و کاردانه‌وه‌ی می‌شکی مندالی گپ‌وده به دیسلیکسیای سه‌لماندوه، جیاوازی‌ه‌کش وه‌ک پهرش و بلاوی یان تیکه‌لبوونی ته‌زوه‌کانی ناو می‌شکی مندالی گپ‌وده به دیسلیکسیا خو‌ی نیشان داوه.

هوکاری دیسلیکسیا پاش هه‌فته‌ی نوزده‌هم له‌دروست‌بوونی مندال له‌سکی دایکیدای کاری تیگده‌ری خو‌ی له‌سهر می‌شکی منداله‌که نه‌نجام‌ده‌دات، له‌و پرۆسه‌یه‌دا هه‌ندی‌ک له‌سیله‌کانی می‌شک له‌شوینی تر له‌بری شوینی تایبته به‌خویان جیگپ‌رده‌بن،

وشه‌ی دیسلیکسیا ئینگلیزی‌ه‌و له‌ دوو برگی‌ه‌ی DYS که مانای گرفته‌وه LYXI که واته خویندنه‌وه پیکه‌اتوه، هه‌مو واژه‌که (گرفت له خویندنه‌وه‌دا) ده‌به‌خشیت. شه گرفت له مندالاندا که‌م نه‌ندامیه‌کی شارویه‌که خو‌ی له‌ سستی وه‌رگرتنی زانیاری و گوپانکاریه‌ خیراکان وه کاردانه‌وه‌ی می‌شک له‌و بو‌ارانه‌دا نیشاندده‌دات، به‌داخوه‌ زورجار له‌به‌ر نه‌بوونی شاره‌زای پیویست له‌م باره‌یه‌وه منداله‌که وه‌ک له‌ش قورس و ته‌مه‌ل ده‌ناسریت، و فاکته‌ری به‌سوک سه‌یرکردنی که‌م نه‌ندامیه‌تی له‌کو‌مه‌لگادا (به‌تایبته له‌م جو‌ره) رولی خو‌ی له‌شاردنه‌وه‌ی گرفته‌که ده‌گپ‌یت.



گرفته‌که ژنتیکیه‌و به‌هوی هوکاریکه‌وه له‌ریگای دایکو و باوکه‌وه بو مندالان ده‌گوپ‌زیت‌ه‌وه، بیت و لانی که‌م له خوینی یه‌کیک له‌ودوانه هوکاره‌که هه‌بیت شه‌وا مه‌ترسی گپ‌وده‌بوونی نه‌وه‌کانیان به‌م گرفته‌ زوره، به‌لام تانیستا چونیته‌ی گواستنه‌وه‌که ناشکرانه‌بووه.

قالیبکی دیاریکراو بو نیشانه‌کانی گرفته‌که‌که‌نیه، به‌لکوو به‌شیوه‌ی جیاواز له

مروقه جیاوازه‌کاندا دهرده‌که‌ویت، شه‌مه‌ش به‌نده به‌بارودوخ‌ی په‌روه‌ده و رپ‌ژه‌ی تیگه‌یشتنی ده‌ورپشت سه‌بارت به‌گرفته‌که. شیوه‌ی هه‌لسووکه‌وتی ده‌ورپشت له‌گهل گرفته‌که‌دا رولی گرنگ له‌سهر سووک یا گرانبوونی نیشانه‌کانی ده‌گپ‌یت.

پیکه‌وه کارکردنی ناوه‌نده‌ گرنگه‌کانی ناو می‌شک بو لیکدانه‌وه‌ی ته‌زوه‌ هاتووه‌کان له‌هسته‌جیاوازه‌کانی مروقه‌وه وه‌ک هه‌ستی (بینین، بیستن، پیست) بو کاردانه‌وه‌ی گونجاو پیویسته. کارامه‌ی زمان زانیی هه‌رمروقی‌کیش به‌چهند چالاکیه‌کی پیکه‌وه گپ‌ودای ناو می‌شکی شه‌و مروقه‌وه به‌نده وه‌ک:

سهره‌لدانی ئەم گرفته هیچ په‌یوه‌ندی‌کی به‌باری‌کۆمه‌لایه‌تیه‌وه نییه وه ئەگه‌ری سهره‌لدانی له‌هه‌موو چین وتویژەکانی کۆمه‌لگادا هه‌یه، به‌لام به‌دلنیا‌یه‌وه کیشه کۆمه‌لایه‌تیه‌کانی تر پۆلی نیگه‌تییی خۆی له‌سه‌ر گرانکردنی باری ژبانی گێرۆده‌بووان به‌م گرفته ده‌گێرێت.

به‌پێچه‌وه‌وه ده‌ورپشتی‌کی تیگه‌یشتوو به‌ دا‌ین کردنی که‌شیکی هیمن و ئاسان کردنی پرسیاره‌کان ده‌توانی‌ت پۆلی باش له‌پێش‌خستن و گه‌شه‌پێدانی خالی به‌هیزی ئەو گێرۆده‌بووانه بگێرێت، هاوکاری نیوان قووتابخانه‌و دایکان و باوکان بۆ یارمه‌تیدانی ئەم که‌م ئەندامانه بۆ دۆزینه‌وه‌ی خالی به‌هیزیان وه دانانی پلانی فی‌رکردنی چالاک زۆر به‌سووده، کۆمه‌لگاش به‌ یارمه‌تیدانی گێرۆده‌کان ده‌توانی‌ت پۆلی باش بگێرێت.

#### په‌یوه‌ندی نیوان دیسلێکسیا و دامپ:

که‌کورت کراوه‌ی (DAMP) دامپ

#### DEFICIT IN ATTENTION MOTORCONTROL AND PERCEPTION

ئه‌وانه‌یگێرۆده‌ی دامپن بالانسی نیوان (سه‌رنج، مه‌به‌ست و جموجوولی) فیزیکیان وه‌ک پێویست نیه. وه جیاکردنه‌وه‌ی دیسلێکسیا له‌ دامپ هه‌روا ئاسان نیه، چونکه ئەو ئالوزییه‌ی که‌له کاری می‌شکی گێرۆده‌بووان به‌دیسلێکسیادا ده‌ بینرێت له‌کاری می‌شکی گێرۆده‌بووان به‌ دامپیشدا به‌دیده‌کرێت.

ئه‌وانه‌ی دامپیان هه‌یه له‌کاره (لۆگیکیه‌کان، جموجوول) که‌م توانان و به‌گشتی کارامه‌نین.

ئهم بێ تواناییه‌ش لای دیسلێکسیه‌کاندا به‌تایبه‌ت ئه‌وانه‌ی کورن به‌دی ده‌کرێت.

به‌واتایه‌کی تر په‌یوه‌ندی له‌نیوان هه‌ردوو گرفته‌که‌دا هه‌یه. 20٪ له‌دیسلێکسیه‌کان دامپیشیان هه‌یه، وه 60-70٪ له‌وانه‌ی دامپیان هه‌یه دیسلێکسیاشیان هه‌یه.

#### سه‌رچاوه‌کان:

1- سه‌رنج و تیبینی له‌سه‌ر دیسلێکسیا سالی 1998/ئه‌نجومه‌نی دایکان و باوکانی مندالانی گێرۆده به‌ دیلیکسیا له‌ سوید.

2- زانیاری له‌ باره‌ی دیسلێکسیا 2002/ئینته‌رنی‌ت سایتی به‌شی ته‌ندروستی سوید.

به‌م پێیه‌ش جو‌ره سستی‌هه‌ک له‌ په‌یوه‌ندی نیوان ئەم سیلانە له‌گه‌ل سیله‌کانی تری می‌شکی منداله‌که دروست ده‌بی‌ت ، هه‌ندی جار ئه‌وپه‌یوه‌ندی به‌یه‌کجاری نامینی‌ت.

پۆلی ئەم شوین گۆرکپییه له‌سه‌ر ئەنجامی گرفته‌که تانیستا پروون نیه، به‌لام شاره‌زایان له‌په‌یوه‌ندی نیوان تیگه‌یشتن، زمانی گه‌فتووگۆ و خویندنه‌وه دلنیا‌ن. گرفتی مندالان له‌ خویندنه‌وه و نووسیندا بێ توانایی ئەومندالانه له‌بواره‌کانی تردا به‌به‌راوورد له‌گه‌ل مندالانی ئاسایی ناگه‌یه‌نی‌ت، به‌پێچه‌وه‌وه ئه‌وانه‌ی به‌دیسلێکسیا گێرۆده‌بوون له‌ بواری تردا جگه له‌بواری خویندنه‌وه و نووسین زۆر کارامه‌ترن.

ناوه‌ندی تایبه‌ت به‌گه‌فتووگۆ و تیگه‌یشتن له‌ به‌شی راستی می‌شکی مرۆقی ئاساییا به‌به‌راوورد له‌گه‌ل هه‌مان ناوه‌ند له‌به‌شی چه‌پیدا بچوو‌کتره به‌لام له‌ مرۆقی گێرۆده به‌ دیسلێکسیا هه‌ردوولا وه‌ک یه‌کن. به‌واتایه‌کی تر ئەم ناوه‌نده له‌ به‌شی راستی می‌شکی مرۆقه گێرۆده‌کاندا به‌به‌راوورد له‌گه‌ل هه‌مان ناوه‌ند له‌می‌شکی مرۆقه‌ئاساییه‌کاندا گه‌وره‌تره، گه‌وره‌یی ئەم به‌شه تواناییه‌کی زیاتر له‌بواری شاره‌زایی و کارامه‌ی به‌وانه‌ ده‌دات ، هه‌روه‌ها هه‌ندی ناوه‌ندی تر له‌ می‌شکی ئه‌وانه‌ی گێرۆده‌ن به‌ دیسلێکسیا به‌به‌راوورد به‌ مرۆقه ئاساییه‌کان زیاتر گه‌شه‌ی کردوه، شاره‌زایان ئەم کارامه‌یی و به‌هره‌یه وه‌ک شیوه‌یه‌ک له‌ قه‌ره‌بووی سروشتی له‌قه‌له‌م ده‌ده‌ن.

هه‌روه‌ک له‌سه‌ره‌تاوه نامارزه‌مان پیکرد گرفته‌که ژنتیکیه و چاره‌سه‌ری نیه، به‌لام کۆمه‌لگا ده‌توانی‌ت پۆلی گرنگ له‌سه‌ر ئاسان کردنی ژبانی گێرۆده‌کان به‌م گرفته بگێرێت به‌تایبه‌ت له‌ قۆناغه سه‌ره‌تاییه‌کانی ژبانیاندا، ئەمه‌ش بێ سوودی کۆمه‌ک به‌ به‌سالا‌چووان ناگه‌یه‌نی‌ت، به‌لکو یارمه‌تیدانی ئه‌وانیش به‌تایبه‌ت له‌و بوارانه‌ی که‌تی‌دا کارامه‌ن باری گرانیا‌ن سوو‌کتر ده‌کات.

#### نیشانه‌کانی دیسلێکسیا:

نیشانه‌کانی ئەم گرفته له‌یه‌کی‌که‌وه بۆ یه‌کی‌کی تر به‌پیی باری کۆمه‌لایه‌تی خیزان، گێرۆده‌بوون به‌ گرفتی تره‌وه وه‌ک ( دامپ، که‌م بینین، که‌م بیستن) ده‌گۆرێت. مه‌رجیش نیه هه‌ر گرفتی‌ک له‌گه‌ل خویندنه‌وه و نووسیندا دیسلێکسیا بی‌ت، به‌لکو روده‌دات به‌هۆی ( ئالوزبوونی باری خیزان و ناژاوه‌ی ناوما‌ل، دا‌بران و گۆشه‌گیربوون) مندال توشی گرفتی ده‌روونی تر بی‌ت به‌بێ ئه‌وه‌ی دیسلێکسیاش بی‌ت ، چاو‌کزی مندالی‌ش که‌ هه‌میشه‌دره‌نگ پیی ده‌زانرێت پۆلی خۆی له‌ سه‌ر گرفتی‌خویندنه‌وه و نووسین لای مندالان ده‌گێرێت.

#### پۆلی باری کۆمه‌لایه‌تی:

## چمكىكى چكۆله له رۆمانى سارا

ئىستاچەن رۆژە مام كەرىم ميوانى حاجىە بەتەواوى ماندووى  
 ھەساوھتەوھ. سارا گشت سىپالەكانى خۆيوو باوكو براو  
 خوشكەكەى پاكو خاوين شۆريوھ و بەباشى بووژاونهتەوھ. حاجى  
 ھەلېش وەك پراوچىەكى لى زان بۇ نىچىرەكانى له ھەشاردايە. پروو  
 دەكاتە مام كەرىم و دەلى:

مامە گيان جا ئىستا ئىتر گوى راگرە بۇ ئەم براىەى خۆت:

فەرموو مام حاجى گيان، گشت گيانم گوئيە.

مامە گيان پىمخۆشە من و تۆ وەك دووبرا پىكەوھ بژىن. تاخوا ئەم  
 پارووه نانەى پى رەوا ديويىن، پىكەوھ دەيخۆين. خۆ خوايش ئىمە و

ئەم دنيايەى بۆيە خولقاندوھ  
 ئىتاعەتى بگەين. تويش باش دەزانى  
 ئەم دنيايە ھىچ و پووچە، پياو ھەر  
 نويزكەر و دەست و داوين پاك بى و  
 پاروھ نانئىك بەرەنجى شانى وەچنگ  
 بيئى و بەس. بروت بى بەو مەكەى  
 موەزەمەى سى جار سەرم تى  
 ھەلسوويوھ، لەگەل گۆچانى لى  
 دەكەمە مەچەكم و لە گەل پان و  
 گاراندە دەرۆمە كەژ و كيو، كە لەسەر  
 كانى و ئاويكدا نويز دەكەم، بەم  
 چاوانەم خۆم لە بەھەشت دا دەبيىنم،  
 چونكە شوانى و گاوانى پيشەى  
 پىغەمبەرانە. خۆ من خويشم ئەم  
 پاروھ نانەم بەشوانى و گاوانى



وەچنگ ھىناوھ. جا مامەگيان ئيوھ چوارسەر خىزانن ئىمەيش ھەر  
 چوار كەسپىن، مامە گيان دلنبايە خواردن و خەو خۆرك و پۆشين و  
 نوشىنمان، ئەرك و كار و كرەوھەشمان ھەر وەك يەك دەبى، خۆم و  
 ئە و ئافرەتانە چۆن ژيوار دەكەين، دەقاو دەق، بى تۆفير وەك يەك مل  
 لە كار و بارى خۆمان دەنيىن. پىم ناخۆشە بە رەواى نازانم ئەم  
 مندالە پاك و خاويئانە كە دەليى تۆپى گولن، بيانبەى دەرخواردى  
 ميشوولە و وپە و گپەى گەرماى شارەزورىان بەدى. ئەوھتانى ئەو  
 ھۆدەيە ھەرچەندە ناوى ژىرخانە و درگای لە دەرەوھە، بەلام  
 سواخيكى دەدەم و درگا كەيتان بۇ دەكەمە ناو ھەوشەكەوھ، زۆر  
 خۆشە خانەى برى دەليى قەسرى بەھەشتە. ھەر ئەمرو دەليىم  
 ژنەكان دەستىكى پىدا بيىنن، سواخيكى بەدن و ئاوو گليكى بكيشن  
 و درگای دەرەوھى ھەلچنن و درگای ناو ھەوشوكەى بگەنەوھ، تا

سارا وەك مەقەبامەعازەلا مووى ناجوئيىتەوھ، وەھا واقى لى وپماوھ  
 دەليى رۆح لە بەدەنيا نەماوھ، دلۆپ دلۆپ ئەشك بەچاويدا دىنەخوار  
 و بەس. رەزىيە بە لوى لەچكەكەى فرميسكە كانى دەسپى و دەلى:  
 ساراگيان تۆ زۆر بە ھەلەدا چوويى، چاوەكەم تۆ پىت وايە من كچى  
 حاجى ھەلى و پوورە مروەتم، بۆيە ھەردەليى خۆزگەم بەخۆت؟  
 نەخىر من ھەزارچار خۆزگەم بەخۆت! بۇ ئاگاداريت، غەزەنى  
 بەستەزمانيش ھەر وەك من دىلە دەست و پىي لە كۆت و زنجىرى  
 باب و برا و سەرودت سامانى حاجى ھەلى دايە! ئەويش ھەر وەك  
 من بەپارە فرۆشراوھ، بەلام ئەو وەك من بيكەس نيە دايكىكى ھەيە

دەليى وپورەى جادوھ، باب و براو  
 كەس و كاريشى چاوەروانى مەرگى  
 حاجى و بەشە ميراتى سەرودت و  
 سامانەكەين. كەبۆ غەزەنى خوشكيان  
 بەميرات بەجى دەمىنى، جا ئەوسا  
 غەزەنەيش بە دلخوازي خۆى بە شوو  
 بەدەنەوھ. پاش كش و ماتىەكى كورت،  
 رەزىيە كە دەبيىنى سارا وەك تىرىكت بە  
 جەرگيا چەقاندبيت وشك بووھ و دۆشى  
 دابردوھ، دلخۆشى دەداتەوھ و دەلى:

مەترسە تۆ بە دەردى من و غەزەنە  
 دووچار نابى، چونكە تۆ دەزگيرانت  
 ھەيە و دەشليىن: بە شەرعى خواو  
 پىغەمبەر لە سى ژن زياتر لەمائيك دا لە

پياويك مارە ناكرى خۆحاجيش لەو بارەوھ ھەرھىچى پى نەماوھ بە  
 ئىمەيش پاناگات، ناتوانى تەماحت تىكات،  
 مەگەر باوكت گەورە بە بچوكت پىبكات، بتدا بە كوپی پىرىژنيك  
 خۆى بۇ خۆيو كچى بۆكوپى.

سارا و رەزىيە ھىندە دەردەدل و پارو نياز پىكەوھ دەكەن، كە  
 دىنەوھ بەخۆ ياندا، لانكە سىبەر مانا بى بە تەمووى كيوى  
 قەلاى(كچى) وە نەماوھ، چاشتەنگاويكى تەواوھ. بە دوو كۆل گەلاى  
 مازوواروھ خۆ دەكەنەوھ ناو دىدا، لەگەل خولكو مېھرەبانى گەرمى  
 پوورە مروەتدا پروو بەپروو دەبن كە دەلى:

دەك بە قوربانى ئەو جووتە كچەبم ياخوا رۆلە كانم رووسوورى  
 دنياو قيامەت بن.

\*\*\*

دژايەتى ھەويىسارى لەسەريا نەماوہ. لەمىژە پەقەبەرى شەوجىكە لە نىوانىندا نەماوہ. ھىچكاميان پىيان خۆشنىيە شەو لە پەناى ئەو پىرە پىاوەدا بنون، تا بە ھوى سىخەى سەر سىنگ و بۆنى سىغارى ناو زارى كەل و كۆم و كەلپە تىدا نەماويدا، خەو لە خۆيان ھەرام كەن. زۆرجار بە نھيىنى سى قولى پىكەوہ دەردە دل دەكەن، سى بەسى پىكەوہ مەرگى حاجى بە ئاوات دەخوانن، چونكە پزگارى و ئازادى خۆيان پاش مەرگى حاجى دەبينن و بەس؟ ھەركات پەزىيە ھەك دايك و فرزند لە كاتى دەسنويژ گرتن، كە ئا و بەدەس پوورە مروەت دا دەكات، پوورە مروەتيش دەس بە دەسنويژ و روو لە قىبلە لە سەر بەرمانلەوہ لەقولىيى دلەوہ دەپارپتەوہ دەلى:

\_\_ پۆلەكانم لە خواى خۆم دەوى زوو بە زوو پزگارپىن... پەزىيەش لە جوابدا دەلى:

\_\_ دەك منت مرم، پوورى گيان، وا قەت كۆرپە كورپىكت بە باوہشى خۆتەوہ نەديوہ.

(بەلى ياساى ئىسلام و فەرھەنگى كوردەوارى بوونەتە كۆت و زنجىرى دەست و پىيان، واى بەستوونەتەوہ، ھەرسى (ھەوى)كە چاوہروانى مەرگى حاجى و مىراتى مال و سامانەكەى بن، تا ھەركەسەى بەشى خۆى بەرپت و پرواتە پەى ئاوات و ئارەزووى خۆى). \* \* \*

حاجى لە پەناى مۆلە رانەكەيدا ماينەكەى بەستۆتەوہ، چاوہروانى ھاتنى رانەكەى دەكات، كە بىنەوہ سەر ناوگە و مۆلگەى نىوہرۆ. دەستى ناوہتە ژىر چناكەى چۆتە ناو خەيالىكى زۆر خۆشەوہ خۆى بە خۆى دەلى:

\_\_ بە خوا ئىمسال تاكە فەلسىك بە كرئكار نادەم، خۆ كارى مەشكە و مەلان كەم دەبىتەوہ، ھەرسىكيان بە كەمتر لە مانگى دەتوانن ھەرزى سالىك گەلاچارم بۆ بېرن، ئىتر بۆ پارە بە كرئكار بەدەم، بەخو باش بوو لە دەست بېرئ ھەتتىو و مەتتىوى ناپەسەن و داوین پىس پزگارم بوو، جارن نەم دەتوانى و نەمدەویرا ژنەكانم لە چاو غافل كەم، لەوساوە، سارا پاي ناوہتە ناو ئەم مالمەوہ پەزىيە بەجارى خەم و خەفەت و پەژارەى لىتۆراوہ، خۆيشم دەتوانم بە خەيالىكى پەحەتەوہ بنوم، ئىستا ئىتر كرئكار و شوان و گاوان، تەماح ناكەنە نامووسە كانم. جارن ئەگەر سەفەرئىكى يەكشەوہم بكردبا، لەترسى نۆكەر و كرئكار و شوان و گاوان، كە نەكا، خويان بخزىننە باخەل پەزىيە و غەزەنەوہ، شەو تا بەيانى خەو نە دەچووہ چاوہكانمەوہ، ئىستاكە سارا بۆتە فرىشتەى ناو مالم، خۆ مام كەرىمىش پشتكۆلى درگا و دەروازەكەمە. خۆ لە ساراش دلنىام، ئەم دنيايە پىر بىت لە ھەتتىو و مەتتىو و (كۆرە شىخ و فەقى و سوختە)ى ناو مزگەوتەكان، چلمى خۆى بە كەسيان ناسپرى. ئەوسا زستانان پۆزانى بەفر و

بۆخۆمان پىكەوہ بژىن. مامە گيان نە خەلە بېرە و نە زەھار بەھارە و نە باراش لىكە، نە جلك و پىلاو بۆ منداڭەكانت بېرە. تىگەيشتى چاوہكەم؟

\_\_ مام كەرىم چووہ ناو قولىيى بەحرى بىر كردنەوہ، زۆرى ھىناو بردى، لە دەروونەوہ ئاوا لىكى دايەوہ؟

\_\_ ئەگەر بىمە شوانى گوندىك؟ ئەشىيى مالم پىويستە. لە گوندىكى پەنجا مالىدا ئەگەر سەلمەش نەكەمە دواشوانى خۆم، ديارە نانى شوانى بەشى سى سەر خىزان و شوان و دواشوان و سەگەكەى ناكات؟ ئىنجا كچىكى تازە پىگەيشتووى شىك و شىرپىن ھەك سارايىش بە تاقى تنيا لە گەل تفلئك لە ناو مالىكى پەق و تەقدا، ھەر لە بەيانى تا ئىوارە خۆم بىمەوہ، مەگەر ھەر خوا بزانى چىھا... روو دەدا؟ باشتەر وايە بۆ ماوہى چەن سالىك تا كۆرەكەم بېرئ كز دەبىت لە پەناى ئەم كابرايەدا دانىشم. پاش بىدەنگىكى بەرچاو دىتە زمان و دەلى:

\_\_ مامە حاجى گيان مۆجباريەكانت زۆر پىك و پىك و دلئۆزانەيە. سەرەنجام مام كەرىم گۆچانى لى دەكاتە مەچەك و سەلمە ھەدووى خۆى دەخات و دەبنە شوانى بى شەرت و شرووتى مام حاجى. بە خۆ يوو خاوو خىزانىيەوہ دەبنە نۆكەرى بى خەلات و بەرات.

ئىستا سارا، ھەموو ھىواو ئومىدىكى ھەمە چكۆلى برايتى و چاوہروانى ھاتنى ئەحمەدى خۆشەويستىيەتى. پەزىيە و غەزەنە، ھىندە سارايان خۆشەدەوى، بە بست لىي دوور نا كەونەوہ. پوورە مروەتى و جاخ كويىرىش، ھەمەچكۆل و ساراى ھەك پۆلەى پەروەردە كراوى دەست و داوینى خۆى خۆش دەوین. پووالەتى فرىشتە ئاساى سارايىش، (ھەوى سارى) مروەت و پەزىيە و غەزەنى گۆرايە شكلى دايك و فرزندە يەتتەكى ئەوتۆ، كەسىك ناشارەزايا پىيى وابوو پوورە مروەت خاوەنى سى كچ و كورپىكە.

ئىستا سارا پۆژ بە قامك دەژمىرى شەوو پۆژ و لەيل و نەھار چاوہروانى ھاتنى ئەحمەدى خۆشەويستىيەتى پەيداىت. سەردەمىكى سەيرە، ژيانىكى بى قەرەو قەشە لە مالى حاجى عەلى دا شكلى گرتوہ. ھەر سى ژنەكانى حاجى بەتايبەت پوورە مروەت، لەوہ دلنىان كە حاجى ئىتر ناتوانى سووكە مارەيەك بخاتە سەر سارايىش ھەك ئەوان ئەسپرى بكا. ھەر ھەھا دەزانن حاجى لەمىژە ئەوئەندەى ھەوہسى سىكىسى لەو پەرى كويىرى و كزى دايە، ئەوئەندەش ھەواو ھەوہسى سەرمایە و مالدارى لە گەشە دايە، بەھىچىك تىر ناخوات و نايش توانى بىكاتە چوار ژن مەگەر يەككىيان تەلاق دات. خۆ پوورە مروەتيش، تەمەنى تىپەپىوہ و

سالیکی په به قه نه حمده سهودای سه فهر و وه فاداری به به لینیك كه به ساری داوه، وها میشك هوشی جه نجال کردوه نئیستاكه پیی وایه، دوولایی وهرزی پایزه و به هاری ناره زوی نریك بوتوه بویه پرو دهکاته دایکی و دهلی:

– دایه گیان نه پایزه شهرتم هلی نیتر نابمه وه شوانی زستانی، بوخوم دهچمه گهرمین تا به هار نایه مه وه، جا به هار دیمه وه ده بمه وه شوانی هاوینه.  
– ناوه لا کورم مه چو.

– دایه گیان نه گهر نهچم وهک سالانی رابوردو ده بی به بی شهرتی شوانی تهنیا به نانه که ی بیمه شوانی زستان، هر نانه که یه و نانه که، نه گهر ته غاری گهنمت بو بهارم به شی سالیکت دهکات. خو به خوا ناویرم دووسر بزنت بو بکرم، دمکیشنه ژیر بیگاری و ده مبه ستنه مل کهر و تیپر و کورتانی دهوله مهنده کانه وه؟ ده بی مانگیکی په بق باج، خهراج، زهکات و پیتاکی گوندی سونه ته بو مالی ناغاکانی قه لندهر، بگوینمه وه. دایه گیان بو مه گهر نابینی و نارنه وی، نهو ماله ره شاییه قور به سه رانه، بی نه وه ی بسته عهرزیک یان جیکه ی باره گیایه ک گیاجارپان هه بی، تا دوو باوش کرو کاشی تیدا بکن، خو نهو هه ژارانه هه تتا باره گزره و کاو وینجه له گونده کانی ئینچکه، قهره ول، چاپان و حانه میران به سوال و سه ده قه و کرین دینن، که چی نهو هه مووه بیگاری و لنگدان و پاده ویه یان پیی دهکن، ناخر بو له پای چی ده بی وهک جووتبه ندهکان بیگار بکه م مه گهر عهرز و ناوم به دهسته وه یه، یان ناوه نیام له ده شتی نه ستیره گهره ی (میانته وه نان و ده شتی شملی) شین دهکاته وه. ناخر له پای چی؟

– کورم نه حمده دگیان بوخوت چونت پیی باشه و ابکه، خوا ده ست به عومرته وه بگری شیخانی شه مزین ناگادارت بن.

نه حمده دوو ته غار گهنم دهکاته نارد بو دایکی. بو یه که مینجار وهک پیایوی مال دهچپته شاری سه قز گشت پیویستی ژیانی دایکی که بریتین له ته نه که یه که نهوت، بریک خوی، دوو مهن قهن، دوو گه روانکه چایی و. . له سالان باشر بو یی جی به جی دهکات و دهلی:

– دایه گیان من قهت سهر بو قوله کوپخا و گزیری دووزمان و چاو چنوک و کاسه لیسی گوندی سونه ته

دا نا نهوینم. تا به که یی خویان بده نه لوی کهر و کورتانی ماله دهوله مهنده کاندای بیگارم پیی بکن. من گهره کمه بکه ومه سهر نهو ریگیایه یام کهریم بوی دیاری کردووم، نه م زستانه دهچم بو گهرمین تا ههوا گهرم دهکا، دلنیا به خوم دهرخوردی می شو له و گره ی گهرمای شاره زور نادم به هار زو ده گهریمه وه فریای شوانی به هار و هاوینی ئیره ده که ومه وه.

بوران نه مده ویرا په زیه یان غه زنه به تهنیا له گهل نوکهره کاندای بو کوله گه لا بنیرم. نیسا شوکور سی که سن، سارا شیره ژنیکه وهک پیایو حیسیبی بو ده کری لمبوژی به راز ده توژینیته وه؟ به خوا و اباشه به یانی بچم بو پینجوین، سهر و ده ست جلی جوان بو گشتیان بینم، به لام هی مروه ت په نگه که ی کاملانه بی. که او پاتول بوخوم و مام کهریم، کوله نجه و پاتولی کورانه بو سه لمه، جلی جوانیش بو حه مه چکوله، خو نه ویش به پیی توانای کاری پیی دهکهم. \*\*\*

نیستا سالیکی په به قه مام کهریم به خوی و خاوو خیزانیه وه (به نانه له م) ده تروقیته وه، نهک تهنیا سارا و سه لمه، به لکو حه مه چکولیش کی شراوه ته ژیر کار و فرمانه وه.

تا نیستا سارا مانگ و پروژی حیسیب ده کرد، به لام نیستا به سه عات و ده قیقه و سانیه ش چاوه پروانه. هه رکات کاروانچی و کوچ و کوچباریک له شلیره وه به ره و شاره زور به بهر گوندی نزاره دا تیپر ده بی، سارا هه رچاویکی بو دهکاته دووان، کاروانی و ریوارانی پیی ده داته بهر سه رنجی وردی، بهو هیوایه ی خوشه ویسته که ی تیدا وه دیکات. په زیه ی شهریکی راز و نیازی دلخوشی ده داته وه دهلی:

– بهس خوت خه فه تکوژ که: سه بر و تاقه تت هه بی ئیشالا به مرادت ده گه ی. سارا دهلی:

(تا که ی بمینی تاقه تی دووری \*مه گهر خوداوه ند بدات سه بووری) خوشکه په زیه گیان. هه رچند وشه ی (مه گهر مه رگیك) که له زمانی شیرینی نه حمده م بیستوه، ده که ویته یام، نوقره و نارام لی هه لده گیری. به خوم نیه یا خوا زمانم لال بی و کویریم، به لام خه بهری مه رگی نه حمده نه ژنه وم. به خوم نیه وشه ی مه گهر (مه رگ) که له زمانی شیرینی نه حمده ی خوشه ویسته وه بیستومه هه میشه و دایم، شه وو پروژ و لهیل و نه هار له هوش و نه ندیشهم دا دووپات و ده پات ده بیته وه. په زیه دهسته ملانی ده بی و دهلی:

– به قوربانت بم خه م مه خو دلنیا به نه م وهرزه ش نه یی وهرزی پایزی داها توو دیت.

خوشکه په زیه گیان، هیوادارم دلخوشی دانه وه که ت نه بیته دلخوشی دانه وه ی نه خوشیار. خویشم دلنیام خوشه ویستی من دروم له گهل ناکات، نه حمده نه حمده نیه یوسفی میسره. نای له دلیم وای. په زیه به گریانه وه دهلی:

– سارا گیان تیتولیک له له شی من دادره؟ له جی من بوایه ی چیت ده کرد؟

سارا له و حالته دا جگه له سکوت و نه شک هه ل وهراندن و دهسته ملان بوونی په زیه ریگه ی سه بووری شک نه دهربرد. \* \*  
\*

كوژى به ئەستېرى سەحەر زانىو. خىرا ئاورىكى بۇ دەكاتەو  
كتريه پەشى لى لەسەر دەنى.

ئەحمەد شارەزى كون و كەلېن و ھەرد و بەردى دەرەكوردان و  
دەورو بەرىتە. سالىھايە شوانە مەپرى شەو بە كيوە. جندۆكە و  
شەو و مېردەزمەى لا تورەھاتە. بەلام بېستويەتى و زانىويەتى  
پارەكە، گەلە گەمالەكانى مالى ناغە رەزاخانى كەلور لە نىوان  
گونەكانى شىخەلە و رۆستەمان دا ، حەسەنى براى (حەمالى)يان  
لەت و پەت كردو. تۆزى وەھم دەيگرى پال بە بەردىكەو دەدات  
پرو دەكاتە ئاورەكە. مووچرەكەيەك بە لەشىادىت، بۇ چرەكەيەك چاو  
لىك دەنى. تەرمى شىتال شىتال كراوى خوى لە بەردەم دايكى دا  
دەبېنى، دايكشى پرچە سېپەكەي چەك چەك بەسەريا ھەلدەرنى و  
دەيلاوئىتەو. وەك لە خەوى غەفلەت رايان پەزاندې، دەستىك بە  
چاوەكانى دا دىنى، بەشىوہى ھەميشەيى شوانانە بە گۆچانەكەي،  
كۆلنجى پشت و ناوشانى قىرم قىرم دەشكىنى. برك دىتەو بەخویدا،  
خوى بەخوى دەلى:

— خۆ شىت نەبوم لە رۆستەمانەو بەرۆم، بەخوا شتىكم بەسەر بىت  
دايكم خوى دەكوژى. دەچمە گوندى شىخەلە، گوىيەكى بۇ بەئاوا  
ئەدەم، رىگە و بانەكەي بۇ تاقي دەكەمەو، رىگەي دور و لەشى  
سلامەت، ئەمە پەندى پيشينيانە فەرموويانە، دور بېر و دوروست  
وەرە.

كە شەبەق ھەلىكرد كترىكەي ھەلچۆراند و تۆشەبەرەكەي بەستە  
پشت و گالۆكى گورگ تويپىنى گرت بە دەستەو بە دۆلى  
شىخەلتارىك دا بەرەو گوندى شىخەلە شوپر بۆو.

با چاوەپروانى پاشماوہى بېن.

### خوينەرانى خوشەويست

خوازيارانى خويندەوہى رۆمانى سارا

چ وەك ئامانەت و چ وەك كرىن بەم ژمارە

تەلەفۇنانەوہ پىئوہنديمان پىئوہ بگرن .

073 714 10 55 يان 031 330 20 30

ھەموو دەرامەدى ئەم گۆفارە و بەرھەمى

مىشك و قەلەمەكەم بۆيانەى سارايە

بە سوپاسەوہ ەلى كىتابى

ئىستا ئەحمەد كە لە شار گەپراوہتەوہ و ھەر ئىوارە خوى بۇ  
سەفەرى گەرمين نامادە كردو، لەبەر وتوو ويرەى سەفەرى ناديار و  
نابەلەد، خەو ناچپتە چاوى، تاوى نا تاوى بەسپايى سەرىك  
دەكيشيئە دەرەوہ چاوە پروانى ئەستېرى سەحەرە.

تازە قەرانتوى گەنەمووى لاجانگيە كانى بەحالىك و دووبەلا  
سەريان ھەلداوہ سەمىلى بۆر بووہ خەرىكە بدەنە چاو. مېزەرىكى  
چىتى تەخت وەنەوشى گولوردى بەدل و بە ھەرەوہن ھەلبەستراوى  
شۆخە كچانى بېرىھەوان، نوشتەيەكى چوارگۆشەى لە مەخمەرى  
سەوز لە بەرگ گىراو، بە پۆپەى كلاوہ كەيدا دا دوراو، جووتى  
كەوشى ژىر لاستىكى سەرچەرم لە پىدا، دەستىك رانكو چۆخەى  
مەرەزى ئەستورى، سپاتى دەسپىسى دايكى خوى  
لەبەردا. پىشتىنىكى ساتىنى سادە و كراسىكى خامى لە خوم دراوى،  
دەس دروى دايكى لە بەردا. گۆچانكى قەف ھەراوى راست و  
بىگرى كە دەلىي لەگەرووى مار راکيشراو لە پەناى سەرىنەكەي  
دانراوہ. دايكى ھەر ئىوارە دەستەوارىك نان و پىنج شەش ھىلكەي  
كولىو و تۆزقانى خوى و قەند و چاو كترى و كەل و پەلى پىويستى  
سەفەرى بۇ پىچاوەتەوہ.

بۇ ئاخىر جار ھاتە دەرەوہ تابزانى شەوگار چ وەختە.  
ئەستېرىكەي گەش و پىرشنگدار لەسەر لووتكەي كىوى ھاجى  
سەيى و حەناى كىوى بەناوبانگى (ئىمام) ھەلھاتەوہ. دەلىي تازە  
ئەوينداریكە لە پىوارەوہ لەگەل دلدارەكەيدا چاوپركى دەكا.

سەرەنجام گۆشەى پلاسەكە لەسەر دايكى ھەلدەداتەوہ و دەلى:

— دايە گيان بە قوربانى چاوەكانتېم ئەوا ئىتر من دەپۆم، دۆعاى  
خىرم بۆبەكە و لەزمانى منەوہ مالاوايىم لە رەفئەقەكانم بۇ بەك،  
پىمخوشنىە خەلگى ئاوايى پىم بزانن، نەوہك روو گىرپانېم پەكى  
سەفەرەكەم بەكەوى،

پوورامىن ھەلدەستى و دەست لە ملانى رۆلەكەي دەبى و دەلى:

— دەك رۆلە بەخوا و پىغەمبەران و پىرانى تەرىقەتت دەسپىرم.

ئەحمەد دەست دەكاتە ئەستوى دايكى بە تامەزۆبىيەوہ كۆلمە چرچ  
و چرووكەكەي كە لەژىر پر چە سېى وئالۆزە كەيدا پەخش و  
پەرىشان بوو تىرتىر ھەلدەمژى و دەلى:

دايەگيان تۆ دەبى ئەم رۆلەى خۆت باش ناسىبىت، دلنباہە من لە  
ھەر كوىبم بۆمن ھەر وەك سونەتەيە. لەوييش ھەر وەك ئىرە رەفتار  
دەكەم و رەفتارم لەگەل دەكرى. ديسانەوہ مالاوايى لە دايكى دەكا و  
لەمال وەدەر دەكەوى.

بەرىگەي بەرابەر گوند و بە پەناى (شەخسەكەي پىرەشېر) دا، لا بەلا  
بەرەو دۆلى دەرە كوردان مى رى دەكرى. كە دەكاتە سەر كانى و  
گۆزەكان تازە دەزانى ھىشتا ھەر شەوہ، بەھەلە ئەستېرى كاروان

### سۆزىك بۆ دايكم



#### به ختيار پينجويى و دايكى

شه پولى به زور خيالى

له دايك نه بووى سهرم ئەدا

وشهكانت به بيچرپه يهكيان گرت و

بوون به پهخشان

بوون به شيعر

بوون به پومان

جاريكى تر دايان له شقهى بال و

ئاشنا بوون به خهونهكان

له سهر پى بوون

چون وا ديار بوو

سەفەر بکەن بەرەو کويستان

روو به ولات

بەرەو دوا حەزوو ئاوات

بۆ دواجار پيشتيان لى کردم

هەموو دلسۆز و به وهفا

ئەوان رۆشتن له چاو ون بوون

منيش مامهوه به تهنها...

نووسيني به ختيار پينجويى 1999

دايهى خوشهويستم ليم بيوره،

كاتى به جيم هيشتى

نا ئاگايى و بى ههستى!

دواى ئاواته به سالاچووه كهى خوم كهوتم

وام دهزاني ديدارتم،

لى ون نابى

وام دهزاني دهنگى پولهت،

له گوئى كانم نامو نابى

وام دهزاني ههر وهك جاران

به وته شيرينهكانت

به ئاگا ديم

پوله ههسته زور درهنگه دنياپوونه!

پهپنده ههمووى پوشتوه!

وهختى كاره!

كهس بهم كاته نه نوستووه.

كورى شيرينم زوو رابى

تا سهر زهمەن بووت وانابى

پوژىك داديت به هوشاريت

بيرم بكهيت! جا ئەزاني خەم خۆرت بووم

له ههموو كهسيك زياتر دلسۆزت بووم

وهلامى من بۆدايكم:

دايه گيان وشهكانت ههموو راست بوون

وهك موسيقياههكى خهياالوى بوون و

هيورهپور هاتن و له دەرۆزهى داخراويان دام

وشهكانت بوون به يهك موم

له ژوره تاريكهكهه دا ههلكران

وشهكانت ديريكى نه ناسراو بوون

له ناکاو هاتن و

له ناو شيعرهكانمدا خويان نهخشاند،

وشهكانت زريانيك بوون



حسین دهره نديخانی

ئافره تيش بوو به كالا  
من بووم به ته لا  
ئافره تيش بوو به به لا  
زور نزيكه ...  
له بيرمه كاتي شه هوهت  
سواری سهر و بيرم نه بوو  
ههرچی ئافره تي دنيايه  
نه بوونه چيمه نيكي سهوز  
سمكولانی هه وهس و شاديم تيا نه كرد  
كه كهف و كولي هه وهسم نه نيشته وه  
كه تير نه بووم ...  
به دريژ ترين گوري سي داب و نه ريت  
نه مبه ستنه وه  
زور نزيكه ...  
به بيری دايكم دوور نيه  
زور نزيكه ...  
ميژووی دهموو چاوی دايكم  
له سهر پيستی پيلاوه كانی باوكما  
هه لکه نرابوو  
پيلاوه كانی باوكيشم  
له سهر دهموو چاوی دايكم  
هه لواسرابوو  
ميژووی دايكم ميژووی بوونی  
پيلاويك بوو  
ژيني دايكم ... خانووی قوپي دارووخاوی  
پيش ته وژمی لافاويك بوو  
زور نزيكه  
له بيرمه خوم و باوكم  
له سهر پروباری هه وهسا  
سهر خوش بووين و  
ئافرهت مه زه ی باده مان بوو

فهوزيه له نيوان من و ميژوودا

1

هيشتا شيعرم  
له زيندانا نه گيرا بوو  
هيشتا زيندان  
وهكو ئيستا له چوار ديواری شيعرما  
نه ته نرابوو  
هيشتا شيعرم له قهبرستاني ميژوو دا  
بو په ساپورتی بوونی تو  
ورد، ورد، ورد، ورد  
نه گه پرا بوو  
هيشتا كالای يه كجار ته سكي دويني شيعرم  
وهكو نه مرؤ  
بو بالای كيژانی (ئيقين) 2 نه برا بوو  
تو نه وه دمه ...  
خوشكم، هاو پيم، هاو مهينه تم  
له شيعرما ئالای حهز بوويت  
هه لم نه كرد  
له گيانما باخ و رهن بوويت  
به رت نه گرت  
تو سي بهر بوويت ... له په ناتا  
هيلاكي خوم دهر نه كرد  
تو شهو بوويت و له باوه شتا تير نه خه وتم  
بو به يانيش  
خوری پياوه تيم دهر نه كهوت  
كويله بوويت و  
بو ليدان و چه وسانه وهت نه نه سره وتم  
من كوت بووم و ده كرامه پيت  
زنجير بووم و ده ئالام ليت  
تو ده هاتي كيلی ههنگاوانانت  
لي وهر ده گرتم

2

زور نزيكه ...  
به بيری ميژوو دوور نيه  
زور نزيكه ...  
كاتي هيلكه يان خسته ژير  
مريشكه پيره كر كه وتوه كه ی مولكايه تي  
من بووم به قه لا



3

به لآم ئىستا

خوشكم، هاوړېم، هاو مهينه تم

نيگام په يوه ستي په نجره رى ژوره كه ته

نه بينم وا ...

د ابى پوچه لى بورژوا

بىرى دويښى خوم و باوكم

كه توى نه كرد به زه عيفه

له بهردهم كيوى وره تا

چون له ته له ته؟!؟

له ئىستاوه ... له مه ولاره

خوم وهك پياو ... وهك خاوه نت

لا نه فرته؟!؟

به لآم ئىستا ...

خوشكم، هاوړېم، هاو مهينه تم

نه بينم وا هه موو پوژى

كييل وهك گورگيكي ره شى،

تینوو بو خون

دهمى له ناو برينته

نه گهر داريك له سهر من بيت

ده له سهر ته

نه گهر نازار شهو نا شهوى سهرم ليبات

نهو ميراتى هه ميشه يى ژوره كه ته

نه بينم وا ...

نه وهى له شت ناشنايه تى

قامچى و كاره باو ناگره

نه وهى بيرت پيى نامويه

نازار و گريان و په ته

به لآم ئىستا ...

نه بينم وا ... له شى سپيت

ده رايه كه!

گه ماله كانى به عس

هه مووساتى

سه ولى نازار و نه شكه نجهى

تيا لى نه دهن

نه يانه وى بگه نه كه نارى به زين

نه يانه وى بپه رنه وه

نه يانه وى سيمفونيايهك،

بو گرتنى بيرت ليدهن.

4

نهى فهوزيه

نهو قامچيه ره شهى كه وا،

سوور بوو له خونى لاشه تا

بوى باس كردم

چون نهينى بشارمه وه؟!؟

نهو چه قويهى كه هيلاك بوو

له خنكاندنى تاسه تا

فبرى كردم ..

چون له شهوه زهنگى ره شا

دهنگ و رهنكى بورژوازي

بنا سمه وه؟!؟

نهو كييلهى كه نه يتوانى

زامى له شت

بكاته په يژه و بهرده باز

تا سهر كه وى بو ته لار و،

كوشكى بيرت

له نامه يه كدا بوى نووسيم

نهو ناسمانهى ...

پياو بالى ژينى تيا ليډا

گهر پيى بدرايه نافرته تيش

تيايا له شهقهى بال بدا

ئىستا يهك فرينيان هه بوو

ئىستا يهك ناواز و نه غمهى،

ژينيان نه بوو.

كه چى هاوړېم ... هاو مهينه تم

نه وهى له شت ناشنايه تى

قامچى و كاره باو ناگره

نه وهى بيرت پيى نامويه

نازار و گريان و په ته

ده گوى بگره ... ده گوى بگره

نهى ميژووى پر درو و سته مى سهرمايه

من پياوم و نهو نافرته!!

حسين حاجى عهلى 1987

## منالیکی چالاک



جه مال عه بلی عه بان

منالیکی چالاک خه ریکی کاری چاکم  
قوتابی قوتابخانه هم ههنگوینی ناوشانه

دهموو چاوم جوان نهشوم نانی بهیانی نه خوم  
جاننا نه بهم لهگهله خوم لهگهله هاوپرئیکه نه پوم

نه چینه قوتابخانه دهرس نه خوینین لهویانه  
گوی رایه لاین مهردانه زیرهکی تیکووشانه

خوشی نهباری لیمان خنجیلانه و بی تاوان  
نیمهین پهری نیو ناسمان کومه لیکین بهویژدان

ههول نهدهم لهگهله وانهم تامه زروی قوتابخانه  
گورج و گول و شیرانه گشت پوزی هه لیرانه

پیشهی قوتابی جیايه قسهی زور جوانم لایه  
ماموستایه وهک دایه پرئیزان لهناو ناخمایه

نهقلی بابه پر رییه وهکو نهوم هه رلی یه  
بیری زانستم پی یه من نهی نوینم لهم رییه

چ نییر بین یا خود می بین وهچه و منالی کی بین  
په وشت بهرزو بهجی بین له کاتی خوی لهوی بین

بو تیکوشان نهوا دین خوم نه زمانم نهوهی کیین  
زور دلخوش و چاوه پرین بو نازادی بهرهو پرین

نیشتمانمان ناوا بی وهیان ناشتی بهریا بی  
نیمهیش ناسوده نهژین هه موو نه بین به پهرژین))

جه مال عه بلی عه بان

یوتیبوری سوید 2002/10/5

## منالیکی دلیاک

منالیکی دل پاکین گورج و گول و چالاکین  
دایکم وه کوو بهگزاده به چه شنی پهری زاده  
به لایلیه نهی دوانم نهیوت قهزات له گیانم  
هه ربابه فیبری کردووم بؤدهشت و دهری بردووم  
خوشک و برام پرههستن بویه له لام مه بهستن  
ماموستا دهرسی داوم بویه پروونه بهر چاوم  
پینووسه داری دهستم بویه پروونه مه بهستم  
په رتووک شهوقی ناواناوه نهیبینم بهم دوو چاوه  
پهراوه په رهی دلّه پیکهاتهی گهلاو گوله  
قوتابخانه چوون لانه مالمانه وهک هیلانه  
کومهله پشت و په نامه چیروک و شیعر و خامه  
وهچهی دوا پوزی ژیانم خوینده واری نه زانم  
گه رنه مانه نه بووایه ده مگوت ناگه به پایه

## منالیکی پر ههست

منالیکی پر ههستم پینووسه داری دهستم  
له ناو گیتی وا باوه چه شنی موم داگیرساوه  
نهوه پشت و په نامه باوک و برامه خام  
ماموستا گیان نه زانم دؤستی گیانی به گیانم  
پهراو نه خشه و نه خشاوه په رتووکمان بهسه ر چاوه  
پروناکییر و کهم بینا چاویان له وه به تهنیا  
پینووسه نه نووسی بومان هه ر نهوه گه وره ی جیهان  
گوچانه پاشای وهخته دروستکراو له تهخته  
تهکنه لوژیای ناو دنیا په رگی پینووس له بنیا  
خوینکارم لام مه بهسته نهوهی وابی پر ههسته  
سلیمانی جه مال عه بلی عه بان سالهکانی 1997 و 1998

## خاکه لیوه

### بۆ خوشکیکی خۆشی نه دیو

تویش وهکو خاوهر خوشیت نه دیوه  
 بۆرانی خهفته له پروت باریوه  
 بیستوومه خویندنت دریژه پی داوه  
 خویندن دهرمانی دهرد و زوخاوه  
 خوشکم تو کیژی قهرنی ئەتۆمی  
 کۆن و کۆن په رست هه لده ناوچۆمی  
 په پرتوک و وانهت بکهره هاو دهم  
 بدره سهر پۆشی خهفته و ماتهم  
 له نامۆجیاریم گوی بدیر گیانه  
 نه لئی چیشتوومه زوخی زه مانه  
 تی کۆشه تو بۆ ئه رکی سهرشانت  
 بۆ خزمهت گهل و ههم نیشتمان  
 هاو دهمت په رتوک له گهل پینووس بی  
 ژیر که وشه کانت پر چاره نووس بی  
 نه که ی گوی شل که ی بۆ بهخت و چاره  
 بۆ نوشته و جادووی په ست و بیکاره  
 نه وانه گشت وته ی نه خوینده واره  
 دلنی نه خویندوو وهک شهوی تاره  
 به خویندن و بیر له گهل تیکۆشان  
 مروڤ که شفی کرد جه رگه ی کا کیشان  
 نه گهر بۆ میژوو ئاوپ ده یته وه په راوی میژوو گشت هه لده یته وه  
 ده زانی دهسته ی پیتوول و پسپۆر  
 جه ورو جه فایان ناو ته ناو گۆر  
 نه و سا گه یشتوون به نامانجی چاک  
 بۆ خزمهتی خه لک خویان کرد هیلاک  
 گرۆی بیئهمه گ په رپووتو په ستن دایم خومارن و بی باده مه ستن  
 ده بی بکیشی جه وری پۆرگار تا بنه و بارگهت بگاته هه وار  
 کیتابی هیوای سهرکه وتنته هه ول و ته قه لا و نه سره وتنته  
 .....

نه ورۆز دواپۆژی عومری زستانه جیژنی پیروزی گه لی کوردانه  
 نامینی به فر و سه رما و کرپوه دیته پيشه وه مانگ خاکه لیوه  
 به فر و کلیله ی نه زار و قه دیال به دهس شه مالۆ دیته ناله نال  
 کهوی کۆچ کردووی سالی رابردوو  
 ده ماخ دهستی نی دکه ویته فیتوو  
 گهرمین چۆل دهکا له م یال بۆ ئه ویال  
 کاتین به قونده جار جاریش به بال  
 له ترسی هه لۆ و راوچی به تفهنگ  
 کهوی بهسته زمان خۆی ئه کا بیدهنگ  
 ریبواره ماندوو ماتو زه بوونه قاقبه خوشه که ی حه بسی دهروونه  
 پاش تیپه ر له چهن داوو حه شاران  
 ده گاته فرگه ی به رزی کۆ ساران  
 نه مجار له فرگه ی به رزۆ به ره و چه م  
 جووته ده گرن و ده خوینن بی خه م  
 ناله کۆک له خاک سه ری دهر دینی  
 به فر وه کو هه تیو فرمی سک ئه رژی نی  
 هاژهی شه تاوه دیته دهر ریواس  
 که ژ و کیو گیای سه وز ده کاته کراس  
 دنیا خه ملیوه فه سلکی خۆشه له لیو جۆباران ده شنین وه نه وشه  
 به پۆل و به ریز کوپ و کچی جوان  
 بۆ کارگ و مه ندۆک ده چن بۆ کو یستان  
 کوپو کچانی روومهت هه لاله له و هه رده چۆله ده یکه نه گاله  
 قیزه ی قازده ره ش قره ی قشقه ره باقه ی کارژۆله ههم بازه ی مه ره  
 له قه دیال هات هات راویارانه له پی دهشت هۆ هۆی حووتیارانه  
 گای ئازا پیل سوور گای حیز قون که چه ل  
 هۆره ی کوپ ئازا نووکه ی کوپ ته مه ل  
 نیسک و نۆک چینراو چه که ره کردوو  
 قریاشانی زهرد عومری با بردوو  
 کاتی گولکردن میژی وهردانه مه ره سووری زاو له بن به ردانه  
 دوا ی خاکه لیوه مانگی گولانه کیتابی حیگات به ند و زیندانه

به ندیخانه ی سنه سالی 1354/11/15

هه لو مه رجی جسمی و پۆخی شپرز و شه لو شکاوی مه جی خانی  
 سولتان په نا، هانی دام ئەم پارچه شیعره، له به ندیخانه وه بۆ کچه  
 دایک مردوو بیواز و لانه وازه که ی بنووسم. سالی 1355 ب س. ع. ک

مرتەمرت: ((ئەگەرچى ھەرگىز كارم تېيىناكەوى بەلام ھەرىگەپرىمەوھ سەرى چاكتەر.))

پىۋى لەنيوان ژيان و مەرگداپوو. وىچ تەلەكەى پەواندەوھ و پىۋى ئازاد بوو. بەدەم نازارەوھ دەپويست لەو چۆمە دور كەويىتەوھ. بەلام نەيدەتوانى ھەنگاۋ ھەلبىيىنى. وىچ كرىيە كۆل. بردى، ھەرىدى. لەزاركى ئەشكەوتىكىدا دايىنا و مالاۋايى لىكىرد. X X X

پىۋى دواى چەندمانگىك چاك بۆوھ. لەو بەسەرھاتەشەوھ ئەزمونىك فىرپوو. جاروبار وىچەكەى دەپيىنى. بەگەرمى بەرە و پىرى دەچوو. پىزانىنى خۆى دەردەپى. ھىشتا پايىز بوو. بەفر دەشت و جىيى داپۆشى. پۆژىك وىچ بە ھەناسەپىكى و پەشۆكاۋى داي بەلاى رىۋيدا. ھىندە شپىز بوو ئاۋرپىشى لى نەدايەوھ. پىۋى سەرى سوپما. دواى كەوت و پىيى وت:

((ئەوھ بۇ ئاۋا بە پىرتاۋ رەتبويى؟.. ھىچ قەوماۋە؟!))

وىچ: ((ھەر مەپرسە.. بەدوامەوھن!))

پىۋى بەپەرۆشەوھ وتى: ((كىن ئەوانەى وا بەدواتەوھن؟))

وىچ: ((تفەنگچىن بەدوامەوھن!))

پىۋى: ((ھىچت لە دەس قەوماۋە؟))

وىچ: ((نە.. بەرىكەوت بەلاى گوندەكەياندا رەت بووم. بەلام ئەوان وا تىگەپىشتون گوايە من ھەنگەلانەكەيانم بىرپوھ!))

پىۋى بە دلنىيايىوھ وتى: ((ھەرچۆنى بى من ئامادەم بۇ ھاوكارىت!))

وىچ: ((جاتۇ چىت لەدەس دى؟.. ئەوان تفەنگيان پىيە! دەتوانى پىشيان لىبگىرى؟))

پىۋى: ((نا، ناتوانم. بەلام ھەموو كىشەيەكىش چارى ھەيە.))  
وىچ ھەلدەھات و پىۋى بە دوايەوھ. وىچ بە ھەناسەى سوارەوھ وتى:

### 3

كىشەكە لەم بەفرەدايە كە دنىياى سپى كىردە. بۇ ھەرلايەك مل دەنىم ديارم.!!

پىۋى: ((بە پىچەوانەوھ.. تۆ سپىواشيت و بەفرىش سپى. ئەگەر خۆت بەدەيتە پەنا و خۆت نەجوۋلىنى ئەوا بەناسانى ون دەپيت.))

وىچ: ((ئەوان دواى شوپن پىكانم كەوتون كە بەسەر بەفرەكەوھ ديارن.!!))

پىۋى: ((تىگەپىشتم، بىبەلابن، ئىۋەى وىچ لەخىلى پى پانەكانن. لە دور را شوپن پىتان وەك نەخش ديارە!))

وىچ: ((بەسەر بەفرەوھ دەھا خراپتر.. خۇبالدارىش نىم تا بفرم!))

پىۋى: ((ھەرچۆنى بى، من دەتوانم يارمەتيت بەدم!))

وىچ: ((ئادەى بتىنم.. يەكى لەفيلەكانت بخە كار!))

## منى وىچ

### تۆى رىۋى

محەمەد فەرىق حەسەن



### 1

وىچ كاتى گەپىشتە ناستى رىۋى ئىستىيىكى كرد و وتى:

((ئەوھ چىت لىقەوماۋە كوپى قۆز وابە واق واق ئەم چۆمەت پىر كىردە!))

پىۋى وتى: ((بىحالم.. نايىنى چىم بە سەر ھاتوھ؟))

وىچ بەلاقتىۋە وتى: ((ئەى ھاوار ھەى.. بىستومە بەرەى رىۋى زىرەكن.. كەچى بە پىچەوانەوھ تۆ بەناسانى فرىوت خواردوھ.. بەداخەوھ!))

پىۋى: لاقتىت بە نازارى خەلك نەيەت. پۆژىيكە و ئەمپى فرىام كەوھ.))

وىچ: ((جا چۆن چۆنى فرىات كەوم؟))

پىۋى: ((تۆبەھىزى ئەم ئاسنە نەفرەتتە لىك بىرەوئىنەوھ با دەستەكانم لە تەلكە بىنەوھ.))

وىچ: ئەوا رىگارپىش كىردى خۆتۇ تازە بووى بە كەم ئەندام.!!

پىۋى: ((دەستىكم شكاوھ. ئەوى دىكەيان تەنيا كوتراوھ و نازارى پىگەيوھ. ئەگەر ھارىكارپىم بىكەى دواى ماۋەيەك چاكەبەمەوھ.))

وىچ: ((وا ھارىكارپىش كىردى. جارىكى دىكە دەپىيەوھ بەتەلەوھ.. سەيرە بەمۆژگارە ھەر رىۋىيە و بەتەلەوھ دەبن!))

پىۋى: ((نانا.. جارىكى دى من بىو بەتەلەوھ نابمەوھ. ھەموو شتىك فىرپوووم. فرىامكەوھ ھەرگىز چاكەت فەرامۆش ناكەم!))

وىچ: ((بەلام بىستومە ئىۋەى رىۋى وەك خۆتان چاكەتان لىناۋەشىتەوھ، چاكەى خەلكىشتان لەبەرچاۋ نىە.))

پىۋى: ((دلنىيا بەمنىش چاكەم لەدەس دى. رەنگە پۆژى لەرۆژان لە تەنگانەيەكدا بگەمە فرىات.!!))

وىچ: ((باۋەپناكەم منى وىچ بەم ھەمووھ ھىزەوھ پۆژى لەرۆژان كارم بىكەوئىتەتۆى رىۋى!))

پىۋى: ((بەزەبىيەكت بەحالمدا بى. ھاكا خاۋەن تەلەكە گەپىشت.. دەزانى چىم بەسەر دىتى؟!))

وىچ: ((چاكەدەزانم.. پراۋى رىۋى بۇ كەۋلەكەيەتى!))

### 2

پىۋى: ((ئۆكەرتم. پۆژىكە و ئەمپۆ. بەتەنيا جىم مەھىلە.))

وىچ بە بىزارىيەوھ وتى: ((من ئۆكەر ناگرم. بۇخۆم خزمەتى خۆم دەكەم.)) بە بۆلەبۆل دورىكەوتەوھ. رىۋىش بەدم ترس و نازارەوھ دەى واقاند.. لەپىر وىچ خاۋى كىردەوھ. لەبەرخۆيەوھ كەوتە

## پرسیار و هلام

نووسینی فایه ق پینجونی پیشکشه به ناواره کانی کهرکوک

قوتابی

نامادهیه پرسیارم بۆ ماموستای ریزدارم

دهرباره ی جوغرافیایه که کوردوستانی تیا به

ماموستا

فهرموو بکه پرسیارم درباره ی خاکو شارت

ناوو چه مو پروبارت سامان و چیاو دارت

قوتابی

پرسیاری من نه مهیه که کهرکوک شاری کئیبه

ئیمرو کئی جی نشینه دلیان له کورد به قینه

ماموستا

پرسیارت زور به جیبه منیش وهلام پییه

نه وشاره زوری کورده به پیی بۆچوونی ورده

قوتابی

ئهی که شاری خۆمانه بۆچی ئیره جیمانه

سهرو مالمان نه ماوه عه رب له جیی خراوه

ماموستا

ئیمرو راستی شیواوه چه وتی له جیی نراوه

خه لکی راگوینز کراوه مال و زهوی براوه

قوتابی

ئه یچون به چه شنی جارن دیته وه مالی کوردان؟

به خواست وئاره ووزو یخوم ههرکوی بیهوی برۆم

ماموستا

ههرکاتیک مافی گه لان به راستی هاته چه سپان

به لگه کان دیته سه لمان دهرفته تیش دیته خولقان

سته م پروو له نه مانه کهرکوک شاری خۆمانه

ئه وکاته ئیوهش هه موو له ههرکوی بن زوو به زوو

ده چنه وه بابه گوپرگوپر ژنوو پیاوو کچ و کوپر

به خووشی وشادیو ژیان له گه ل خه لکیتیر بران

هه موو پهنگی پیکه وه سیمای دهگه شیته وه

قوتابی

ببوره ئه م پرسیاره دهکمه وه دوو باره

نایا ته نها ئه م شاره به م چه شنه برین داره

ماموستا

نه خیر قوتابی وریا زور جیگه یتر له گه لیا

دوو چاره و گرفتاره داهاتوی نادیاره

سوپاس ماموستای دلسۆز خاوهن وهلامی پرسۆز

به وشه ی جوان و پیروو هیوات خسته دلئ هۆز

سوپاس بۆخۆت قوتابی زرنگ و چالاک دیاری

پرسیاری له م جورانه کیشه ی په وای خۆمانه .

ورچ بهردهوام هه لدهات و پئیوی بهدوایه وه بوو. به شوینیاندا  
ژماره یه که چه کدار. پووز به پووز هوانه، دهس به دهس کیش، له چک  
کردوو، به دوای شوین پیکانی ورچدا دهاتن.. بایه کی سارد به سه ر  
به فره که دا ده یگیقاند و به ره و پرویان ده بووه .

ریوی وتی: (( بیروکه یه که به خه یالما هاتوو. ده تو نه ختی  
له سه رخوبه. من وا خه ریکم ته نگه نه فهس دهیم. ))

ورچ که می خاوی کرده وه، وتی: (( ده ترسم بکه ومه بهر مه ودا ی  
تفهنگیان. ))

ریوی: (( مه ترسه دوورن. له نیوان ئه م هه له ت و گردانه دا ناکه ویته  
بهر سی ره ی تفهنگیان. ))

ورچ: (( درهنگه که ی فیله که ت ده خه یه کار؟ ))

ریوی: (( تو بی نه خشه و پلان مل ده نیی! ))

ورچ: (( ئه ی نه خشه و پلانی تو چین؟ ))

ریوی: (( هه ر ئیستا به لای چه پدا باده ره وه. ))

ورچ به لای چه پدا، به نیو به فردا داگه را.. به پشووی سواره وه وتی:  
( (ئه مچا چی بکه م؟ ))

ریوی: (( له ناستی خۆته وه ریگ هه لی و قسان مه که. ))

ورچ: بۆچی قسان نه که م؟ گو ییان لیده بی؟! ))

ریوی: (( به پیچه وانه وه. له نیوان به فردا دهنگ زور ناروات. به للام  
هه تا قسان زور بکه ی زیتر ماندوو ده بی! )) ورچ غاری ده دا. خل  
ده بووه. خۆی ده گرت ه وه. دیسان ده که وته وه غاردان. ریویش هه ر به  
دوایه وه بوو. کاتیکیان زانی گه یشتنه سه ر پروباریکی گه ره. ورچ  
له که ناری پروباره که هه لو یسته یه کی کرد و وتی: (( ده زمان. ترس  
گه لی جارن ری له بیر کردنه وه ده گری! )) ماوه یه که هه سانه وه.

ریوی هه لیدایه: (( تفهنگچه کان چونکه پیاده ن له رووباره که نادن.  
رووبار به فراوه. باک هیش به سه ریدا هه لیکر ده وه. ئه گه ر کاری وه هایان  
کرد ئه واهه ره ق ده بنه وه.. نزیکترین پردیش لی ره نیوسه عات ری ده بی.  
بۆیه هه ر گه یشتیته ئه وه به ری پروباره که ئیتر له خه م ره خسیوی. ))

ورچ ترسی نه ما ته واهه نارام بووه.. له وه ده مه دا ریوی به ده م  
زه رده خه نه وه سه رنجیکی / به مانای ورچی دا، وه ک بلئ: ئه وه تا  
منیش ده توانم له ته نگانه دا فریای تو بکه وم!

ورچ له نیازی دلئ گه یشت. به هه ردوو چنگ تو په له به فریکی گه وه ری  
کو کرده وه. خری کرد و توندگوشی. ده یه ویست به ده م گالته و  
مه زاقه وه بیسه وه ییته ریوی. به لام کاتی هه لسه یه سه ر پییان تا کو  
تییبگری. چاوی گی را.. ئه ملا ریوی، ئه ولاریه ی که سی به دی  
نه کرد.. ته مس سه وت زه مانه خۆی له ورچه که شار دۆته وه..  
به ده وری خۆیدا سوو را. تا هیزی تی دا بوو تو په له که ی هاو یشت.  
ئه مچا شلپ خۆی هه لدا یه پروباره که وه..

**بۆچی زۆریه قوتابیانی په ناهنده**

**ویزگهی کوتایان**

**قوناعی نامادهیی یان سه ره تاییه؟**

**ناماده کردنی: فایهق پینجویتی**

**بهشی دووهه م**



بهرامبهر ماموستا و هاوړیکانی تریان نهرم و لهسهرخو نین. بویه زورجار ناچار دهین که قوتابی له قوتابخانه بهیلینه وه، گوفتوگو لهگهله دایکان و باوکان و قوتابی که خوشی بکهین، ئەمەش کاریگهری خوئی هیه لهسه ره هندی قوتابی، بهلام بهداخوه نهک لهسه ره موو.

ئیمه ئهركی قوتابی دهدهین بهلام لهوانهیه جیاوازییت لهوهی که لهولاتی خویمان وهری

دهگرن لهرووی چندایه تیه وه. یاخود داوا له قوتابی دهکهین که به شیوازو وشه ی خوئی باسیک بگیزیتته وه، نهک تهنا زانیاری و بابه تهکان دهک بکهن. زورجار به قوتابی دهلین که ته ماشای بهرنامه یه کی ته له فزیونی بکات، له دوا ییدا له پو لدا، راو بۆچوونی خوئی لهسه ر بادت و گوفتوگوئی لهسه ر بکریت. پیمان وایه بۆکاتی تاقیکردنه وهش، ئهركی سه رشانی قوتابی خوئی ته که وانهکان ناماده بکات نهک ماموستا زوری لی بکات.

**بهلام دهرباره ی توانای قوتابی په ناهنده و جیبه جی کردنی ئهركهکانی ده لیم:**

من ئەو قوتابیانی که له لای خۆم وهریان دهگرم، لهولاتی جوړاو جوړ و کولتووری جیاواز هاتون، زمانی جیاواز باری خیزانی لهیه که نهچوو، رۆلی خوئی هیه، چونکه ناشکرایه که باری خیزانی په یوهنده به ههلسوکهوتی ئەندامانی خیزانه وه. تهنانهت لهناو ئەندامهکانی یه که خیزانییدا پی دهچی جیاوازی بیی. ئەوهی که باسمانکرد و هندی فاکتهری تریش هیه که بۆ توانا و جیبه جی کردنی ئهركهکان له بهرچاو دهگرین و کاریگهری خویمان هیه. ئەمهوی ئەو پراستی هیش نهشارمه وه که تهنانهت لهیه که گروپی نهژادیشدا جیاوازی هیه.

قوتابی هیه که خوئی به بهر پرسیار دهزانی و دهسپیشکهری دهکات له کارهکانی دا و هولو کوششی بیوچان ده دات چ له مال و چ له قوتابخانه. بهلام به پیچه وانهی ئەو نمونه ی که هیئامه وه، هیه

1 هندی دایک و باوک (لهناو ئەوانهش کورد) پیمان وایه، که له قوتابخانه ی سویدی \_ به تایبتهت قوناعی سه ره تای، ئهركی ماله وه به پی پیدوست به قوتابی نادری.. ئایا ئەم بۆچونه چۆن دهنرخین؟

2 ئایا قوتابیانی په ناهنده بهگشتی و کورد به تایبتهتی، توانای جی به جی کردنی ئهركهکانی قوتابخانه یان هیه؟

3 بۆچی زۆریه قوتابیانی په ناهنده ویزگهی کوتایان تهنا قوناعی نامادهیی یان سه ره تاییه؟

4 ئایا ئیوه له پلان و چۆنیتهتی شیوازی فیکرکردن خوتان به سه ره کهوتوو قایل دادهین؟

5 کین زیاتر ئەو قوتابیانی که پوو له ولاتی سوید دهکن و کاردانه وهی رووداوه ناخوشهکانی ولاتی خویمان پیوه دیاره؟

6 رۆلی دایکان و باوکان له پهروه ره کردنی مندالهکانیادا، چۆنه لهلاتان؟

بۆ وهلامدانه وهی ئەو پرسیارانه ی لای سه ره وه، ئەمجاره پومان له ماموستایه کی که ی قوناعی ناوهندی نا، ئەویش ئینگریدسکار پیفیرد (Ingridskarpvård) ماموستایه له قوتایخانه ی ئوبی (Åby) له موندال (Mölnadal)، زیاتر له پازدهساله لهگهله چهندهها قوتابی په ناهنده له ولاتی جوړاو جوړه وه کاریکروه، له وهلامی پرسیاره کانداهلی:

**دهرباره ی ئهركی ماله وه دیسپلین: من ههست دهکهم که زور دایک**

و باوک دهرباره قوتابخانه ی سویدی بۆچوونی تایبتهتی خویمان هیه، ئەمەش دهگه رپته وه بۆ ئەوهی که خویمان به شیوازی پهروه ره و فیکرکردنی ولاتی خویمان وه گرتوه که لهوانهیه جیاوازییت، به بهراورد لهگهله ئیره (سوید)، هه ره وهها تهنانهت مامهله و په یوهندی نیوان قوتابی و ماموستاش، پی دهچی جیاوازییت. ئیمه زورجار بهگروپ کار دهکهین، که قوتابی زیاتر نازاده، بهوش رۆلی قوتابی بهر بلاوتر ده بییت، نازانم ئەگه ره ئەمه بهکهمی دیسپلین لهقه لهم بدرییت یان نه، بهلام لههه مان کاتدا مانای ئەوه نیه که گروگرفتی دیسپلینیان نیه له سوید. قوتابی هیه که سنووری دیاریکراوی خوئی تیده په رینی وانهکانی پۆل تیک دهن به رهفتاری جوړاو جوړ.

خوی نارهنجینی و کاتی پیویست بۆ ئەرکهکانی دانانی و شوینی ئارامی نیه بۆخویندن و خویندنهوه له مالهوه.

دایکان و باوکان دهبی پۆلی کاریگهریان ههبیته، ههویش له پرسینهوه له منالهکانیان، دابینکردنی شوینی ئارام، کهمنال بتوانی بهئارامی ئەرکهکانی جیبهجی بکات. دیسانهوه بهگوڤگرتن لییان کاتی بهدهنگی بهرز دهخویننهوه.

قوتابخانهی سههتایی لهسوید بهئارزوو نیه، قوتابی دهبی بیته قوتابخانه، لهکاتی نهخۆشی و گهشت و هوی دیکه، دهبی دایک و باوک ناگاداری قوتابخانه بکهن له نههاتنهوه. ههروهها ئهرکی قوتابییه که پهپهروی یاساو دهستور و نهییتی قوتابخانه بکات بۆخۆشی و سوودی گشتی. کات گرنکه، هاتن لهکاتی خۆیدا بۆپۆل پیویسته، قوتابی ههیه لهه بارهیهوه زۆر گیر و گرفتی ههیه.

### دهرباره قوتابیانی دواناوهندی یا نامادهیی:

پیموایه زۆرهو ههیه. کهسیک بیهوی بهسهر زمانیکدا زالبی و به توانابی، پیویستی به 5 تا 8 سال ههیه، لیرهشدا دیسانهوه دهبیته تههمنی ئهوکهسهی تیا رهچاو بکریته.

ههیه بهزویی فییری زمان دهبیته و کارهکانی پۆژانهی پی جیبهجی دهکات، کرنگ نهویه مرۆڤ لهشوینی خوی نهوستی و قایل نهبی بهوه که نهیزانی. دیاره سالههای دهویته قول بیتهوه له زمانیکدا که دهرههق به پیویستی نامادهیی بکات (واته قۆناغی نامادهیی). زمان لهپلهی دواندی تهنها بۆ دواندن و کاری پۆژانه نیه، بهلکو بۆ فراوانکردنی زانیاری و زانست و ویژهی زمانهکهیه. قۆناغی دواناوهندی کاتی زیاتر، توانای باشتری دهویته، کاتی قوتابی دهزانی توانای بهر دهوامبوونی نییه و نهو ریبارهی پیناگیری واز دهینی.

### دهرباره کاریگهری رووداوهکان لهسهر قوتابیانی پهناهندهش دهلیم:

من که سالههایه قوتابی دیتهلام لهولاتانی جوراوجورهوه، وه ئییران، عیراق، بۆسنه، سوّمال ... هتد، دهلیم بی جیاوازی شوین ههر یهکی لهوانه، که پهردهوازهی جهنگ و رووداوه ناخۆشهکان، دهبینم دهروونیان نالۆزه پیویستیان به چارهسهر کردن و ناگاداری و دلدانهوه ههیه، جگه لهمهش دهکری ناگاداری چۆنیتهی مامهله کردن بین لهگهله ئهم جوره قوتابیانه، بۆنهوهی ههرچی زوتره بهپیی توانا بزگاریانبی لهو باره دهروونییه.

من دهتوانم ناماژه بۆ ههندی لهو گرفتانه بکهم، وه:

\_\_ بیرهوهریه تالهکان..

\_\_ سهریشه و زک ئیشه..

\_\_ توندپهوی و زوو تووپههبوون و ههلهچوون..

\_\_ بیر کردنهوه له خۆ.. و دیپریخون ...

\_\_ بییری خۆ کوشتن ..

\_\_ کهم خهوی و خهوی نالهبار بینین..

\_\_ تهنگو چهلهمه و گیر و گرفت لهگهله هاورپی..

\_\_ بهسهخت فیروون..

\_\_ نهبوونی ناگا لهخۆبوون له پۆلدا..

وهک مامۆستایهک، ئهو دیاردانهی لای سههروه سهرنجی را کیشاوم، ئهوهش که ههموو پهناهندهکان دهکریتهوه بی تیروانین له نژادیان.

### دهرباره نهنهخشه و پلان..

ئیمه که پۆلی نامادهکردنمان ههیه، بۆ نهوهی که قوتابی ناماده بکهین بۆ پۆلی سویدی، کهش وههوایهکی باشی لای خۆمان فهراههه دهکهین بۆ قوتابیانی تازههاتوو و تازهبهخۆ گرتوو. لهلایهکهوه سویدیان فیردهکهین، لهلایهکی تریشهوه بهسویدی فییری وانهکانی تر دهن بهشپوهیهکی ئارام و بهگویدانه جیاوازی تاکهکهسی و توانا و لیها تووی خۆیانهوه. نهک ههر تهنها ئیمه مامۆستایانی زمانی دایک و یارمهتی دهرائیک که پۆلیکی کاریگه = دهبینن لهه بوارهدا. تویرینهوهکان نهوهیان سهلماندوه که قوتابی بهزمانی خوی باشت زانیاری و زانستهکان فییر دهبیته. نهگهچی کاریکی ناوا لهه بابته دیاره گیر و گرفتی بهپیوه بردن و ریخهستی تیایدا ناسان نابی.

### دهرباره پۆلی دایکان و باوکان...

من ههچ گومانم له وهدانیه کهههموو دایکوباوکی باشت مندالهکهی دهوی، بهلام لهوانهیه پۆلی خویان بهباشی نهزانن لهیواری یارمهتی دانی منالهکانیان. دیاره ههندی گیروگرفتی خوی خهیه که ناپهزتیته سهه منالهکهی. ریگای شیواز بۆ دایکوباوکان زۆره که لهو ریپهوه یارمهتی منالهکانیان بدن بۆ نمونه.

\_\_ فییرکردنیان و راهینانیان که لهکاتی خۆیدا بچن بۆ قوتابخانه..

\_\_ ئهرکی مالهوهیان جیبهجی بکهن ..

\_\_ نامادهی گفتوگو و کۆبوونهوهکانی قوتابخانه بن...

\_\_ هاریکاری لیژنهی مال و قوتابخانه بهپیی توانا بکهن...

\_\_ ئهمانه بهشیکن لهو ههولانهی که پیویستن بۆ گهشه کردن و بهروه پییشهوه بردنی منالهکانمان ...

پاشماوهی ئهم ریپورتاژه بۆ ژمارهی داهاتوو

بناغه دانانی دروستی خیزانیک هه لبراردنی ژن و پیاو بو یه کتری و به پیی کومه لئی خالی هاوبه ش و رادهی لیک نزیکی و لیک تیگه یشتن و لابردنی سنوره نه ریتکرده کانی نیوانیان، پیویستییه کی



مهابات قهره دانای

بنچینهیی سه رکه وتنی خیزانه به پله یه کی بهرز له سه ر ناستی په یوه ندیه مرو قایه تیه کانی ناو کومه لگه. ئەمه یه که مین هه نگاه بو ئەوهی په یوه ندیه کان سروشتیکی ناسایی وهر بگرن و هه له له بنه مای ئەو خیزانه دا نه بی، چونکه هه له له بنه مادا ده بیته هوی دروستبوونی زنجیره یه که هه له ی تر که له ژیانی منداله کانیاندا رهنگ ئەداته وه و که سایه تی شله قاو و ناجیگر له و خیزانه وه به ره م دیت و، دیته ناو کومه له وه. چ جوره ژن و میردیک بو یه کتری دست دهن؟ یان به شیوه یه کی تر بلیم، چ جوره که سایه تیه که له گه ل یه کتر دا ده گونجین؟

ئەو دوو که سه ی که له گه ل یه کتر دا بسازن و شایانی ئەوه ن بینه ناموزگایه ک و که سایه تی جیگر و به توانا له منداله کانیان دروست بکن، ئەو دوو که سه ن که مه رج نیه له هه موو خالیکی ژیاندا هاوبه ش بن، به لام را و بوچوونیان سه باره ت به مه سه له بناغه ییه کانی ژیان نزیکه له یه کتر وه، ئاره زووه کانیان تا راده یه که چونیه که و نابنه ته گه ره بو سه ر ئاره زووه کانی یه کتر، ده توانن به وته و کردار و گو تار و ته نانه ت له هیما و جو له و هه سه ته کانی یه کتر بگن، که سایه تیان لای یه کتر روونه و هیچ ئالوزیه که له هه نس و که وت و کرداری یه کتری به دی ناکن، ره فته ره کانیان له دژایه تی یه کتر دا نیه و نابنه دژه کرداری یه کتر، سنور له نیوانیاندا سپرا وه ته وه و به بی هیچ به ره به ستیک ده توانن له یه کتر بگن. لیک تی گه یشتن واته سازان به یه که وه، واته گه یشتن به ناوه روک و دهروونی یه کتر. ئەم دوو که سه ژن و میردیکن له سه ر بنه مایه کی پته و په یوه ندیه کانیان دامه زران دووه و را و بوچوونیان له دژه کرداری یه کتر دا ناوه ستی و تا راده یه کی باش ده توانن برپاره کانیان یه کخن و سه باره ت به ئه رکه کانی ژیان مومار سه ی بوونی خو یان بکن.

ژن و میرد کاریگه ریه کی زوریان بو سه ر یه کتری هه یه و ده توانن له ژیر ئەو کاریگه ریه دا دوی ماوه یه کی پیکه وه ژیان هه سه ت به و گوژرانه بکن و بو یان دهر که وئ که خو وره وش تیان چهن له یه کتر وه نزیک بو ته وه و که سایه تیان له بو ته یه کدا شکلی گرتووه که پیشتر وا نه بووه و هه ر یه که و هه ندیک له نه ریت و ره وشتی خو ی به خشیوه به وی تر له وی تره وه هه ندیک نه ریت و ره وشتی وهر گرتوه و هارمونیایه که له نیوانیاندا دروست بوه و هاوکیشیه کی دروست کردووه که ژیانی پیکه وه بیانی به شیوه یه کی گونجا و راگرتووه.

### که سایه تی

## تاک له خیزانی مودیرندا

### پاشماوهی به شی یه که م

## 2- رۆلی ژینگه ی ئایدیال

له تیوریدا باسی ژینگه ی ئایدیالی شو رۆلی ئەو ژینگه یه بو سه ر که سایه تی مرو قه کان ده کری ئەمه ش خالییی شایانی شیکردنه وه و تیروانین و باسکردنه. مه به سه ت له ژینگه ی ئایدیال، ئەو ده ورو به ره ئارامیه که تاک تیایدا هه سه ت به ئازادی بکات و ته گه ره ی نا ناسایی له ریگه ی سه لماندنی خویدا بو دروست نه بیته و بتوانی چالاکیه مرو قایه تیه کانی خو ی به و په ری دنیاییه وه ئەنجام بدات.

په یوه ندی ژینگه ی ئایدیال و که سایه تی تاکیش په یوه ندیه کی یه کتر به ره مه ینه ره. ژینگه ی ئایدیال یارمه تیده رو کاریگه ره له چه سپاندن و سه لماندنی که سایه تی پوزه تیقی تاکیک. ئەو کومه لگه یه ش که زور به ی ئەندامه کانی له و تاکه پوزه تیقانه پیکه اتون، له خولقاندنی ژینگه ی ئارام و ته ندر و سه تدا رولده بیین.

ژینگه هه میسه کاریگه ری خو ی هه یه و ئاکامی چاک یان خراپی خو ی له که سایه تی تاکی کومه لگه کاندرا رهنگ ده داته وه، بپروانه ده مارگری و در دۆنگی و نیگه رانی ئەو که سه نه ی که له ژینگه ی پر له شه ر و ئاژا و ه دا په ره ورده بوون، به را و ه ردی بکه له گه ل ده مار نه رمی و ریالیستی و دنیایی و هیمنی و لوژیکی بوونی ره فته ری ئەو که سه نه ی که له ژینگه یه کی پر له ناشتی و ئازادی نه شو نمایان کردووه. سه رنجی مندالیک بده که له خیزانیک هه لوه شاوه و په یوه ندی ناریکی دایک و با و که وه گه وره بووه، یان ئەو منداله ی له کوشی پر سو زو دنیایی دایک و با و کیکی وا وه دروست بووه که په یوه ندیه کی مرو قانه و خوشه ویستانه یان هه یه، ئەو سا هه سه ت به گرنگی رۆلی ژینگه ده که یه ت و بیگومان له هه موو دار یژگه یه کدا ریز په ریش هه یه، ده توانن ده یان نمونه ی که سایه تی بالا بییننه وه که له ژینگه یه کی خراپ و پر له ئاژا و ه دا سه ر یان هه لدا وه، یان به پیچه وانه وه که سانیکی که له ژینگه یه کی هیمن و پر له بووی داراییه وه سه ر یان هه لدا وه به لام له رووی که سایه تیه وه لاوازن و بوونه ته بار به سه ر کومه له وه و بوونه ته خله ته ی کومه ل.

## 3 - رۆلی ژن و پیاو له دروستبوونی که سایه تیدا:

بنه مای دروست بوونی خیزان له ژن و پیاوه وه ده سه ت پیده کات، ئەو دوو توخمه ی که به هاوبه شی بنیادی کومه ل ده نیین و یه که له یه کتر گرنگتر و پرپایه خترن بو بنیاتی ئەو کومه لگایه. بو



لهه‌مان کاتیشدا به‌خپوکه‌ریکی موله‌قیشه . نهرکی باوک له خیزانی نهریتیدا له جیی نهرکی چندان کهسه ، به پیی یاسای نهرک و مافیش ره‌ایه‌تی ددا به خوئی که بو چندان کهس بریار بدا و چاره‌نوسی چندان کهس نه و دیاری بکات .

له کومه‌لگه‌ی نهریتیدا ، باوک له‌پیناوی پاراستنی دسه‌لاتی موله‌قی خویدا ، نهدامه‌کانی تری خیزان به تایبه‌تیش میینه‌کانی خیزان پاسیف دکات و خویشی به‌رگه‌ی نه و نهرکه زور و دژواره ده‌گری که زور جار ده‌یگه‌یه‌نیته حاله‌تی نا‌اسایی دهرونی . که‌سایه‌تی باوک له خیزانی نهریتیدا توره و وشک و داخراوه و ته‌حه‌مول ناکری . کارتیکردنی که‌سایه‌تی نه‌م باوک بو‌سهر که‌سایه‌تی نه‌ندامه‌کانی تری خیزانه‌که‌ی به‌م جوړه خوئی ده‌نوینی :

دایک : که‌سیکی بی‌ده‌ره‌تانه ، گوپراه‌لی ته‌واوی پیاوه ، ته‌نها له چوارچپوه‌ی مالدآ به‌ره‌مه‌پنره و له‌کاره کومه‌لایه‌تیه‌کاندا به‌شدار نیه . کچ : وینه‌یه‌که له دایکی ، جگه له باوک گوپراه‌لی فه‌رمانه‌کانی براکانیشه ، خاوه‌نی بوون و جه‌سته‌ی خوئی نیه و له لایه‌ن نه‌وانی‌تروه چاره‌نوسی دیاری ده‌کریت .

کورپ : وینه‌یه‌که له‌باوکی ، ده‌بی گوپراه‌لی فه‌رمانی باوک بی و راده‌هینری میینه‌کانی ماله‌وه کو‌ترو‌ل بکات و دواي باوک نه و فه‌رماندر و ده‌ستنیشانکه‌ری چاره‌نوسیان بی‌ت . له ته‌مه‌نیی دیاری‌کراودا له کاروباری ئابووری خیزاندا به‌شداري دکات ، به‌لام داهاتی کاره‌که‌ی باوک بریاری له‌سهر ددات .

دایک ، نزیکترین کهسه له منداله‌وه و ته‌نانه‌ت له باوک زیاتر په‌روه‌ده‌کاری منداله . له کومه‌لگه‌ی نهریتیدا نه‌م په‌روه‌ده‌کاره بو خوئی که‌سیکی پاسیف‌کراو و بی‌ده‌ره‌تانه و خاوه‌نی هیچ بریاریک نیه ، بیگومان کاریگه‌ری نه‌م دایکه بو‌سهر منداله‌کانی نیگه‌تیغه ، دایکیکی پاسیف و بی‌ناسنامه ناتوانی مندالیکی نه‌کتیغ و خو‌سه‌لمینه‌ر بخته نیو کومه‌لگه‌وه . کورپ و کچه‌کانی نه‌م جوړه خیزانه ، کاریگه‌ری‌تیان بوسهر یه‌کتری دیسانه‌وه نیگه‌تیغه و ، برا به هوئی دسه‌لایه‌ته بی‌مانا‌که‌یه‌وه که‌سایه‌تییه‌کی زوردارانه‌ی لا دروست ده‌بی و ، خوشکیش که‌سایه‌تییه‌کی ترسنوک و شه‌رمن .

#### 5 = کارتیکردنه‌کان له خیزانی نویدا :

سهرتا باسی نه‌و هله‌بژاردن و پیکه‌وه گونجانه‌م کرد که له نه‌نجامیدا خیزان بنیاد دهنریت ، بو‌یه له‌سهر بناغه‌ی نه‌و جوړه خیزانه دریزه به باسه‌که‌م دده‌م و ده‌بنه نمونه‌ی باسه‌که‌م ، نه‌و دوو کهسه گونجاو و ته‌بایه ، مه‌رج نیه بتوان خیزانیکی نایدیال پیکه‌وه بنین و بیکیشه هه‌موو ژیان به‌رنه‌سهر . نه‌گه‌رچی نه‌و ژن و می‌رده به شیوه‌یه‌کی نهریتی زه‌ماوه‌ندیان نه‌کردوه و په‌یوه‌ندیه‌کی نه‌وینی و یه‌کترناسینیکی ریزه‌بیان هه‌بووه ، له و ماوه‌یه‌شدا به تیوری باسی

بیگومان نه‌و گوپرانکاریانه کاتیک به شیوه‌یه‌کی سرووشتی رووددات که هیچ کام له و جووته که‌سایه‌تییه‌کی دوگمایي نه‌بی‌ت و به ناسایی و سرووشتی بزانی که له ژیر بنمیچی ژیانی خیزانیدا نه‌و گوپرانانه رووده‌دن و کاریگه‌ریه‌کان له ههر دوو لاره دهن . بو نمونه نه‌گه‌ر پیاویک باوه‌ری وا بی‌ت که ههر ده‌بی ژنه‌که‌ی بی‌ته سهر رای نه‌و و که‌سایه‌تی ژنه‌که‌ی به‌و شیوه‌یه بی‌ت که نه‌و ده‌بی‌ت ، پیی شهرم بی‌ت له هه‌ندی خالی ته‌واو لوژیکیدا نه‌و بجیته سهر رای ژنه‌که‌ی ، له‌به‌ر نه‌و پیوه‌ره ره‌وشتییه‌ی که له داب و نهریتی کومه‌لگه‌یه‌وه بوئی پراوه‌ته‌وه و کراوته کلتوریکی نه‌گوپ ، له و حاله‌ته‌دا کاریگه‌ریه‌کان شیوه‌یه‌کی سرووشتی وهرناگرن و ده‌ستکرد و دزیون . له‌م رووه‌شوه که په‌یوه‌ندیه ده‌ستکرده‌کان وه‌ستایه‌کی دروستکه‌ریان هه‌یه ، نه‌و دروستبوونه له سهر خواست و بیر و نه‌خشه‌ی وه‌ستا‌که‌ی دروست بووه و په‌یوه‌ندیه‌کی دوولایه‌نه و به سوژ نیه ، به‌لکه له سهر بنه‌مایه‌کی هه‌له و ناسرووشتی دروست بووه که تیا‌یا دسه‌لاتداریک و بی‌ده‌سه‌لاتیک هه‌ن و نهرکه‌کانی ژیان له‌سهر خواستی دسه‌لاتداره‌که ده‌چی به‌ریوه . هه‌لایه‌ته ره‌وشته دوگماییه‌که له ژنه‌که‌شوه بی‌ت هه‌مان شیوه‌یه و هیچ جیاوازیه‌کی له‌گه‌ل نه‌م حاله‌ته‌دا نیه .

نه‌م نمونه‌یه که باسم کرد ، زور به‌ی کومه‌لگه دواکه‌وتوه‌کان ده‌گریته‌وه ، نه‌فسوس کومه‌لگه‌ی کوردیش له بواری په‌یوه‌ندیه‌کانی نیوان ژن و پیاودا ده‌بی له‌گه‌ل نه‌و جوړه کومه‌لگه‌یه‌دا باس بکریت که تیا‌یاندای که‌سایه‌تی ژن کرده‌ی ده‌ستی پیاوه و خوئی هیچ دسه‌لاتیکي به‌سهر نهرکه‌کانی ژیاندا نیه ناتوانی کاریگه‌ری هه‌بی بو‌سهر ژیانی خوئی . هه‌لایه‌ته شایانی باسیشه که خیزانی نویی کومه‌لگه‌ی کوردیش خه‌ریکی هه‌نگاوانان به‌ره‌و نه‌و په‌یوه‌ندیه سرووشتی ، به تایبه‌تی پیشکه‌وتنخوازانی کورد . له سیمای هه‌ندی خیزانی له هه‌نده‌ران ژیاو و هه‌ندیک خیزانی تازه‌دامه‌زراوی ناوه‌وی کوردستاندا هه‌ست به سهره‌تای تیکشکانی نه‌و سنووره ده‌ستکردانه ده‌کریت ، به‌لام نه‌فسوس که نه‌وانه مشتیکن له خه‌رواریک .

#### 4 = کارتیکردنه‌کان له خیزانی نهریتیدا :

نه‌گه‌ر باسی خیزانه نهریتیه‌کانی کومه‌لگه‌یه‌که بکه‌م که له‌سهر خواستی تاکه که‌س ده‌چی به‌ریوه و یه‌کی له نه‌ندامه سهره‌کیه‌کانی نه‌و خیزانه وه‌کو ئیفلیجیک ره‌فتاری له‌گه‌ل ده‌کریت ، که‌له‌و کومه‌لگه‌یانه‌دا( ژنه‌که‌یه که هیژ و بره‌وی لی ده‌بپردری) ده‌توانم بلیم کارتیکردنه‌که ته‌نها له لایه‌که‌وه‌یه و روون و ناشکرایه که که‌سایه‌تی ژن له تارمایی دسه‌لاتی می‌رددا ون ده‌بی‌ت ، که‌سایه‌تی پیاویش وه‌کو تاقه حاکم و سهره‌ری مال به روونی هه‌ست به زه‌بر و زه‌نگه‌که‌ی ده‌کریت . له‌وخپوانه نهریتیا‌نه‌دا " باوک " کاریگه‌ره و کارتینه‌کراوه ، بریارده‌ره و گوئی له پیشنیاری که‌سانی‌دی خیزانه‌که‌ی ناگري ،

جیگیر بکن نهوسا مافی نهویدان دهبی بیر له پهرهپیدانی خیزانهکیان بکنهوه و زهمینهکی هوشیاری بهپیتیان دهبی بو پهرهدهکردنی نهویهک کهئهوانیش بهشداری له پهرهدهکردنیدا بکن، نهوسا مندال دروستکردن دهبیته نامانجیکی به بناغه و ، نهو دوو کهسهش شایانی نهوین بین به دایک و باوک.

زور جار کیشهی نیوان ژن و میرد فاکتوری دهرهکیان ههیه و هوکارهکانی پهیوهندی راستهوخویان به هیچ کام لهو جوته کهسهوه نیه ، بهلکو رووداوهکانی دهوروبهر شپرزهییهکی دهرونی ( ستریس ) دروست دهکن و بچوکتین رهفتاریک که به دلای نهوی تر نهبیته لیبی گهره دهبیتهوه و پیا ههلهشاخی و لهویوه کیشهکان دروست دهبن.

رووداوهکان رولیکی گهره دهبین له گوپانهکانی میزاجی نهندامهکانی خیزاندان ، نمونهی هندی رووداو که کاریگهیری زوریان ههیبی بوسه میزاج و راهی نهو ستریس که له تاکیکی خیزانیکدا دروست دهبیته و کاریگهیری ههیه بو سه فهزای گشتی خیزان به پیی نهژماریک که له لایه ( توماس . ه . هولمز - Tomas.H.Holms ) و ( ریچارد . ه . راهیز - Richard.H.Rahes ) هوه کراوه، بو هه یهکی له رووداوانهیی خوارهوه به ریژهی سهدی نهو نمرانهی خوارهوهی دانراوه.

میتودی پیکهوهژیان و هاوسهریتیان کردوه، بهلام له کاتی پراکتیزهکردنی نهو تیوریهدا له ژیانی ژن و میردایهتیدا سهریان به کومهلی کیشهی چاوهپوانهکراودا دهتهقیتهوه که پییان وانهبوه له ژیانی هاوسهریتیدا رووبهرووی دهبنهوه و خویان بو ناماده نهکردوه. قهبارهی کیشهکان نهکهرچی گهرهش نین، لهبهر نهوهی ژیانیکی نوییه و بو هه یهکهیان جوړه نهزمونیکی نوییه که پیشتر پیا تیینهپهیریون و بو یهکهم جاره به پراکتیک رووبهرووی دهبنهوه. ههست دهکن قهبارهی کیشهکان گهرهش، هه نهو کیشانه دوی ماوهیهک پیکهوهژیان بچوک دهبنهوه و زال دهبن بهسهریدا.

من هوئی نهو کیشانه دهگهرینمهوه بو نهوهی که نازادی تاکه کهس له گهل نازادی نهوی تردا زور جار له دژایهتیدا دهبیته ، یان دهتوانم بلیم نازادی تاکیک لهگهل هی جوتیکدا ( هاوسهر ) له دژایهتیدایه ، یان له هه مان کاتدا ناتوانن نارهزوهکانیان هاوسهنگ و هاوکیش بکن. نهوه بهلگه نهویستیکه که کچ و کوپه که پیشتر دهرکیان پی نهکردوه و گرنگیان پی نهداوه و به شایانی بیرکردنهوهیان نهزانیوه، بهلام هه رهسهرهتای ژیانیدا زهنگی نهو ناوکویانه ناگاداری کردونهتهوه که نارهزوهی نه میان لهگهل نهویتریان له دژایهتیدایه و کرداری نه میان لهگهل نهویتریاندا ناگونجی. نهو کیشانه نهگهر رووبهرووی دوو کهسی هاواناستی هوشیاری بیتهوه چارهسهرهکی نالوز نیه وهک نهوهی رووبهرووی دوو کهسی ناهاواناست دهبیتهوه و ئیدی نهو کیشانه وهکو کیویکی لیک تیینهگهیشتن و گومان و دردونگی کهلهکه دهبیته و دور نیه بهرهو چارههونوسی جیابوونهوهش رایانپچی. کهسه هوشیارهکان دهرک بهوه دهکن که نازادی هه یهکهیان وهکو تاکیک لهگهل ههردووکیان وهکو خیزانیک له دژایهتیدایه و زانین و دهرکردنی نهو خاله چارهسهر ناسان دهکاتهوه، به گفتوگو و مشتومال کردنی کیشهکان دهگه نه ریکهوتنیک و دهتوانن له نیوان نازادی تاک و خیزاندا هاوکیشیهکی گونجاو دروست بکن و سهرهنجامی نهو هاوکیشیه دهیانگهیهنیته حالتهی لهیهکتر رازی بوون و پهیوهندیهکانیان شیوهیهکی سرهوشتی دهگریته خوئی و لهو خالهشوه کهسایهتی خیزانهکیان به جیگیری لهناو کومهلدا دهبنریت و پهیوهندیان لهگهل کومهلدا له ناستیکی پیوستدا لهنگه دهگریته بهلام جوړهکهی تریان که گومانیان لهکار و کردهوهکانی یهکتر ههیه و ، به دردونگیهوه پیشبینی لهیهکتر دهکن ، روژ به روژ قهبارهی نهو لیک تیینهگهیشتن و لیک نارازی بوونه له دهرهون و کهسایهتیاندا زورتر دهبیتهوه و زور جاری و ههیه دهبیته رق لهیهکتر هاتنهوه و بهناچاری لهگهل یهکتردا ژیان، یان له خراپترین شیوهیدا دهگاته جیا بوونهوه. بهلام نهگهر ژن و میرد گهیشتنه نهو هاوکیشیهی که ههردووکیان وهکو دوو کهسی نازاد و ریژ لهیهک گرتوو دهگری ژیانیان ریک بخن و لهناو کومهلدا کهسایهتی خویان

رووداوهکان نمرهیی تووپی دهرونی ( stress )

100	مردنی "ژن" یان "میرد"
73	تهلاق
63	زیندانی یهکیک له نهندامانی خیزانهکه
63	مردنی یهکیک له خزمانی نریک
53	برینداری ، یان نهخوشی یهکیک له نهندامان
44	سکپیری
39	کیشهی سیکسی
39	گهرهبوونهوهی خیزان
38	گوپانی باری نابووری
37	مردنی هاوپریهکی نریک
37	گوپینی کار
29	کیشه لهگهل خزماندا

جگه له رووداوانه هندی روودای خوشیش هه له ژیاندا که ستریس دروست دهکن که نهوانه له پلهیهکی خوارتر و راهیان زور کهمتره. \* (1)

# نەبوون



## کارزان عومەر

درۆیەکیان لەگەڵ منی سادەداکرد!  
چاوت بە چاوم بلی!

# گۆرانی

ئەمن وام دەزانی  
هەموو ئازار دەران دۆزەخین  
هەموویان لەگەڵ شەیتان ...  
رێگۆرکێیان کردبوو.  
خوێنیان یەکیکە،  
بە مردنی هەر فریشتەیهک  
گشت سەر چۆپی دەگرن.  
ئێستا چرپەیهک بەگویم،  
نا بەهەموو هەستەکانم،  
بەهەموو کونی پێستەکانم...  
چوو ژورەوه،  
هەموو جەرگی کونکون کردم  
قەسابخانەیهکی  
راستەقینەیی دامەزراند.  
شەپۆلی خوینی،  
چەند رووباریکیان چی کرد  
هەموو بوونە هۆنراوێهک ...  
دەربارە ئەو ئازاردەرە بیگوناھەیی  
ناو نراوه گۆرانی.

کارزان عومەر.

ویستم دەرگاگان  
بخەمسەر گازەرەیی پشت  
لەکاتیگ درەنگ بوو زانیم  
کلێلەکان بەشکاوی ... بە ژەنگاوی  
تەنیا هەر خوێیان و،  
ئەو پەیمانەیی: نەکرێنەوه  
\* \* \*

ئەوئەندەیی رویشتبووم  
من لە ترپەیی پی و ئەویش لە من  
خەریک بوو لەیهک هەلبێین  
پێویستم بوو  
دەرگایەک بکەمەوه و  
نووچی بدهم  
بیابانیکی درێژم بپری  
تا بگەم بەو دەرگایانە!  
کە گەیشتم،  
درەنگ بوو زانیم  
سەراب بوو زانیم  
قەمەریش رقی لیّمه  
بۆیه: پیری بە پیریمەوه هات.

# راستی

راست بەرەوه  
وەک تووله چناریکی سرگەش  
وەک ، شیری پالەوانیک  
نەک لەوینەیی  
گۆچانی دەستی کەنەفتیک  
نەک لە دەستی، بەلکوو لەناو...  
دۆگەلەیهکی دووری شاردا  
\* \* \* \*

بە ناستی برژانگەکانت  
ناستی برژانگی چاوم بیت  
نەک نەویتر  
هەتا ئەگەر لیۆهکانت..



شهوانی تهنیایی

چۆن به سهر ئەبهی

کاتی منت میوان نیه

شهوانت چۆن لی ئەپروا

لهکی به هانه ئەگری

کی نازت ئەکیشی

کی به دیاری مانگهوه

دا ئەنیشی

مانگ ئەکاته خه و

نا خهوی

کی له سهر گه لای

زهردی پایزی

ناوی تو ئەنوسی

کی له سهر

به فری زسنان

نه خشه ی کوردوستانت

بو ئە کیشی

کی له بهر باران و

تیشکی ئەستیره دا

خوی هه ل ئەخا

تیشکی خورت

له پیکیکا

پیشکش ئەکا

له هۆنراوه ی کیدا

را ئەکشی

کی به چبروکت ئەکا

بچکوله کی من

نیستا که دوورم له تو من

کی بی تاقه تیت

ئه پره وینی

کی په نجه ی ئه وینی

به سه رتا ئەخشی

له کوشی کی دا

ههست به نارامی ئەکه ی

کونی په نجه ره ی شکاوی ژوره کهت

به کراسی کی دا ئەخه ی

گی تیکه ی خویت

له گه لا به ش ئەکا

کی ماچی پیش خه وتن و

میوانی ماچی به یانیانت ئەکا

کی له خهوی ناخوش

رات ئە چه له کینی

لیوت به دهم خه وه وه ئەگری

یا وه ک جاران پی ئەکه نی

به زی پیکه نین

له سهر گۆنات ماوه

یا پایز له وی

خیمه ی هه لداوه

ناخو شووشه ی دلت

به ساغی ماوه

یا له هه زارلاوه

درزی بردوه شکاوه

من نیستا

دار سنه و به ریکی چکوله م

له جیگای تو دا ناوه

هه موو پوژی ناوی ئەددم

من بو ئەو سیبه ر ئەخه م

له جیگای تو نازی پی ئەددم

نازانم به دهم باوه

تووی لی ره دانراوه

هیچ دار سنه به ریکی تر

لی ره نه پرواوه

من له نامیزم گرتووه و

به مندالی خومم داناوه

ناخو توش کوردوستانت

له جیگای با به داناوه

یا هه ر وه مندالیکی ساده

دهگری بو با به

ئهم چوار پارچه په خشان و شیعره به ره می هونه رمه ند ئەشرف

شهیدای هاشمی یه، به دیاری بو ی نار دووین.

له گه ل ری زی گو فاری جیهانی منالاندا

## بیرارنامه‌ی نه‌ته‌وه‌یه‌کگرتوه‌کان له باره‌ی مندالان

وه‌رگیزان: له سویدییه‌وه فه‌رزین خوسره‌وی

روژی 20 نوامبری 1989 روژیکی میژوی بوو بو زیاتر له 2 میلیارد منالی جیهان. که‌واته کوپونه‌وه‌ی گشتی نه‌ته‌وه‌یه‌کگرتوه‌کان بیرارنامه‌ییکی له بواری مافی مناله‌وه ده‌رکرد که ئیستا یاساییکی نیونه‌ته‌وه‌یییه. بیرارنامه‌که سوره له‌سه‌ر نه‌وه‌ی، هه‌موو مندالان و می‌رمندالانی له ژیر 18 ساڵ مافی یه‌کسانیان هه‌یه. مافی نه‌وه‌ی که بزین و گه‌شه‌بکه‌ن، مافی نه‌وه‌ی که له هه‌لومه‌رجیکی له‌باردا گه‌وره‌بن و له‌ده‌ستدریژی کردن بو سه‌ریان بپاریزرین. هه‌روه‌ها مافی نه‌وه‌ی که ریزیان لی بگرییت، بو نه‌وه‌ی که بپروایان به چی هه‌یه و له چی بیرده‌که‌نه‌وه. باشتین هه‌لومه‌رجه‌کانی منال له هه‌موو کاتیکی ده‌بی له قوناغی سه‌ره‌تاییدا بییت. بیرارنامه‌که سوره له‌سه‌ر دا‌بینکردنی ته‌ندروستی، فی‌بوون، ئاسایشی کو‌مه‌لایه‌تی، شیوازی ژیانیکی ئاسایی و هه‌روه‌ها گه‌مه و پاباردن. بیرارنامه‌که هه‌روه‌ها جه‌خت ده‌کاته سه‌ر مافی منال بو زمانی زگماکی، کلتور و ناسنامه. نه‌و ولاتانه‌ی که پیوه‌نیداری بیرارنامه‌که‌ن ده‌بی باشتین بیر و بو‌چونه‌کانی له به‌ر ده‌ستیاندا به‌کار بینن بو نه‌وه‌ی مافه‌کانی منال باش له به‌رچا و بگرییت. تا ئیستا نزیکه‌ی 170 ولات پیوه‌ندیان کردوه به بیرارنامه‌که‌وه. هیچ کاتیکی له‌مه‌وپیش پیوه‌ست بوون به بیرارنامه‌ییکی نه‌ته‌وه‌یه‌کگرتوه‌کان به‌م پله‌یه مه‌زن نه‌بوه. بو یه‌که‌مین جاره که مندالان بیرارنامه‌ییکیان به‌رکه‌وتوه، که له مافه روشن و ناشکراکانیان پاریزگاری ده‌کات.

## ده‌خالی بنه‌رته‌ی به‌یاننامه‌ی کو‌مه‌له‌ی

### نه‌ته‌وه‌یه‌کگرتوه‌کان UN

له بواری مافه‌کانی مندالان نه‌مانه‌ی خواره‌وه‌ن.

## جیهانی مندالان ژماره 4 وهرزی زستانی 2002

### • خالی یه‌که‌م

مندالان ده‌بی به‌شدارین له هه‌موو نه‌و مافانه‌ی که له‌م بیرارنامه‌دا هاتوون. هه‌ر مندالیکی به بی جیاوازی یا فه‌رق دانان به‌هوی ره‌گه‌ز، ره‌نگی پیست، جنس، زمان، ئاین، سیستم یان تی‌پروانینی تری نه‌ته‌وه‌یان و پابردوی کو‌مه‌لایه‌تی، هه‌لس و که‌وتی که‌سایه‌تی، بنه‌چه یان له‌م بابه‌تانه، ده‌بی نه‌و مافانه‌ی بو دا‌بین بگرییت. که‌واته نه‌و مه‌رجانه خودی منداله‌که یان بنه‌ماله‌که‌ی ده‌گریته‌وه.

### • خالی دوهم

مندالان ده‌بی له پاریزگاری تایبته به‌شدارین. هه‌روه‌ها به پیی دانانی یاسا، یان شیوازه‌کانی تر ده‌بی بواره‌کان بره‌خسینن بو نه‌وه‌ی که منداله‌که له باری جه‌سته‌یی و فیکری، ویجدانی، واتایی و کو‌مه‌لایه‌تی به شیوازیکی دروست و گونجاو و له جه‌ویکی ئازاد و به نرخا گه‌شه‌بکات. له‌کاتی دانانی یاساکان به‌م بو‌نه‌یه‌وه باشتین مه‌رجه‌کانی مندالان ده‌بی مانایه‌کی دیاریکراویان هه‌بییت.

### • خالی سێهه‌م

هه‌مو مندالان له کاتی له‌دا‌یک بو‌نه‌وه مافی هه‌بونی ناسنامه (ناو) و نه‌ته‌وه‌یان بییت.

### • خالی چواره‌م

منال ده‌بی له‌ئاسایشی کو‌مه‌لایه‌تی به‌هره‌مند بییت. هه‌روه‌ها ده‌بی مافی گه‌وره بوون و گه‌شه‌کردنی له‌ژیر بارودو‌خیکی له باری ته‌ندروستییدا هه‌بییت. هه‌ر به‌م بو‌نه‌یه‌وه هه‌م مندالان و هه‌م دا‌یکیان ده‌بی پشتیوانی و سه‌ره‌رشتیاری تایبته بگریین به شیوه‌ییکی گونجاو و یارمه‌تی دانه‌که پیش و پاش له‌دا‌یک بوونی مناله‌که بگریته‌وه. منال ده‌بی مافی وده‌ست هی‌نانی خوراکی سودبه‌خش، شوین، ئاسایش، کاتی به‌تالی، هه‌روه‌ها خزمته‌گه‌یاندنی پزشکی به‌هره‌مند بییت.

### • خالی پینجه‌م

نه‌و مناله‌ی که له بواری جه‌سته‌یی، فیکری، یان کو‌مه‌لایه‌تی که‌م نه‌ندامه (بی توانایه) ده‌بی به‌هوی نه‌و

• خالی هه‌شته‌م

مندالان ده‌بئ له‌ژیر هه‌ر بار و دو‌خیکدا تیکه‌لاوی نه‌و که‌سانه بی‌ت که بو‌یه‌که‌م جار یارمه‌تی و په‌نایان بو‌ساز کردوه.

• خالی نوه‌م

مندالان ده‌بئ له هه‌مو شیوه‌کانی ئیهمال و پشت گوئ خستن ، زولم و بی‌رحمی و به‌هره‌کیشان بپاریزین. مندالان به هیچ شیوازیکی نابئ بکریته ئامانج بو‌کاری بازگانی. هه‌روه‌ها تا تیپه‌ر نه‌کردنی سنوری مندالی نابئ ئیزنی ئیش کردنیان پی‌ بدری‌ت. له‌به‌ر باری ته‌ندروستی و په‌روه‌ده و خویندن ، مندالان نابئ له‌ژیر هیچ بار و دو‌خیکدا ئیزن بدری‌ت یا وه‌کو هه‌لی بو‌ بره‌خسینریت بو‌ئه‌نجام دانی کاری له‌و بابه‌تانه ، یا وه‌کو ئیشیککی پی‌ بکری‌ت ، با توانای ئه‌نجامدانیشی بی‌ت. هه‌روه‌ها گه‌شه‌کردنی جه‌سته‌یی ، واتایی ده‌روونی مناله‌که نابئ بکه‌ویته مه‌ترسیه‌وه.

• خالی ده‌هه‌م

مندالان ده‌بئ له هه‌ر کاریگه‌رییک که پی‌ک هاتنی بیر و بو‌چوونی ره‌گه‌زایه‌تی له‌ باری ره‌گه‌ز ، ئایین یان له‌و بابه‌تانه به‌رچاو ده‌گیریت بپاریزین. مندالان ده‌بئ له‌ هیلیکی پرله تیکه‌یشتن ، هیمنایه‌تی ، دو‌ستایه‌تی خه‌لکان له‌گه‌ل یه‌ک ، ناشتی و براده‌ریکی جیهانی په‌روه‌ده بکری‌ن . هه‌روه‌ها به‌ تیروانینیکی گرینگه‌وه توانایی و بو‌چوونی مندالان باشتره بکه‌ویته سه‌ر ئه‌رک و خزمه‌تی ها‌وولاتیان.

فه‌رزین خوسه‌روی (هه‌ورامی)

Februari 2003 – Sweden

E-mail: [shoshme@hotmail.com](mailto:shoshme@hotmail.com)

Ur av boken ``Alla vi barn i världen ``

Författare: Hans Peterson

بارو دو‌خه که پی‌ ناسراوه ، چاره‌سه‌ر په‌روه‌ده و یارمه‌تی تایبه‌ت بدری‌ت.

• خالی شه‌شه‌م

له‌به‌ر گه‌شه‌کردنی هه‌مه‌لایه‌نه و به‌رانبه‌ری که‌مایه‌تی، منالان پی‌ویستی به‌ خو‌شه‌ویستی و تیکه‌یشتنی ده‌ور و به‌ر هه‌یه. به‌ پی‌ی توانا مندالان ده‌بئ له‌ ژیر لیپ‌سراوی و خزمه‌تی دایک و باوکدا گه‌وره بی‌ت. هه‌روه‌ها هه‌مو هه‌لس و که‌وته‌کانی مندالان له‌ سو‌زیکی به‌تین و له‌ جه‌ویکی پر له‌ ویجدان و ئاسایشی کو‌مه‌لایه‌تی دا بی‌ت. هیچ منالیکی جگه له‌ کاتی پی‌ویست نابئ له‌ سالانی یه‌که‌می ژیانیه‌وه له‌ دایکی جیا بکریته‌وه . کو‌مه‌لگا و لایه‌نه پی‌وه‌نداره‌کان به‌رپرسیارن له‌ جئ به‌جئ کردنی سه‌ر په‌رشیا‌ری تایبه‌ت بو‌ مندالانی بی‌ بنه‌ ماله ، هه‌روه‌ها کاتی که له‌ ئیمکاناتی گونجاو بی‌ به‌شن، ئه‌بئ هه‌ولئ دابین کردنی یارمه‌تیه ده‌وله‌تیه‌کان به‌ شیوه‌ی موچه بو‌بنه ماله فره‌خیزانیه‌کان بدری‌ت .

• خالی جه‌وته‌م

منالان ده‌بئ مافی فی‌ربونیان بی‌ت . فی‌ر بونه‌که لانی که‌م ده‌بئ له‌ پله‌ی سه‌ره‌تایی به‌ شیوه‌ی خو‌رای و ئیجباری بی‌ت. هه‌روه‌ها له‌ خویندنیکی تایبه‌تیش به‌شدار بن به‌ جو‌ریک که له‌ خویندنه سه‌ره‌تاییه‌که پیش که‌ون و منالان خو‌ی له‌ شوینیکی و له‌ژیر بارودو‌خیککی به‌رامبه‌ری به‌رچاو بدو‌زیته‌وه که له‌به‌ر لیپ‌سراوه‌تی ویجدانی و کو‌مه‌لایه‌تی به‌ چالاکیه‌کانی، بیر و بو‌چونه که‌سایه‌تیه‌کانی، هه‌ر وه‌ها به‌هسته‌کانی گه‌شه‌بدات و بی‌ی به‌ ئه‌ندامیکی نویی کو‌مه‌لگا. ئه‌وانه‌ی که‌باری په‌روه‌ده وفی‌ر کردنیان به‌ ئه‌ستووه‌یه ئه‌بئ چاکترین هه‌ل و مه‌رجیان له‌م بواره‌دا بو‌ بره‌خسینن. ئه‌م ئه‌رکه له‌ پله‌ی یه‌که‌مدا دایکان و باوکان ده‌گریته‌وه. مندالان ده‌بئ له‌ باشترین پی‌داویستی‌ه‌کان بو‌ گه‌مه و رابواردن به‌شدار بی‌ت که وه‌کو ئامانجی په‌روه‌ده‌ی گشتی داده‌نریت. کو‌مه‌لگا و لایه‌نه پی‌وه‌ندی داره‌کان ده‌بئ هه‌ول بدن بو‌ دابین کردنی ئه‌م مافه.

## بۇ ئەو ھېژايانەى دەپرخینن

حەمەسەئید حەسەن

گیانە لەپرخەى شیرین خەمدا پى بىنیچ وەبان دوبرى دەمدا  
مەلى دگانت تیزهوەك ناسن دەچەقیتە پىی خرىنى شارژت  
بەدانى گاسن بەرزە تەویلم باخچەى بەرمالى توى پیدەکیلم

بەشیک لەوانەى دەپرخین، ئەگەر دەست لەخواردنى چەور ھەلگیرن و واز لە جگەرەکیشان و خواردنەو بەینن، دەشیئ لەپرخاندن پزگاریان بیئ. ئینسان کە کیشى بەرز دەبیئەو، چەورى یەخەى قورگیشى دەگریئ، بۆیە گەلیک جار تەنیا بەخۆ لاوازکردن پزگارمان دەبیئ. جگەرەکیشان کارى دەکات لینجاو بەرى لووت و قورگیگرن و ئینسان ناچاربیئ، بە دەم ھەناسەبدات، ئەمەش بەسە بۇ ئەوئە پىرخینن. (گھوول) یش وەك حەبى خەو، دەبیئە ھوى ئەوئە ئینسان بەقوولى بخەویئ، بە بەقوولى خەوتن وا دەکات قورگ و مەلاشوو سست و خاوبینەو و ببە رینگەر لە بەردەم بەناسانى ھەناسەداندا و پرخاندنى بەدوادا بیئ.

ئەگەر ئینسان بیر لە چارەسەرک بۇ پرخاندن ئەکاتەو، مەترسى زۆرە ژيانى لى تال و تالتر بیئ. ئاخىر پرخاندن بەردەوام رىگای ھەناسەدانى ناسایى ویران و ویرانتر دەکات. ئەوئە زۆرەى شەوانى ھەفتە پرخەى بیئ، پىویستە چى زووترە سەردانى دوکتور بکات. پرخاندیش وەك ھەر نەخۆشییەكى دیکە، تا زووتر ھەولى چارەسەر کردنى بدریئ، کارەكە ناسانتر بەدەستەوئە دیئ. ئەوئە خراپ تووشى پرخاندن بوویئ، چونکە ماوئە ئیوان ھەناسەکانى درىژتر دەبیئ، مەترسى ئەوئە زۆرە گوشارى خوینى بلندتر بیئەو، یان تووشى خوین بەربوونى دەماغ بیئ. تەننات دەشیئ لەناکاو دلئ لەلیدان بکەویئ. پرخاندن زەبریکی کوشندە لەژيانى ھاوسەرپەتیش دەدات، ئەوانەى بەتوندى تووشى پرخاندن دەبن، پەنگە ئەک تەنیا توانای جووتبوون لەدەس بدن، بەلکوو لەوانەى ھىچ ئارەزوکیان بۇ سیکس نەمیئ.

بەئازترىن چارەسەر ( کەمەرج نیه مسۆگەرىش بیئ)، بۇ دەردى پرخاندن برىنى بەشە نەرمەکانى مەلاشوو، ئەو پیاوانەى ژئان لەپرخەیان ھەلدین، ناچار دەبن ھانا بۇ ئەو چارەسەرە دىژوارە بەرن. شیواى گوتنە پرخاندن زینر دووچارى پیاوان دەبیئ و ئەوپیاو قەلەو جگەرەکیشە عارەقخۆرەى تەمەنى لەسەرووی پەنجاو بیئ، پەنگە پرخەى (گەرەکیك) ھەراسان بکات. (1) 2003/2/2

1 Claes Nnero Snarkandet hotar sexlivet; Katrinehol kuriren, 31 januari 2003

\* دوبر: ناوہراست

\* دەو : دەم

\* تەویل : ناوچاوان . ھەنیە

\* داواى بەخشین لە نەمران ( بیسارانى و پیرەمیرد) دەکەم

پرخاندن کیشەىەكى گەرەى کۆمەلایەتیە و ھەرەشە لە ژيانى ھاوسەرىنى دەکات. ئەگەرچى پرخاندن نەخۆشیە، کەچى کەمەن ئەوانەى بۇ چارەسەرى ئەونەخۆشیە سەردانى دوکتور دەکەن. تەننات ھەندى لەوانەى دەپرخینن، کە کەسیكى نزیکیان ئاگاداریان دەکاتەو، برواناکەن کە پرخاندوویانە.

پیاو ھەبە ھەر کە سەرى نایە سەرىن یەکسەر دەپرخینئ. کە ژنەکەى سووک تیوئە دەژەنیئ و پىی دەلیئ: پرخەت دیئ پراوى پیناکات، ئەمە دەگەرپتەو بۇ ئەوئە، ئینسان پيش ئەوئە بەتەواوى نوستیئ دەزگای بیستنى خەوى لیکەوتوئە، ھەر بۆیە پىی وایە کەھیشتا نەخەوتوئە، چون گویى لە پرخەى خەوى خۆى نەبوو؟ دەشیئ بەردەوامبوونى ئەو سووکە تیوئەژەندنانە، جیابوونەوئە ژن و میرد کۆتایى بیئ.

ئەوئە زۆر پىرخینئ، چونکە بەناسانى ھەناسەى بۆنادریئ، ناتوانى باش بخەویئ، ئەوئە باش نە خەویئ، بەرۆژ ھەمیشە ھەست بە ماندوویى دەکات. بۆئەوئە نەپرخینن نابیئ بەسەر پشت بخەوین، ئینسان بۆئەوئە کەنوست، نەکەویئە سەرىشت، دەتوانیئ شەوانە (یشتوئى ئەنتى پرخە) ببەستئ. بەو پشئینەوئە ھەرکە کەوتینە سەرىشت، ناپەحەت دەبین و یەکسەر دەکەوینەوئە سەر لا.

دەشیئ ھۆکارى سەرەكى پرخاندن، ئەو لینجاو بیئ کەلووت دەرى دەدات و بەناسانى رىگای کەپوو ھەناسەدانەو دەگریئ. یان دەشیئ پرخاندن لەسۆنگەى لووتتەنگیەوئە بیئ ئەگەر لینجاو لووتى تەنگ کردبن، (سپرای لووت) بەھانامانەوئە دیئ، وەلى جیى داخە تەنیا ھەفتەیک بە بەردەوامى بۆمان ھەبە بەکارى بەینن. ئەوانەى لووتیان تەنگە بۆئەوئە لووتیان ھەندیک بەرىن بیئ، دەتوانن شەوانە بە(لووت فراوانکەرەو) بخەون. لووت فراوانکەرەو کە لە دەرمانخانەکان ھەبە. پرى بۇ بەناسانى لەلووتەوئە ھەناسەدان خۆش دەکات.

ئەوئە دووچارى پرخاندە ھاتبیئ بەھوى پارچە پلیتیکی بچووکەو، کە لەدان دەبەستریئ و وا دروستکراو، شەویلاگ پینچ میلیمتریك پراکیشیئ، دەتوانیئ ناسانتر ھەناسە بدات، ئاخىر لەم حالەتەدا زمان تۆزى دیئە پيشەو و پرى بۇ ھاتوچۆى ھەوا خۆشەبیئ. (تەبىپ)یکى تاییەتیش ھەبە کە دەمى پى دادەپۆشریئ، دەتوانیئ ھەمان پۆل وازى بکات. ئەو تەبیبە لى ناگەرپت شەویلاگ لە جیى خۆى بخزئ.

ئەوانەى بەخراپى دووچارى پرخاندن بوون، دەتوانن شەوانە بە (دەمامى ھەناسەدان)نەوئە بخەون ئەگەرچى ئەودەمامکە، کە ھەوا پەمپ دەکاتە گەرەوئە، پرى بۇ بەناسانى ھەناسەدان خۆش و تەخت دەکات، وەلى ئاخىر ئەوئە بەو دەمامکە نەفرەتیەوئە، لە تەنیش دڵخوازەکەپوئە پراکشیئ، ھىچ دەچنیچتەوئە!



منالی فیبری کردین بلیین "جیهان ئایدیای منه"؟!\*

نهوهری رهشی عهولا

رهنگه یهکیک له خهتا مهزنهکان ئهوهبیئت منال نهیین ... و وهما خهیاڵ بکهینهوه خهونی "خو خوازی منالانه" دهیینین!

= داخوا دیوتانه یا خود بیستوتانه، منالیک بهرهوخو بیئت: من یاری منالیتیم تیاراپهریوه؟ منالانه نان دهخوم و دهخوم و دهخلافیم و ناز و نوز دهکه؟ بیگومانم .. نا! منالیتی منال ئهوهیه بهم شیوهیه بیرناکاتهوه و ئاوهها چیهتی خوئی نومایش ناکات. مندال ئهوه دهکات که دهبی بیكات، ههرئهوهشه بوته یهکیک له شوناسهکانی. (ئهو ههولانهی که کراویشن بو منال بیهرین له ناخی ئهو و له بونی منالهوه ههله قولاون، جگه له ههولانی ویزدانیکی ناسوده هات و ههراي گهورهکان بو مندالبوونهوه هیچیتین!) بو وینه منیش (هههرچه نه منالیم.. ههریکی ئیشی مالیم) (من پاکم .. په ره ی گویم)، ئهم فیگه ره جیاوازانه تیرامانهوه خویندنهوهی گهورهکانن بو فهراهه مکردنی (ویزدانیکی ناسوده) بو منالیه تیه له دهسچوه که تان! نهوهکو خود خویندنهوهی مندال بیئت بو ئهو جوانی و بیگهردی و دلپاکیهانی منال که منالیه تیه که ی به ره می هیناوه، چونکه گوتمان مندال ئهوه دهکات که دهیکات. لیروههرا جیبی سهر سوهرمان نیه که درهختی قوخ.. تری نهگری، وهلی سهیر ده بیئت به قوناخهکانی منالیتیدا تییهریان نه کردبی بو راگه یشتن به قوخ و ترییهکی گهییوو. خوناگری ئهو ناموزگاریه به فه ره ی گهورهکانیشمان له یاد بجیتتهوه که (به رسيله تری نیه).. به لکو قوناغه رییهکی منالیتی ترییه! که چه ندین جار تام و پهنگو بوئی خویان دهگورن. گه رچی جار هیه پیگه یینیان به تامه و جاریش هیه به کالی به تامن. نه خاسمه منیکی کالی ساته (پر فه ن تازیاکانی نوسین) چون چوئی له دهستی بیئت ته رجومه ی ئهو حالتانه له ئیوه بگه یه نی!

(که نایا منالیتی چون خوی ده نوسیتتهوه؟! چونکه مندال (ئهو دوورگه ی به خته وه رییه) ته نها له دهستی دیئت به ههست و پیسته وه هه لگری یاده وه ری و جووده بی شوناسه که ی خوئی بیئت. نوسین \_ به تایبهت شیعر= پیا هه لگوتنیکی تره بو مومار سه کردن منالی به بو ن و چاوو له مسی ئهوی مندال (که لیبی قه رز کراوه)! گه ر ئهم راستیه مان پی قوت نه چی، پیمانوابی ئیمه ی گهورهکانین جیگه ی منال دهگری نهوه ... و منالهکان فیبری ئه لف و با ی ژیان و ئه ده به کانی ناویشی ده که یین، نه ختینه یه کیش بیئت خه تامان دره هق به (ناسین) کردوه. ئه مه ییش و امان لی ئه کات پرک و په وان له و راستیه بسله مینه وه که ده لیئت: کی به قه د منالان له نازادیدا ده ژین.. زور ساده یاسا هه لده وشینه وه، سه ری یه قین ده شکینن

دهچنه کووچه ی پیچاوپیچی وههاوه، مهگه ر هه ر زمانی منالی بو مان بگه یرتته وه ئه وخه یالانه چ واقیعی کبون!

شیعریش راستگوییانه ده توانی به هه زار زمان ئهو گه واهیه مان بو بدات. به لی زور جاریش ویستومانه مانگ دابگرین و که چی به نوفلیکی ترش و شیرینیش قه ناعه تمان کردوه... گه رچی بیستو مانه و ده بیستین. (ئاخر منال بی نه قل و کالفامن) گه ر ئه و مافه به خو مان ره وای بیینین .. ده شی به مافی به رابریش رازیین، گه ری بیان وتین ئه ی گه وره ناقل و فامیده کان (گه روه دی دا هه لکه کانی نه قل) هه تا وه کو به هاته کانی گه وره بیشتان توشی نه هاهمه تی و نابووتی نه هاتوه، ده ست به گه وره یی خوتانه وه بگرن و منالیتی به جیبه یلن بوخومان! تو ده کاری وه کو گه وره یی خوت بدرکی نی .. منیش وه کو منالیتی خوم بدرکی نم! نه به زمانی منه وه خوت ته می بکه. نه به زمانی تووه خوم ته می ده که م! نه لاسایی فره زانینت ده که مه وه. نه لاسایی فره زانیم بکه ره وه! ئه گه ر ئاوه ها نه که یین و به قوولی له م وتوویرته تی نه گه یین پی ده چی، نه که پی ده چی به لکو ناته وایه کانی گه وره یی و منالیتیمان سه رو بن لی تیک ده چی. ئه گه ر وانه که یین و دورنمایانه رانه مینین به م (رؤوخ هه زاریه وه) پی ده چی نه بتوانین هاوسی نه دوست یین (ئه گه ر هه رچی به هه ستا و به ناوی ئه وی تره وه په یقی و نوینه رایه تی ده رونی ئه وی تری کرد). خوها توو نازادیمان له ناسینی شوناسی سه ره به خوئی یه کتریه وه خوئی نمایشی بکات، ئه مه پیمانده لیته وه: چه ند مه زنیه کی جوانه هه رکه س بتوانی خوئی و ئیراده ی خوئی بی. منال منال ... و لاوا و ... پیریش پیریئت! به لی جوانیه کی مه زنیسه هه رشتیک به ری فه زیله تی خوئی بگری... میوه تامی راسته قینه ی ئه زمونه کانی خوئی هه بی! ئیوه به (پروشه)\* چی ده بیژن که له ئیواره یه که له ئیواره وه خته کان له بالکوندا جگه ره م ده کیشا، ئاسمانه که ی ته مو مژ بوو، گه واله ی هه ور مانگ داده پووشی و جار جار هه ش درده که وه ته .. وه ک بلیی چاوشارکی مان له گه ل بکات.. له و ساته وه خته دا ئاسمان به گه له ری که ده بیینی و نومایشی رهنگه کانیش چه ندین تابلوی پر موعجیزه بوون. ئه م دیمه نه سیحراویه ش پر وشه شی که مه ند کیش کردبوو، ئه گه ینا بو له پرکا ئه وی شه ش سال گوتی: (ئه نون- وانه نه نوهر) مانگ ده چیئت ده خه ویئت؟ = سیتاقی نوساله ش له ئوتومبیلدا بوو له گه ل باوکیدا و دوا ی بی ده نگیه که دیمه نی سه وزی ده ورو به ر کی شابوی به سه ریاندا، بی یه که نده ر و پی شه که یه کی منالانه روی ده می کرده باوکی و گوتی: بابه ئه زانی ئیوه خراپن؟ باوکی شی به سه ر سوهر مانه وه وتی: بابه گیان کی ئاوی تیگه یان دوی، سیتاقیش گوتیه وه: باشه ئی بی بوماسی ده کوژین؟! \* جیهان ئایدیای منه) ئارتور شوینهاوه ر

\* سیتاق و پروشه = برازامن

## راپورتیکی کورت

### دەربارەى بونیادنان و چالاکیەکانی یانەى ساری مندالانی بە شارا کراو لە سلیمانی

یانەش بەشداریان کرد و دوای ئاھەنگەکە. نەخشەییکی کار و چالاکی وەك (بەرنامەى چالاکی یانە) لەلایەن سەر پەرشتیاری یانە خرایە بەردەم بەشداریوان بۆ وتووێژکردن و بپاریاری لەسەر درا..



دوای کردنەوێ (یانەى شارای مندالان) بەپێی پەپەرە و پرۆگرامی یانە \_کەبە ژمارە 1 کی گوڤارە خوڤشەوێستەکەماندا \_ جیهانی مندالان \_ بلاو کرایەو. دەستمانکرد بە هەلبژاردنی ئەو مندالانەى هەژانی ناسودەیی منالیتی مەحرومن و، لەبەر هەژاری ئەو دەرهانەیان بۆ نەپەخساوێ لە پەرودە کردن و یاریکردن و بەرگ و خۆراک و وەرزش و ... هتد بەهەرەمەندن.

بۆ ئەم مەبەستە یانەکەمان فۆرمیکی تایبەتی نامادە کرد تا پلەى نەداری و بێنەوایی و مەحرومبونی ئەو مندالانەى پێدەستنیشان بکات و .. بەمچۆرە لە کۆى 25 مندال لەنیوان 4 و 5 سالییدا هەلبژیران تا بێنە بەشداری یانە و .. هەریکەیان فایلی تایبەتیان بۆ

ئەو نەخشەیه کەوێنەیهکی لەخوارەوێ بلاو دەکەینەو. بەوردی گشت لایەنە پەرودەییەکانی مندالی تیدا پەچاو کراو. بەتایبەتی خسوسیاتی ئەم یانەیه و تەمەنی مندالەکان و .. هتد. کەلە پازدە هەنگاو پیکهاتوو و .. تیییدا ئەو بە هەند وەرگیراوە کە ئەو مندالانە لەوتەمەندا پێویستیان بەو هەیه هەر سەعاتیک چۆرە شەربەت و شیرینی و میوهیان بدریژی جگە لە ژەمە خۆراکی سەرەکی. چونکە کات و سەردەمی نەشونمای جەستەیین. لەگەل چۆرە وەرزشیک هەم یاریدەری ئەو نەشونمایە بییت و هەم لە گەل یاری کردندا هیندە



پیکهستن. چەندین مندالی مۆستەحەقی دیکە مانەو کە بۆ داھاتوو لەهەر دەرفەتیکدا بکرینە بەشداری یانە.

لەلایەکی دیکەو و .. بەر لەم کردارە. یانە تەقەلایدا ستافیکی کارامە و بۆ بەرپۆوە بردنی یانە پیک بێنیت. لە (تۆژەری کۆمەلایەتی و پەرودەیی (دادە و پزیشک و خۆراک نامادەکەر و چاودێر و .. هتد.

ئیدی لە پۆژی 2002/5/21 دا دەوامی تەواوی بەشدار بووانی دەستپیکرد و .. ئەو پۆژە ئاھەنگیکی خنجیلانە لە هۆلی یانەکەدا گێپرا. لەم ئاھەنگەدا. جگە لە مندالە بەشدارەکان و دایکو باوکیان و ستافی یانە. بەرپز کاک (ئەمجەدی بەرپۆوە بەری گشتی چاودێری کۆمەلایەتی سلیمانی و بەرپز (حیسام حەکیم) پیکهەری بەرنامەى پیکهەرای (کیدۆ) کوردستانی و هەندیک لە دوست برادەرانى



جیاوازی نەبییت..

بۆ رینمایى پەرودەییەش لێپرسراوی یانە جگە لە دەیان گوڤار و نامیلکەى مندالانە و بەژمارەیهکی تەواو بۆ مندالە بەشدار بوەکانى نامادە کردبوو. هەر وەها لە دەفتەریکی تایبەتیدا دەستنیشانى ئەو

- ناوی به شدارانی یانهی سارای به شاراکراومان  
 ناو ..... ته مهن
- 1 - ژوان ئەحمەد محەمەد ..... 1997
  - 2 - شەم ئەبووبوکر عەبدوللا ..... 997
  - 3 - شایان حسین محەمەد ..... 997
  - 4 - ساقو عومەر محەمەد ..... 998
  - 5 - ئالان ئەکرەم ئەحمەد ..... 998
  - 6 - پژگار حسامەدین حەسەن ..... 999
  - 7 - شانیا عەلی محەمەد ..... 997
  - 8 - لەنیا عەلی حەمە ئەمین ..... 997
  - 9 - سینا یوسنی غەریب ..... 998
  - 10 = دارکو عەتا حەمە ئەمین ..... 997

ئەمانە هەندیکیان ئەمسال دەگەنە تەمەنی قوتابخانە و.. لە جیانی مندالی دی وەرەگیری که سەرەیان گرتووہ.



بەر لەمانەش چەندین منالی بە شدار بەھۆی وەرگرتنیان لە قوتابخانە، یان گواستنتنەوہی مالیان لە یانەدا نەمان.. زۆرەیان بە تەواوی لەپەرەردە کردن بەھرمەند بوون و.. ھەموشیان (بپروا نامە) ی یانەیان پیدرا .. کہ ئەمانەن.

- 1 - شکو عادل حەمەسەعید لە 2002 / 8 / 31 دا بپروانامە ی وەرگرت ، لیژەدا وینەیکە بپروانامەکە بۆ نموونە بلأو دەکریتەوہ.
- 2 کالی دارا عەلی
- 3 پوژان فەرھاد لوتفی
- 4 سوما ئەحمەد عەلی
- 5 فرمیسک ئەحمەد عەلی

سرود و گۆرانی و شیعەر و چیرۆکانەیشی بۆکردبوون.. لەگەڵ شیوازی وتنەوہیاندا.. کەبەجۆری پێیان بوتریتەوہ، مندالان ھەست بەوہ نەکەن دەرس دەخوینن.. بەبئێئەوہی ھەست بەخۆیان بکەن..



بەھۆی دووبارە کردنەوہ و تەمسیلکردنەوہ فیڕین و.. لەمەیشدا بەھیچ جۆریک (ئامۆژگاری و وعز و ئێرشاد) بەکار نەھینن.. (سەرژەنش و تووہ بوون) لەیانەدا قەدەغەیکە و.. تاکە بەرنامەیکە پەرەردەیی لە سزا و خەلاتدا لەیانەدا پێرەو بکریت.. (ئافەرین و چەپلە و ھەندی دیاری بچوک) وەک خەلات و (دواخستنی ژمە خۆراک یان شیرینی و شەربەت و.. ھتد بۆماوہی شەن دەقیقەیکە) بۆ سزادان بەکار دەھینریت.. یان (مەحرومیوونی جاریک لە یاریکردن \_ پایسکیل و تۆپین و گوریس پچرینە و.. ھتد).. لە نمایشی فیلمی (کارتۆن و گۆرانیکە کوردیکەکان و ھەلپەپیندا.. ) ئەوہ پەچاوکراوہ لەناستی تواناو زەوق و زمانی تیگەیشتنی مندالەکاندا بیٹ سەرباری لایەنی پەرەردەیی. بۆ ھەرچالاکیکەیش کات و ساتی خۆی دیاری کراوہ و.. و ئەو چالاکیانە (زۆرەیان) لەو پوژانەشدا پێرەو دەکرین کہ لە دەرەوہی یانەدان (لە پارک و ھاوینە ھەوار و باخچە ئازەلاندان...)



**يانەى (شارا) ى مندالان**  
**ŞARA CHILDREN CLUB**  
**بروانامە**

شكۆ عادل ھەمەسە عەيد لە رۆژى 2002 /5/25 تا 2002/8/31

بىكىك بوو لە بەشداران و .. يانەكەمان ئەم بروانامەيەى بە پەلەى (زۆرباشە)  
 بېشكەش دەكات .. لەگەل ريزدا

سەرپەرشتياري يانە  
 1/9/2002

- 6 ليقان ئەبدوپەرھمان مەحمود
- 7 سۆزيار كەمال قادر
- 8 زەمەن عەلى حوسنى
- 9 لەنيا كەمال ھەمەئەمىن
- 10 كاژزان دارا عەلى

شاينى باسە .. ھەتا ئىستە ھىچ كەسايەتى و لايەن و رېكخراوھەك كۆمەكى ئەم يانەيەى نەكردوھ .. ھەمو ئەركى دارايى و بونىاد نان و ھتد .. تەنيا لەلايەن مامۆستا (عەلى كىتابى يەوھ بووھ ..خۆشنان لەگەل يارمەتية سنوور دارەكەى

ميرزا عەلى كىتابى كە بەو پەرى گيانى لەخۆ بووردنەوھ شانى داوھتە بەر ئەم ئەركە پىرۆزە شارستانىيە بەرپاستى مايەى شانازى ھەمومانە .. ئيمە ھەرگيز داواى ھىچ كۆمەكيگمان لە ھىچ كەس و لايەنيك و رېكخراويك نەكردوھ .. تەنها ھىندەى ھەيە كە مامۆستا (شەھاب مەنمى) لەجياتى (ميرزا عەلى) لەسویدەوھ مەسرفى مانگيكي يانەى بۆ ناردوين و .. مامۆستا (فایەق پىنجوينى) یش ھەر لە سویدەوھ .. ديارىكى بۆناردوين .. سوپاسى بىپايانى ھەر دوو مامۆستا مەنمى و پىنجوينى دەكەين .

لەيلا ھەمە عەلى

سەرپەرشتياري پەرورەدەيى

يانەى شاراي مندالان لە سلیماني

نەورۆزى 2003

SARA  
CHILDREN CLUB  
S.C.C

يانەى ساراى  
مندالان

چالاکى و بەرنامەى رۆژانەى يانەى ساراى مندالان

كات	بەرنامە	ز
9:00 - 8:30	چالاکى سەرپەست	1
9:30 - 9:00	وەرزش	2
9:45 - 9:30	خواردن ( شير و پسکيت )	3
10:00 - 9:45	رېنمائي پەرورەدەيى	4
10:30 - 10:00	يارىکردن	5
11:00 - 10:30	نمایشى فليم کارتۇن	6
11:30 - 11:00	ژەمە خۇراک	7
11:45 - 11:30	چالاکى ھونەرى	8
12:00 - 11:45	خواردن ( ميوه و شيرينى )	9
12:45 - 12:00	يارىکردن	10
		11
		12
		13
		14

يانەى ساراى مندالان



سیامه‌ند هه‌ورامی

ته‌هه‌نه‌قه گۆره به . ته‌هه‌نه‌که ناله‌باره به و پهبش نه‌مومیه .

\_ کاکه گیان قوریانهت بوو هوشوو ویت بوت !

خه‌مش به کاکه‌ش په‌نجبه ویش کفو . دیا‌قه هارگاکه‌ره .

\_ مه‌له دا بزانه ! یا‌پراخه‌که نه‌سوچا .

ئه‌دآش ماچو: نا زوا مه‌نه‌نشا .

\_ ده‌ی ئاخ‌ر ئه‌مه ئاورامانه .

خه‌مش به چه‌قه‌څ، روه بدو. تاته‌شا پار مه‌رده به ، چا

وه‌ختو ئه‌دیشا هر چندوڅ، جاریف زوق ته‌که دپه‌نه

.ئه‌دآشا به فرهو چه‌قا گنه‌قه فیروو تاته‌یشا و شیقه‌ن

هه‌س که‌ره .

به مووچوو ده‌سیش سه‌ره‌ش کلآشتشوو ماچو : کاکه

گیان ده‌ست وه‌ش بو ، ده‌ی وه‌لا مه‌ر هر ئوسا حه‌مه‌ی

هه‌رمانه‌ی چیمه‌شه که‌ردو، ده‌سه‌کات شوره و با

بلمه‌ تیکه‌څ، نان بوهرمه .

\_ په‌له مه‌که‌ره با یا‌پراخه‌که بیاقا په‌نه !

\_ کوره کاکه ئاخ‌ر خه‌مما هه‌م چه‌قه‌څ، روه بدو و ئه‌دام

په‌سه گرد جاریقی که‌روشو به‌زم و نازو بوهرمه‌شا!

\_ باقه‌رم نیا مه‌ته‌رسه !

روجیار یا‌قا به دقه‌لای ئاسمانی، شه‌مال که‌ی به

وه‌ره‌شه‌لا که‌ری ، سه‌یه وه‌شه‌ بیه‌ به‌نه و که‌له‌که‌ه یاقی

به‌ بیبنگا . چه‌نی کاکه‌یش ده‌سشا جه هه‌رمانه‌ که‌شا و

روه‌شا نیا ئو به‌نگاکه‌ی . تا کاکه‌ش ده‌سه‌ش شته‌ره ئه‌د

ته‌موه و که‌له‌که‌و لا به‌نگاکه‌یو دقیه‌ر په‌له کنیقآلیش

که‌ندآه و چه‌نی شته‌ی ده‌سه‌کاش ئادوچه‌ش ئاقی

که‌شته .

بوهو یا‌پراخا گه‌لای تازهی و شقیته‌ی ئا دو‌روو به‌رشه

ته‌نا به . کوچه‌څ، چو لا هارگاکه‌قه سه‌روو یه‌ک گله‌میو

هر یو گوشه‌څو نیشته‌ره . ئه‌دآشا به فه‌قیانه گجیه‌که‌یش

نه‌ما گوشه‌ی قابله‌مه‌که‌یو هالیش که‌رده‌ره دله سینیه‌قی و

ماچو: دا مه‌له گیان بدآه نا که‌ره !

دیا مدیو مه‌له خه‌ریکه‌نه ئیروو یا‌پراخه‌کا که‌رو . خه‌مش به سوچو .

\_ کناچه هوشوو ویت بوت نه‌سوچی! " ئاخ‌ر سه‌رپوشی

نایلون و ئی‌رشا که‌ی فاته‌ن

چی یقه مه‌ده‌ی چور "

مه‌لی به چه‌مه دووکه‌ل گه‌سه‌قه سه‌ره‌ش به‌رز که‌ردو و

ماچو: نانا مه‌ته‌رسه!

چه‌مش جه مه‌له بپی و دیا ئاسمانوری، پوپه‌و سونیو

په‌له‌څ، هو‌ری چه‌رمه‌ش که‌ردو چه‌م " نا نا مه‌قارو، هه‌قا

وه‌شا " شه‌مالی له‌ره‌ش قسه‌بی چناره‌که‌و ته‌لانه‌ وارینه‌

و ئیدیچ ته‌هه‌نه‌که‌ش لکنیبه‌ سینه‌شه‌ره و یاگه‌ ویشه‌نه

و سه‌روو په‌یاقه‌ ئه‌ و لقی .

ده‌نگوو کاکه‌یش ئاردو ویشه‌ره .

\_ کوره ده‌ی بدآه ته‌هه‌نه‌که‌! چی و‌ر بیه‌نی ؟

\_ ها کاکه گیان .

کاکه‌ش خه‌ریکوو ئه‌هه‌نیای که‌له‌که‌قی و‌رئ به‌ و ئه‌دیچ

قه‌رده‌سیش که‌ره . کوچه‌ هه‌لای نامیبه‌نه‌ ملکه‌ره . هر

رقه‌څ، هه‌قا وه‌ش بیئ مه‌ردم ئه‌ ملکه‌ره و ده‌س ده‌

هه‌رمانا دله ملکیو ، که‌له‌که‌ نیه‌نی و شه‌خه‌ل پاک

که‌ره‌نی .

ئارو ئه‌د و کاکه‌ش خه‌ریکه‌ ئه‌قه نیای نا که‌له‌که‌ به‌نه .

نامه‌ش هه‌سه‌ن به ، دقانزه ساله‌ش به‌ و زارپوله‌و یه‌ره‌موو

یانه‌ی به .

کاکه‌ش و مه‌له واله‌ش چه‌دی گوره‌ته‌ره به‌نه .

شه‌مال بوهو یا‌پراخا گه‌لای تازهی په‌چنه‌ دووکه‌لو و ده‌

ده‌ماخشوری . ته‌هه‌نه‌قه‌ی ته‌ره‌ش نامادی که‌رده به‌ و

مدرا به‌ دیاروو کاکه‌یشو . کاکه‌ش خجلوو ره‌ک قسه‌ی

\_\_ مزانی تالانی بهردهکه توپان !

\_\_ کوره باله ی؟!

\_\_ بهری وهلا .

ئيجاره جوتهی روهشا نیا گورهکهی ، بوهو پهینه و ئالفی کونهی تهکهل بیه به و روشنایی تاکه دهلاقهکهی تهنیا روشنایی گورهکهی به ، ههره چهرمه دلهراسه و گورهکهی نه به کرحه درهژ کهشیا به . چهنی کاکهیش به چه مه په رهقه دیی ههترینه ره .

\_\_ کاکه سه دهقهت بوو با جارقه ، نه نام نه زانو !

\_\_ دهی ههر مشیو بزانو ؟

\_\_ ئهره ، به لام با جارقه ، !

قهرگا یانه نه گلهره بیه به نی و دورو سینیه که یه نه بازنه شا به سه به . کتریه و سه رو مه قه لیه که چ به تاقه تیه که ره ، ماتله به نه نان بوهره . چی وهخته نه دنگو شوانهی ناما " مال ئافا ، نانوو شوانهی مال ئافا "

ئهداش ماچو: " دا کناچه نانهقه به ره ده پا شوانه یه ! " . مهله به پهله نانهقه ی ساقهش ته سه که نه هور گرته و پهله کانه کاره قه سه ره .

ئاندهش نه شی په نه گه لاقه ، په نگهش پری به ، به دهنگیقی گپریاقه ماچو : \_\_ شوانه ، شوانه ماچو " بزه چاره کوی کوشته نه "

\_\_ چهش ؟

\_\_ بزه چاره کوی کوشته نه و نه یاقینه یچ کاردی .

ئهدا به ئاقازو : یانه ی به ئا ، ئینه گرد به ئادیا .

هه سه نیچ که زاناش ئی جارچه ی پراخه که کوته گیچهل ، روهش که رده نه ئه دیش و ماچو : ئهدا ههره چهرمه یچ توپان ! قوربانته بیه نا شیقه نوو ئادیچی ههر ئیسه که ره و با بریوقه !

**نخیسه و سیامه ند هورامی**

سه رنج ! ( ه ه ) جیای چه ره ی ( که سه ره ی ) نامینه .

مهله نه ما کاسه و که ره که و داش ده سوو ئه دیشو . ئهداشا به چه مچه چقینه که ی په روو دقه چه مچا که رهش نیا سه روو ی پراخه کافه . که ره قه روو که رمای به پهله پیدیم و پو دیمه ره ویش داره . ههر یو سه روو نانشا نیابه سه روو زهنگولیو و ههر کام به مه زنه ناند ه بی دورو ی پراخه قه نه نانی و همانهش بریه به و گرته به شه نه ی پراخیه قه . هه لای فوو که رده یه نه به نه دهنگوو ئه دی به رز بیو . " چند حه ز به ی پراخا گه لای تازه ی که ری چه مه که م کووری با ! " .

سوزو ئاقازو و ئه دی چانه یه نه نه به زاروله چه نه به رش بی .

ههر کهس فریا کوته به و ی پراخهش نیی به دم گیرش وارد ده سشو و نانه یچه فریا نه کوته به ده سشو مه نو . شیقه ن که رم بی ، دقه کناچه که ی بانگشا هور دا ، کاکه لفاقه لا و ئیدیچ تیکه که ش نیاراقه .

قهرگا لابلای دقه نده ره ی کاکهش له قه هه زمه قه ، سه روو شانیشو و ئه د و ئهداش و مهله واله چش ههر یو کوله قه ، کوله شاقه به . مهله دهرزه قه ، چوکل و ئه د کوله قه ، گیفاقه ، و ئهداش قابله مه ی پراخه که .

دیا کوله که و ئه دیش ره " تو قاجی بازو قهرگا بوهرمیشا ؟ بهش هیچ روه نه دو ! باقه م که روو ، نه نام ههر چه قه قه ، مه زوقه ! " .

هه سه ره قه به غار داش لاشانه ، عه به و . . . سه رشو به ، وهخت به کناچه گولانه که که رو چه رو ، کاکهش تووره به ،

\_\_ نا کاکه گیان قوربانته بوو ! قید مه که رو خو هیچ نه بی .

\_\_ دهی ئاخو مه بو بزانو جا ده ئاقه ئانییا و وهختوو غار که ده ی نیا ؟ !

\_\_ دهی قید مه که رو تو و هت ناره حهت مه که ره !

ده گانه کاکهش نه ما ئالفه که ی و پوهش نیا گوپه که ی . ئاندهش نه شی په نه و به پهله گه لاقه دما . ته که شی به به . ئهدش که شتو لا .

= سهیرئوهیه که کهس لهم ئه وروپایه کاتی نیه. کابرا بیکاره به لām بیکاته. په ناهه ندهیه کی تازه بیانوی ئه و بوو که شهوی ئه م ولاته (سوید) دریزه و خهوی زوره بویه کاتی که مه. به هاوینانیش پوژ دریزه و ناکه ویته مال.

#### مهیمونه نووسهر

جاریکیان خیزانیکی کوردی ئاواره له ناوچهی (سه لاسی باباجانی ناوچهی جوانرۆ)، خیزانیکی جوتیاری ئه و ناوچهیه بو خواردن ده عوهت ده کهن. سفره به خواردن هه مه جور دهرازینه وه: جوتیاره که هه رچه نده سه ر ئه باتو ئه هیئێ ناگاته هه یج ئه نجامیک. ناچار زوری بو دیت و ده لی: ماله که ئه ری ئیژی من به مه یمون یا گا تیئنه گهن ئه م هه موو خواردنه تان داناوه، وه خودا ئه م قاپه ماست و دووانه بو من به سه ..

ویده چی ئه گهر کاک (عومهری فارس) رازی بیته مه یمونیش بو ی هه یه له م سایتهدا شت بنووسی. ئه ی ئه وه نیه هه ندیک پیی وایه جو ری له مه یمونه کانیش ده توان ببنه نووسهر و له ناو شاشه ی کو مپیوتهدا هه لبه زودابه ز بکه ن. (داروین) راستی وتوه که مرو ق کاتی خو ی مه یمن بوه. له بیرمه تازه ده ستمکردبوو به قوناغی ناوه ندی، هاوین به سه ردان چوم بو بیاره و هه مان فه رموده ی داروینم به بابا گه وره م وت، که باو با پیرمان هه مو مه یمون بوون. له وه لāmدا وتی: جاخو هه موو جار ی له کاتی گو یز پیگه یشتندا کریکار ده گرم بو کو کردنه وه ی گو یزه کانم. جاکوا دوانتان مه یمون بونایه و له م باخانه دا دهرنه چونا یه.

#### ئاسو بیاره یی

مندالکه مان که ته مهنی دوو سال و نیوه به بی ته له فریونی میدیا هه لناکات، به و ته مهنه بچوکه وه ووشه ی دیموکراتیه تی زور پیخوشه. له ناو ئوتۆمبیلدا نه بی خه وی لیئا که وی، له بهر خاتری ئه و هه موو پوژی ده بی خولیکی ناوشار بکه ین. جا با ترافیکی ناوشاری ستوکه و لمیش بوهستی. له م ولاته کات گرنگه و پیاو ده بی هه رده م چاوی له سه عات بی. ئی به خوا خو م و شوه که م خه ریکی خو یندن بالاین و یه که ده قیقه به یه ک مسقال ئالتون ناگورینه وه. کاک مه ستوی میردم ته قله به فیل لیئهدات ئه وه نده زمانی قه ناعه تی به هیزه. ئاپارتمان له شاری گه وره به ئاسان ده سنا که وی، به لām ئه و به ته له فونیک شوقه یه کی سی ژووری په یداکرد.

= براده ریگ گله یی بیکاتی خو ی ئاوا درئه بری: ماوه ی سالیکه خه سوم به سه ردان هاتوه و داوای ئیقامه ئه کا، پوژانه به سه یرکردنی ته له فریون ئه باته سه ر. ئه وه ی گو ی پینادات کو په که مانه که له کوردستان پیش سالیگ گرتومانه ته خو. تاداوای ئیقامه ی نه کردبوو باسی شه ری نه هه ات به ویردا، ئیستا چه زده کات ئیسرائیل سو ریاش داگیرکات ته نها به مه رجی ئه و ئیقامه وه رگری، چونکه خو ی خه لکی فه له ستینه.

= له ولاتی خو مان (کوردستانه حه یاته که) که کچی میردی ده کات ئه بی له و شوینه بژی که که سووکاری میرده که ی ده ژین، واته له سنووری خاکی خه سوو خه زوره. په ندیکی کو نی بو سنه یی ئاوا باسی خه سوو ده کات: مرو ق ناتوانی سه یری دوو شت بکات، یه که هه تاوه و ئه ویدیش خه سووه! له سویدیش به پیچه وانه وه کو په کان ده بی باربکه ن بو هه واری که سووکاری کچه که. کیشه ی بووک و خه سووش هه نی که متره. به لām نه نه و بابه گه وره هه رچه نده خانه نشینن، کاتیان نیه تا کو کچ و کو په زاکانیان بینه لایان.

### خهلات

لهم ولاته خوړ له جهنگهله ئه پرویت و  
 ههر جهنگهله ئیش قووتی ئه دات  
 دوایین بری هه لفرینی چاوه کانم  
 سهر جه مسهری شین و سه وزه  
 كهه روژ ههیه به ته سه لی  
 باران لیوی خوول ماچ نه کات  
 دهشته جارپی پر له دپکی  
 گرئی تاسه و ههز و ناواتی هه لقرچا و  
 ناموییکی كهه سه نه ناسه.  
 کیسه زبلی ره ستورانان  
 پر له خوزیای مندالی زگ پر له برسی و  
 چاوه پروانی (كهه ریم) ی خوی  
 خهلاتی دهس ئه وانیه  
 خویان داینی و  
 وشه ی ژینیان  
 له قاموسی ولاتمانا رهش کرده وه.



من ناوم پیناس عه بدول ه: خه لکی کوردستانم و له شاری کهرکوک له دایک بوومه، نیستا من ناوارم له سوید. هیوادارم که روژیک بیت بگه پیمه وه بو کوردستان له شاره که ی خووم کهرکوک بژیم له گهله کهس و کاره کهم وه هاوپی دل سوژه کانم یاری بکهه. باوکه به وردی رپورتاژ که ی کوژین و ئهه گو قاره ی بو خویندمه وه، زور سوود وچیزم لی وهر کرت، بویه دلم بهم چه پکه گو له وه پیشکه شی کوژین و گشت منداله ناواره کانی کهرکوک کوردستان و جیهان ده کهه.

### ره سول سه فه ریانای - ئاگوستی 2002



### ئهم چوارینه بو دیلانه

دیلان ههر چهنده جوانی  
 شیکی و له سه ر دلانی  
 دلای شهوات ته زاندوه  
 سنوورت به زاندوه  
 بو روت وهر ئه چه رختی  
 ئه و کچه جوانه نادویتی؟  
 روژیک ده بی له مه و لا  
 بو کچان کهویه هه له و لا!  
 2003/3/12 یوتیبوری ع کتابی



## ناوریک له منالانی ولات



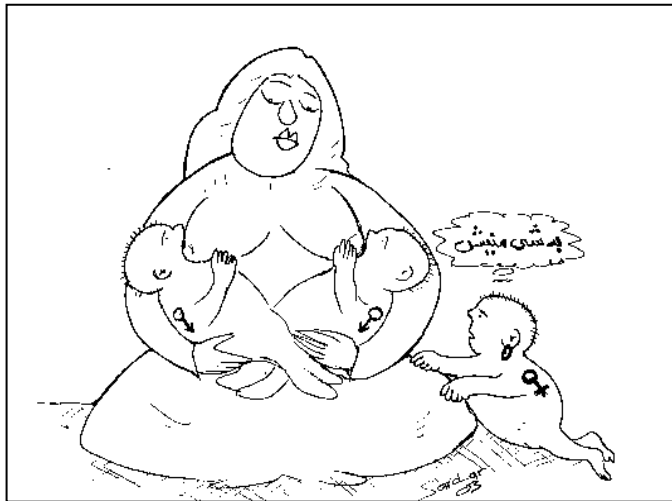
رهسول سهفهريانی

منالنه خوښه ويسته كان، ئیستا كه من خهريكم له زوخاوه گشتيه كانی گه له كه مان و به تايهت ئیوهی خوښه ويست جهرگی سپی هم لاپهړه رهش نه كه موه، ته نیا به ژماره ی پنه كانه ده ستیكمان روژمان ماوه بگهینه كوتایی سالی 2702 كوردی، واته واین له بهر دم سالی تازه و نه روژی كورده واریدا، بویه هر له ئیستاوه من سالی تازه و نه روژتان پښ پیروژیایی نه لیم و ناواته خوازی

نه روژ و سالیکی خوښ و شاد و پر له سهر كه وتم بوتان. هر چه نه زانم ترس و دلپراوكه ی هه پشه و مه ترسی شه پکی نه خواز و ژوره ملی و داسه پاو به سر ولاته كه مانا، وای لیکردین هموو روژه كانمان وه كه یه كه و سالی كوڼه و تازه مان لا بڼ مانایه. ژور جار نه لیم نه گهر قهراره له سالی تازه و بهاری سر و شتدا، به جیی ناگری نه روژ و گرمی نارنجوك و گریژاندنی شمچه ی ماوزه پ و فیشه كه شیتته، گری ژیانی سوتاو و چپه دوكلنی مالی گپ تیبه ربوو و گرمی ته قینه وهی بو مپاو

ساروخی ژیانې و فیشهك و پاكتی تیاره بڼ به زه بیه كانی پاریزگاری سه رمایه داری له ولاتا بته قیته وه، خوزگا قهت هم پوژانه كوتایی نه ده هات و زه مان نه وه ستا. به لام به داخوه، نه زه مان به خوزگه ی ئیمه نه وه ستی و نه توانای پیشگرتن به شه پشمان هیه. وه گهنمی ژیرهاره مان لی هاتوه و چاوه روانی وردبوونین. داریكمان پییه هر دوو سهری پیسه، نه گهر بو تیاچوونی سه دام حهز به شه پ بگهین، راسته و خو چوینه ته به ره ی شه پخوزان و لایه نگرانی ده سه لاتی جیهانی نامریكاه و داكوکیمان لی كرده، نه گهریش دژنی هم شه په بین و نه مانه وئ سه دام به م شیوه پوخ، و ناراسته و خو هه ولی مانه وه و ته مه ندريژنی ده سه لاتی ره شی سه داممان داوه. دلنیاشم له و حال و زروفه دا ولاتانی كه تا ئیستا كوردیان له په لامار و دپه ندهگی سه دام پاراستوه، دس له و پاریزگاریه هه لئه گرن و

سه دام و له شکره كه ی بهر نه بنه گیانی خه لکانی ولاتمان و له ماوه ی كه متر له مانگیكا هوه ی كه پهنه گه له شه په نه گریسه دا بكوژریت، نه كرینه گوشتی دم توپ و قوربانی نه كرین و ولاتیش پاش نه و چه ن ساله كزه نازادی و خوښه، دیسه انه وه نه بیته وه مهیدانی رمبازینی دیکتاتوری سه دام و توله ی بهر و دوامان لی نه كاته وه. نه و باریشی نه گهر شه پ بی و، به قوربانی كردنی سه دان هزار كه س و تیکروخانی ژیرخانی نابووری ولات و مال ویرانییه کی ژور و دوپات كرده وه ی كاره ساتی هه له بجه و، شه هید كردنی شاری یا شارگه لیکی تری كوردستان و، خولقاندنی هزاران منالی بییه ش له نامیزی گهرم به ساردر كرده وه ی كوشی گهرمی بنه مانه كانیان و، هه لوه راندنی هزاران خونچه ی نه كراهی ولات و بهرین كردنی گوپستانه كانمان سه دامیش بروخت. پهنه گه تازه له بهر دم چاره نویسی نادیارتر و نالوژتر له ئیستادا



بوه ستین و تووشی شه ری ناو خو بین و هیرشی ته ما حوی تورك و فارس بو ولاتمان دس پښ بكات. جا بویه به راستی داره كه مان هه روو سهری پیسه و سالی داهاتوومان له دوكلنی نادیاریی و ناروونیدا خنكاوه و داهاتوومان وه گه لای وشکی پاییزی، به دم بای چاره نویسه وه خوله ی دیت.

به لام هه مووی نه مانه نابنه هو ی نه وه ی كه ئیمه ی كورد بڼ دهنك و كش ومات له سووچيكا دابنیشین و چاوه پئی كاره ساتی نه ويست و به سه ره اتی نه خوازین. نه رکی سه رشانی هه موو ئینسانیکي نازاديوخاوه (نا) بلنی به م شه په و به دیکتاتوری سه دام. چون نه وه ی روون و ناشکرایه، نه وه یه كه نامریكا بو رزگاری ئینسانه كان شه پناكات به لكوو نه یانكا ته پردیک بو تاقیكرنده وه ی دواين ده سكه وته كانی تیکنولوژی له بواری ئینسانكوژی

و سه ریا زیدا و، گوپانی نه خسه ی جوگرافیا یی ناوچه كه به مه به ستی دابه ش كردنی نویی بازاره كان و كانه نه وته كان و، ده یان مه به ست و پیلانی ورد و درشتی له م بابه تانه یه كه نه وه ی له م بواره دا بییا یه خ نه بی ئینسان و مافه كانیه تی. مه گهر سه دام چه ن كه سه، وا قهراره سی هزار بومبای ده تونی له ماوه ی شه و روژيكا به سهر ولاتی عیرا قدا برژیت. تو بلنی نه بو مپانه كی بكوژن بلنی سه دام نه و هزاران مناله ورد و درشته سك برسیه بیته، كه له نامیزی گهرمی دایکی پهنه گه لپروسقاوی ترس و دلپراوكیاندنا نوستون، یان نه و ژن و پیواه زه نه ق چووانه یه كه له ژیرخانی ناچاریا خویان شارده ته وه و نه بیته گوپان؟

لایه نی به رانه بری نامریكاش له م شه پره دا گو یا سه دامه!! كه پیویست به باس و ناساندنی ژور ناكات چون خه لکانی ولاته كه ی به تايهت كورد تا دواين سلوله كانیان هه ستیان به خزمه ته كانی كرده!! چون نه و خولقی نه ره ی هه له بجه و نه نفال و هزاران كاره ساتی له م بابه تانه یه.

نه وه ی كه ناماژه مان پښ كرد به پای من ته نیا چاره نوس و داهاتوی كوردستانی باشوور و منالانی نه و به شه نیه. نه و شه په به گشتی له هر چوار پارچه كه ی كوردستان شوین دانه خات و پهنه گه دانه وه ی نه بیته. به لام تا راده یه ك دورتر و كه مره نكتر. بویه رهنه گه منالانی روژه لات و باكور نه و هه له یان بو پره خسی كه ناگری نه روژی نه مسالیش دایسیین و پیز له و پوژه نه ته وه بییه ی كورد بگرن و وه كه به شی له

خه بات دژنی داگریكرانی ولات چالاكانه له و ری و ره سمه دا به شداری بگن. هر چه رژی می مه لكان و توركه كان به ته وای هیژیانه وه ویستویانه و نه یشیا نه وئ پیش به م ری و ره سمه بگریته و له بیر خه لك بگریته وه. به لام به پیچه وانه ی هه وله كانی نه وانه وه هه موو سالی گهرم و گوپتر له سالانی پیشوی، نه و ری و ره سمه به ریوه چوه و نه چڼ، تا سال به سال پره بستین و ناگره كه خوشت بگریته تا نه و راده ی كه روژنی له داهاتوی ژور نریكا نه و ناگره له سهر جه ستی نه و پژیانه و یاسا و ریسا كانیان بگریته وه و نه جه ژنه بیته جه ژنه كه ی كاوه و نه و زوحاكانه پوخین و گه لی كورد، به تايهت منالانی نه وپو، پوژی سه ره خویی و پزگاری ولات جه ژن بگرن، به دهر نه و ناگره دا سرودی رزگاری بخوین.

## شەونامەى ناوہ خت و نہ خواراؤ!

شەوی دوشەمە 2003/3/18 لەسویدەوہ بۆ سلیمانی، لە بەرپرسی گوڤاری جیهانی مندالانەوہ بۆ سەرپەرشتیاری یانەى سارای بەشاراکراو، مامۆستا رەوف حەسەن و کاک عەتا حەمەئەمین عەلى رەزا لەگەل ڤیزو سلواماندا!

مامۆستا، کاک عەتا و کاک زانا گیان، ئیستا کە ئەم نامەیه تان بۆ دەنووسم تەنیا چەن سەعات لە ئولتیماتۆمەکەى بۆش بۆ سەدام گوزەرراوہ، مەعلوم نیە سەرنویشتی گشت ناوچەى خەلیج بەتایبەت کوردستان و عەرەبستانی عێراق چى بەسەردیٹ: لە ڤیوہندیەکی کورتى تەلەفۆنیدا لە کاک عەتام بیست ئەم ئیوارە تاقمى سەربازى ئەمریکایى ڤژاوانەتە سلیمانی و لەلایەن حکومەتى هەریمەوہ بۆ ماوہى حەوتویک (تەعتیلی) ڤاگەیه نراوہ، ديارە تەعتیلی و هەلات هەلات شمولی بنەمالەى مندالەکانى یانەکەى ئیمەیش بووہ و دەبى، مامۆستا گیان تۆ بەمنت وت ڤرپارت داوہ لەمال نەچیە دەرەوہ هەرچى دیت بە (توون و تەتەر) بابیٹ. بەڤیچەوانەوہ من ڤیم وایە باشتر وایە لە وەیشووہ دوورەڤەریز بیت باشە، داواتان لیڤەکەم و جووڊى خۆتان ڤیارڤزن، بۆڤاراستنى کەرەستە و ئەشیای یانەکەمان و جووڊى خۆتان مەخەنە خەتەرەوہ، مەردەمالى یانەکەمان، وەک کومپیوتر و کەرەسەى چاپەمەنى، سەتەلایت و سەلاجە و... تەهیه دەبیٹەوہ، بەلام قەت رەوف حەسەنىکی دى بۆ هیچ خوایهک دوروست نابیٹەوہ.

ئىستا لیڤە سەعات 2ى پاش نیوہشەوہ چواری پاشنیوہشەوى سلیمانیە، خۆم لەپشتى کامپیوتیرەکەم بەلام هەست و ڤۆخ و هۆشم لەلای تۆ و مندال و مەزنى یانەکەمانە لە راستیدا باشترە بلیم ڤۆگەى یەقین و هەست و نەستم: ئای مامۆستا گیان، ئەو کورته ڤاڤۆرتى یەکسالەى بونیادنانى یانەى سارا و ئۆرگانەکەى کە ئەم گوڤارى جیهانى منالانەیه، کە بە E.Mail بۆت نارڊین لە چ کات و ساتىکی حەساس و گرینگ و بەجیدا گەیشتە دەستمان. وەک بەلگەیهکی باى دار لەم چوارەمین ژمارە و چوارەمین وهرزى سالى تەمەنى یانە و گوڤارەکەماندا بۆ خاس و عام بەتایبەت پشٹیوانانیاں تۆمار کرا.

قەیرانى سیستەمى سەرمايه دارى و پەلەقاڤۆرتى سەررومڤى ڤاریزەرانی خستوویمیه تە ناو دلەخوڤى و شک و گومانەوہ، جاروبار لەدەرونەوہ خۆم بەخۆم دەلیم: تۆ بلیى کۆڤەى ئاواتى دیرینم کە لە زستانی تەمەنم دا هاتوونەتە دنیاوہ گێژەلوکەى شوومى شەڤى لى ببیٹە شەوہ و ساکۆسیای کا! جار جاریش دیمەوہ بەخۆما و خۆم لۆمە دەکەم و دەلیم:

تۆ کە بە قەیرەیی بە لڤەدوانە و هاوکات لە دووجى زاوى، مندالیکت لەسوید و یەک لەسلیمانی؟ گریمان ئەوہى سلیمانیان لى زەوتکردى، ئەدى خۆئەمەى دیکەت لە ولاتى ئەمن و ئەمانى سوید و لەژیر ساوڤەناو ڤەڤو بالى خۆت و پشٹیوانانى دا هیچ هال و شەوہیهک ناتوانى ڤیرڤینى یان بیخنکینى؟

بە هەر حال مامۆستا گیات لە تۆو کاک عەتا حەمەئەمین عەلى رەزا، و کاک زانا چاوہڤوانم بە هاوکارى یەکتى و لە نزیکى یەک خۆتان و مەوجودیەتى خۆتان و مەعنەویەتى یانەکەمان ڤیارڤزن.

کاک عەتا گیان وەک ئەم ئیوارە بە تەلەفۆن ڤیم وتى 200 یا 300 دۆلار بدە بە مامۆستا رەوف و حیساب و کیتابى خۆت بۆ پاشەڤۆرت ڤاگرە. گشت دلسۆزى و زەحمەتەگانەت لە ناو گلینەى چاوہکانمایە و چاوہڤوانم بەلکو بە هەلکەوت! چەوتى زەمانە بۆمانى راست کاتەوہ. ئەم بەهار و هاوینە بەجەستەمەوہ بیمەوہ ناوتان.

عەلى کیتابى